



White LED Receiver io

EN Instructions

NL Handleiding

IT Manuale

ES Instrucciones

EL Οδηγίες χρήσης

DA Brugsanvisning

FI Käyttöopas

SV Bruksanvisning

NO Veiledning

TR Talimatlar

PL Instrukcja

CS Návod

HU Útmutató

RO Instrucțiuni



TRANSLATED VERSION

These instructions apply to all versions of the White LED Receiver io, the different models of which are available in the current catalogue.

CONTENTS

1. Introduction	2	3. Use and maintenance	6
1.1. Scope of application	2	3.1. Up and Down buttons	6
1.2. Liability	2	3.2. Dimmer	7
2. Installation	2	3.3. STOP/my button	7
2.1. Assembly - wiring	2	3.4. Favourite (my) position settings	7
2.2. Commissioning	3	3.5. Adding/deleting io control points	7
2.3. Tips and advice on installation	5	3.6. Replacing a lost or broken Somfy io control point	8
		3.7. Questions about the White LED Receiver io?	8
		4. Technical data	8

GENERAL INFORMATION

Safety instructions


Danger

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.


Warning

Indicates a danger which may result in death or serious injury.


Precaution

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.


Attention

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1. INTRODUCTION

1.1. SCOPE OF APPLICATION

The White LED Receiver io is a receiver equipped with the io-homecontrol® radio technology. It allows up to 4 white LED light sources to be controlled independently at constant voltage using a constant voltage power supply unit (12 or 24 V) via a Somfy io-homecontrol® control unit (for more details, contact your retailer).

The White LED Receiver io enables the lighting intensity of the LED lights to be varied and the preferred light intensity to be programmed, i.e. the favourite position: for example, the favourite position can be set to night-light type lighting. The factory default setting for the favourite light intensity is 50% of maximum intensity.

Its small size enables it to be discretely installed near to the product it is controlling by connecting it directly to the power supply unit.

With a protection rating of IP 55, the White LED Receiver io is suitable for outside use, ideally to control terrace lighting.

1.2. LIABILITY

Before installing and using the White LED Receiver io, read these instructions carefully.

The white LED receiver io must be installed by a motorisation and home automation professional in accordance with the Somfy instructions and the regulations applicable in the country in which it is commissioned.

Any operation of the white LED receiver io outside the scope of application described above is prohibited. Such use, and any failure to comply with the instructions given in this guide, absolves Somfy of any liability and invalidates the warranty.

The installer must inform his customers of the operating and maintenance conditions for the white LED receiver io and give them the operating and maintenance instructions after installing the white LED receiver io. Any after-sales service operation on the white LED receiver io requires the intervention of a motorisation and home automation professional.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories.

Should any doubt arise during installation of the white LED receiver io or for additional information, consult a Somfy contact or visit www.somfy.com.

2. INSTALLATION

2.1. ASSEMBLY - WIRING



Warning

Comply with current standards and legislation in the country of installation.



Precaution

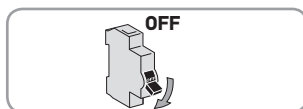
- Check that the power of the LED lights connected to the white LED receiver io does not exceed 3.75 A per output and 10 A in total.
- To guarantee electrical safety, this class III product must be powered by a 12 V or 24 V SELV (Safety Extra Low Voltage) voltage supply.



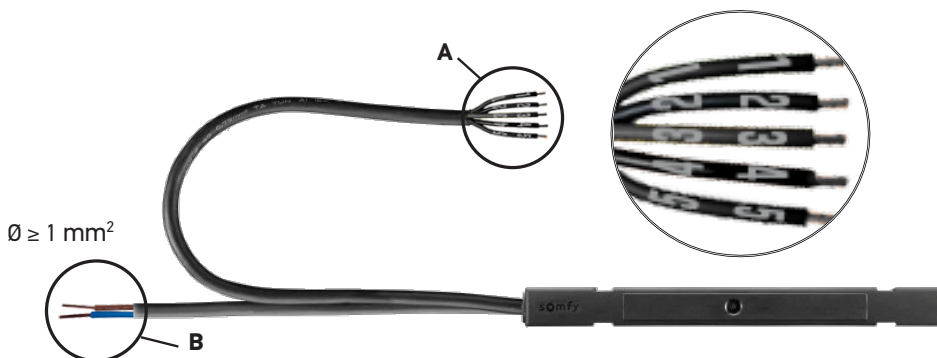
Attention

- Secure cables to prevent any contact with moving parts.
- Leave the receiver power supply cable accessible: it must be possible to replace it easily.
- To ensure good radio reception, ensure that the outside aerial is not in contact with any metallic item.

- 1) Switch off the mains power supply.



- 2) Connect the white LED receiver io to one or more white LED lights (**A**) and to the power supply unit (**B**), observing the proper polarity in accordance with the table and illustration below.



A	
WIRE 1	LED LIGHT NO.1
WIRE 2	LED LIGHT NO.2
WIRE 3	LED LIGHT NO.3
WIRE 4	LED LIGHT NO.4
WIRE 5	V+

B	
BLUE WIRE	0 V
BROWN WIRE	+12/24V ---



Warning

If fewer than 4 LED lights are connected, insulate the unconnected wires of the white LED receiver io using individual protection.

- 3) Secure the white LED receiver io (using cable retainers, for example).
- 4) Connect the 12 V or 24 V power supply unit to the mains.

2.2. COMMISSIONING

This guide only describes commissioning using a 1W io control point.

For commissioning using any other io control point, refer to the corresponding guide.



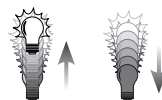
LED on



LED off



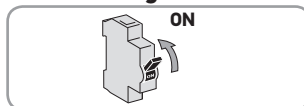
LED position "my"



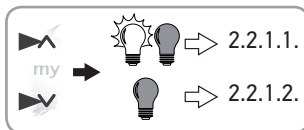
VARIAION OF LIGHT INTENSITY

2.2.1. Programming the first 1W Somfy io control point for an LED light

- 1) Switch on the power supply.



- 2) Press the **Up** and **Down** buttons simultaneously on the 1W io control point and follow procedure 2.2.1.1. or 2.2.1.2. according to the reaction of the LED light(s).



2.2.1.1. An LED light comes on then goes out

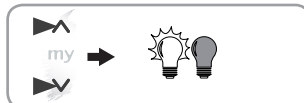
Case 1: It is for this LED light that the control point must be programmed

- Briefly press the **PROG** button on this io control point.
The LED light comes on then goes out.
The io control point has been programmed for this LED light.



Case 2: It is not for this LED light that the control point must be programmed

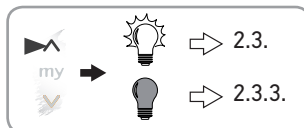
- Press the **Up** and **Down** again simultaneously on the 1W io control point and repeat if necessary until the desired LED comes on then goes out.
- ① If the output selected is not connected to any LED light, nothing will come on. Select a different output.
- Briefly press the **PROG** button on this io control point.
The LED light comes on then goes out.
The io control point has been programmed for this LED light.



2.2.1.2. No LED light comes on

Press the **Up** button.

- If one or more LED lights come on:
The io control point has been programmed for the LED lights lit.
- Go to section 2.3.
- If no LED light comes on:
check the status of the LED lights and the connection and try again.
- Go to section 2.3.3.



2.2.2. Activating / deactivating automatic cut-off

- ① *Prerequisite: Commissioning has been completed using a 1W io control point.*

This function allows an LED light to be switched off automatically after 3, 6 or 12 hours of operation. It is possible to configure this period (see 2.2.3.).

The default setting for this function is deactivated.

The procedure to be followed to activate or deactivate automatic cut-off of each LED light is identical:

- Press the **my** and **Down** buttons simultaneously on the control point until the LED light comes on then goes out.
 - If the LED light comes on then goes out once: the function is activated.
 - If the LED light comes on then goes out twice: the function is deactivated.

2.2.3. Setting the time of functioning

The operating period of each LED light before automatic cut-off can be configured.

The default setting is 6 hours.

To alter these settings, for each LED light:

- 1) Briefly press the **my** and **Down** buttons simultaneously on the 1W io control point.

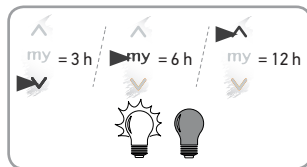


- 2) Immediately afterwards, press and keep depressed the **my** and **Down** buttons simultaneously until the LED light comes on then goes out.



- Briefly press the **Down** button to set the period to 3 hours.
- Or briefly press the **my** button to set the period to 6 hours.
- Or briefly press the **Up** button to set the period to 12 hours.

The LED light comes on then goes out.



- 3) Press the **my** button until the LED light comes on then goes out.
The new setting has been programmed.



2.3. TIPS AND ADVICE ON INSTALLATION

2.3.1. Questions about the white LED receiver io?

Observations	Possible causes	Solutions
The LED light does not react at all when a button is pressed on the control point	The control point has not been programmed into the white LED Receiver io.	Follow the commissioning procedure (see 2.2.)
	The batteries in the control point are low.	Replace the batteries, using the same battery model.
	The control point used is not compatible with the white LED receiver io.	Ensure the two products are compatible.
	The power supply is faulty.	Check the power supply.
	The wiring is incorrect.	Check the wiring (see 2.1.)
The LED light comes on as soon as the power is switched on.	The wiring is incorrect.	Check the wiring (see 2.1.)

2.3.2. Replacing a lost or broken io control point

Reset to the original configuration (see 2.3.3.) and repeat the commissioning steps.

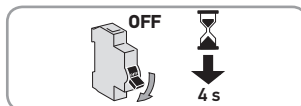
2.3.3. Restoring the original configuration



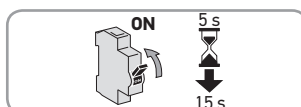
Attention

- Only perform the double cut-out on the white LED receiver io to be reset!
- This reset deletes all programmed control points.

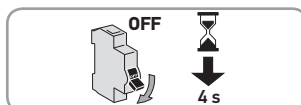
- 1) Cut the power supply for **4 s**.



- 2) Switch the power supply back on for approximately 10 seconds (for at least 5 seconds but no longer than 15 seconds).



- 3) Cut the power supply for **4 s**.



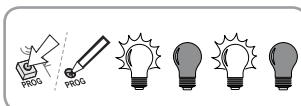
- 4) Switch the mains power supply back on.
All the LED lights come on then go out.



- 5) Press the **PROG** button on the 1W io control point until all the LED lights come on then go out **twice**.

The receiver is reset to its original configuration.

- 6) Repeat the commissioning procedures (see 2.3.).

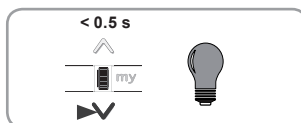
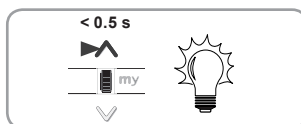


3. USE AND MAINTENANCE

This product is maintenance-free.

3.1. UP AND DOWN BUTTONS

- To switch the LED light on:
 - Briefly press the **Up** button.
- To switch the LED light off:
 - Briefly press the **Down** button.

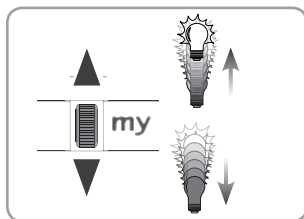


- ① Keeping one of these buttons depressed has no effect.

3.2. DIMMER

To increase or reduce the light intensity of the LED light:

- Turn the dimmer wheel until the desired light intensity is reached.

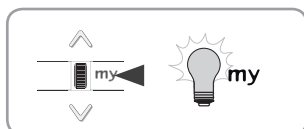


3.3. STOP/MY BUTTON

To switch the LED light on directly to the preset favourite light intensity (**my** position) (default setting of 50%):

- Press the **my** button.

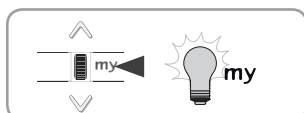
① To change or delete the favourite light intensity position (**my**), see 3.4.



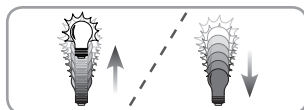
3.4. FAVOURITE (MY) POSITION SETTINGS

3.4.1. Changing the "my" favourite light intensity

- 1) Press the **my** button to switch the LED light on in the preset favourite position.



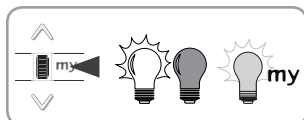
- 2) Adjusting the light intensity.



- 3) Once the desired light intensity has been reached, press the **my** button until the LED comes on then goes out.

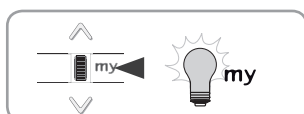
The new favourite light intensity has been programmed.

The LED light comes on again with this intensity .



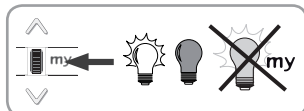
3.4.2. Deleting the favourite (my) light intensity

- 1) Press the **my** button to switch the LED light on in the preset favourite position.



- 2) Now press the **my** button until the LED light comes on then goes out.

The favourite light intensity has been deleted.



3.5. ADDING/DELETING IO CONTROL POINTS

Refer to the corresponding guide.

3.6. REPLACING A LOST OR BROKEN SOMFY IO CONTROL POINT

To replace a lost or broken io-homecontrol® control point, consult a home motorisation and automation professional.

3.7. QUESTIONS ABOUT THE WHITE LED RECEIVER IO?

Observations	Possible causes	Solutions
The LED light does not react at all when a button is pressed on the control point	The batteries in the control point are weak.	Replace the batteries, using the same battery model.
	The lighting system is faulty.	Contact an installer.

4. TECHNICAL DATA

Radio frequency	868-870 MHz io-homecontrol®, two-way tri-band
Frequency bands and maximum power used	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. < 25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. < 25 mW
Degree of protection	IP 55
Electrical insulation	Class III 
Operating temperature	-20°C to +60°C
Power supply	Use an AC/DC power supply providing the SELV (12 V or 24 V DC)
Input power	10 A
Output current	3.75 A max. per output, 10 A max. for the product as a whole
Nominal power supply voltage	12/24 V ±10%
Contact temperature	Tc = 80°C
Type of lamps compatible	LED controlled at constant voltage
Lamp power or range of lamp powers compatible	90 W max. per output, 240 W max. for the product as a whole
Dimensions of the white LED receiver io (l x b x h)	190 x 22 x 20 mm
Maximum number of connected control points	3 per output



SOMFY ACTIVITES SA hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce.

VERTALING VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding is geldig voor alle uitvoeringen van de White LED Receiver io, waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan.

INHOUD

1. Inleiding	10	3. Gebruik en onderhoud	14
1.1. Toepassingsgebied	10	3.1. Op en Neer toetsen	14
1.2. Aansprakelijkheid	10	3.2. Dimmer	15
2. Installatie	10	3.3. STOP/my toets	15
2.1. Montage - aansluiting	10	3.4. Instellen van de voorkeurpositie (my)	15
2.2. In bedrijf stellen	11	3.5. Toevoegen/wissen van io-bedieningspunten	15
2.3. Tips en adviezen voor de installatie	13	3.6. Vervangen van een verloren of defect Somfy io-bedieningspunt	16
		3.7. Vragen over White LED Receiver io?	16
		4. Technische gegevens	16

ALGEMEEN

Veiligheidsvoorschriften


Gevaar

Signaleert een gevaar welke de dood of een ernstig letsel tot gevolg zal hebben.


Waarschuwing

Signaleert een gevaar welke de dood of een ernstig letsel kan veroorzaken.


Voorzichtig

Signaleert een gevaar welke een licht of middelmatig letsel kan veroorzaken.


Let op

Signaleert een gevaar dat het product kan beschadigen of vernietigen.

1. INLEIDING

1.1. TOEPASSINGSGBIED

De White LED Receiver io is een ontvanger die is uitgerust met de draadloze io-homecontrol®-technologie. Hij wordt gebruikt om bij constante spanning en onafhankelijk 4 witte LED-lichtbronnen te bedienen met behulp van een voedingskast met constante (12 V of 24 V) spanning, vanuit een Somfy io-homecontrol® bedieningspunt (voor nadere informatie contact opnemen met uw leverancier).

De White LED Receiver io maakt het mogelijk de lichtsterkte van de verlichting te regelen en een gewenste lichtsterkte op te slaan als zogenaamde voorkeurspositie: deze favoriete stand kan, bijvoorbeeld, worden afgesteld als een standaard aanvangsstand. De voorkeurlichtsterkte is standaard ingesteld op 50% van de maximale lichtsterkte.

Dankzij zijn geringe afmetingen kunt u deze ontvanger dicht bij de toepassing installeren die hij bedient door de voedingskabel er rechtstreeks op aan te sluiten.

Met een beschermingsgraad van IP 55 is de White LED Receiver io aangepast voor buitengebruik en ideaal voor het aansturen van terrasverlichting.

1.2. AANSPRAKELIJKHEID

Voordat dit product geïnstalleerd en gebruikt wordt, moet de ontvanger White LED Receiver io handleiding zorgvuldig gelezen worden.

De White LED Receiver io ontvanger moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen volgens de instructies van Somfy en de geldende regelgeving in het land van gebruik.

Elk gebruik van de White LED Receiver io ontvanger buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Hierdoor en door het niet opvolgen van de instructies die in deze handleiding staan, vervallen de aansprakelijkheid en de garantie van Somfy.

De installateur moet de klant informeren over de voorwaarden voor het gebruik en het onderhoud van de White LED Receiver io en moet hem/haar, na de installatie van de White LED Receiver io, de aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud overhandigen. Servicewerkzaamheden aan de White LED Receiver io ontvanger mogen alleen uitgevoerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

Vóór de installatie aangevat wordt, moet gecontroleerd worden of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires.

Neem contact op met een Somfy-vertegenwoordiger of ga naar de website www.somfy.com. in geval van twijfel bij de installatie van de White LED Receiver io ontvanger of voor aanvullende informatie.

2. INSTALLATIE

2.1. MONTAGE - AANSLUITING



Waarschuwing

Houd u aan de in het land van installatie geldende normen en wetgeving.



Voorzichtig

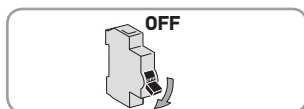
- Zorg ervoor dat de stroom van de op de White LED Receiver io aangesloten LED-verlichtingen niet meer dan 3,75 per uitgang en 10 A in totaal bedraagt.
- Om de elektrische veiligheid te garanderen, moet dit product klasse III verplicht worden gevoed door een SELV Safety Extra Low Voltage-voedingsbron (zeer lage veiligheidsspanning) van 12 V of 24 V.



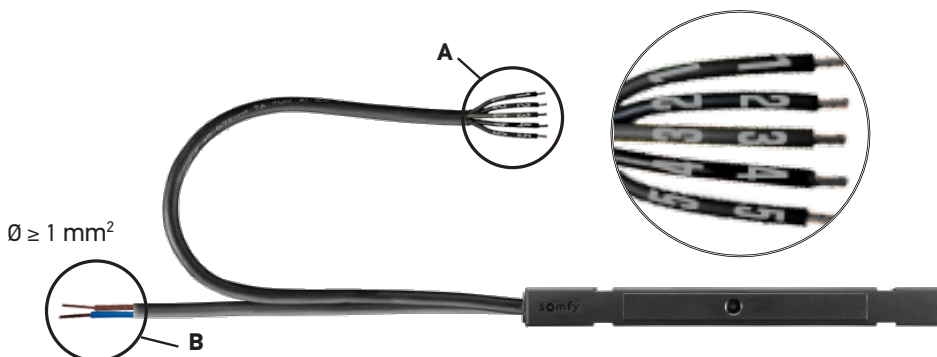
Let op

- Bevestig de kabels zodat ze niet in contact kunnen komen met bewegende onderdelen.
- Zorg dat de voedingskabel van de ontvanger toegankelijk blijft: hij moet gemakkelijk vervangen kunnen worden.
- Om een goede radio-ontvangst te garanderen mag de externe antenne niet in aanraking zijn met een metalen onderdeel.

- 1) Schakel de netvoeding uit.



- 2) Sluit de White LED Receiver io aan op een of meerdere witte LED-verlichtingen (A) en op de voedingskast (B) aan en in acht nemend van de polariteit, volgens de onderstaande tabel en afbeelding.



A	
DRAAD 1	LED-VERLICHTING NR. 1
DRAAD 2	LED-VERLICHTING NR. 2
DRAAD 3	LED-VERLICHTING NR. 3
DRAAD 4	LED-VERLICHTING NR. 4
DRAAD 5	V+

B	
BLAUWE DRAAD	0 V
BRUINE DRAAD	+12/24V ---



Waarschuwing

Als er minder dan 4 LED-verlichtingen zijn aangesloten moeten de niet-aangesloten draden van de White LED Receiver io worden geïsoleerd met een individuele bescherming.

- 3) Maak de White LED Receiver io vast (bijvoorbeeld met klembanden).
4) De 12 V of 24 V voedingskast aansluiten op de netspanning.

2.2. IN BEDRIJF STELLEN

Deze handleiding beschrijft alleen de inbedrijfstelling met behulp van een 1W io-bedieningspunt.

Raadpleeg voor het installeren met behulp van ieder ander io-bedieningspunt de bijbehorende handleiding.



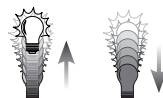
LED aan



LED uit



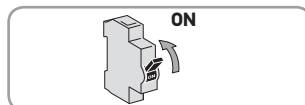
LED-stand "my"



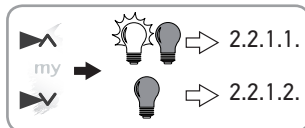
VERANDERING VAN DE LICHTSTERKTE

2.2.1. Het eerste lokale Somfy 1W io-bedieningspunt programmeren op een LED-verlichting

- 1) Schakel de spanning in.



- 2) Druk tegelijkertijd op de toetsen **Op** en **Neer** van het 1W io-bedieningspunt en volg de procedure **2.2.1.1.** of **2.2.1.2.** afhankelijk van de reactie van de LED-verlichting(en).



2.2.1.1. Een LED-verlichting gaat aan en gaat weer uit

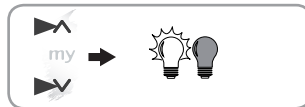
Situatie 1: Het is voor deze LED-verlichting dat het bedieningspunt moet worden geregistreerd

- Druk kort op de **PROG** toets van dit io-bedieningspunt.
De LED-verlichting gaat aan en gaat weer uit.
Het io-bedieningspunt voor deze LED-verlichting is geregistreerd.



Situatie 2: Dit is niet de LED-verlichting waarvoor het bedieningspunt moet worden geregistreerd

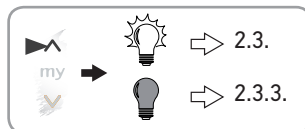
- Druk tegelijk op de **Op** toets en de **Neer** toets van het 1W io-bedieningspunt en herhaal deze handeling eventueel tot de gewenste LED-verlichting aan en daarna weer uit gaat.
- ① *Als de gekozen uitgang niet is aangesloten op een LED-verlichting, zal er niets oplichten. Kies een andere uitgang.*
- Druk kort op de **PROG** toets van dit io-bedieningspunt.
De LED-verlichting gaat aan en gaat weer uit.
Het io-bedieningspunt voor deze LED-verlichting is geregistreerd.



2.2.1.2. Er licht geen LED-verlichting op

Druk op de **OP** toets:

- Indien één of meer LED-verlichtingen gaan branden:
Het io-bedieningspunt voor deze LED-verlichtingen wordt geregistreerd.
- Ga naar hoofdstuk **2.3.**
- Als er geen LED-verlichting oplicht:
Controleer de status van de LED-verlichting en de aansluiting en probeer het opnieuw.
- Ga naar hoofdstuk **2.3.3.**



2.2.2. Activeren/deactiveren van de automatische uitschakeling

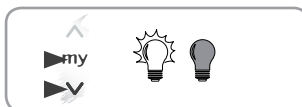
- ① *Voorwaarde: De inbedrijfstelling met behulp van een 1W io-bedieningspunt is uitgevoerd.*

Deze functie schakelt automatisch een LED-verlichting uit na 3, 6 of 12 uren in werking te zijn geweest. Deze duur is instelbaar (zie **2.2.3.**).

Standaard is deze functie uitgeschakeld.

Het activeren en deactiveren van de automatische uitschakeling van elke LED-verlichting verloopt volgens dezelfde procedure:

- Druk tegelijkertijd de **MY** en **NEER** toetsen van het bedieningspunt in, totdat de LED-verlichting aan gaat en weer uit gaat.
 - Als de LED-verlichting een maal aan en weer uit gaat: de functie is ingeschakeld.
 - Als de LED-verlichting twee maal aan en weer uit gaat: de functie is uitgeschakeld.



2.2.3. Instellen van de werkingstijd

De werkingstijd van elke LED-verlichting vooraleer deze automatisch uitschakelt, is instelbaar.

Standaard is deze tijd ingesteld op 6 uur.

Om deze instellingen voor elke LED-verlichting te wijzigen:

- 1) Druk tegelijk kort op de **my** en **Neer** toetsen van het 1W io-bedieningspunt.

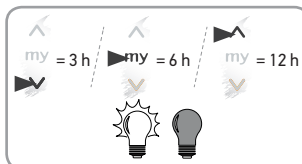


- 2) Druk direct daarna lang op de **my** en **Neer** toetsen tot de LED-verlichting aan en daarna weer uit gaat.



- Druk kort op de **Neer** toets om de tijd in te stellen op 3 uur.
- Of druk kort op de **my** toets om de tijd in te stellen op 6 uur.
- Of druk kort op de **Op** toets om de tijd in te stellen op 12 uur.

De LED-verlichting gaat aan en gaat weer uit.



- 3) Druk op de **my** toets tot de LED-verlichting aan en daarna weer uit gaat.

De nieuwe instelling is geprogrammeerd.



2.3. TIPS EN ADVIEZEN VOOR DE INSTALLATIE

2.3.1. Vragen over White LED Receiver io?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De LED-verlichting reageert niet wanneer een toets op de bediening ingedrukt wordt.	Het bedieningspunt is niet geprogrammeerd in de White LED Receiver io.	Volg de procedure van het in bedrijf stellen (zie 2.2.)
	De batterijen van het bedieningspunt zijn leeg.	Vervang de batterijen door nieuwe batterijen met dezelfde specificaties.
	Het gebruikte bedieningspunt is niet compatibel met de White LED Receiver io.	Controleer de compatibiliteit van de twee producten.
	De voeding is niet goed.	Controleer de stroomtoevoer.
De LED-verlichting gaat branden zodra het apparaat wordt gevoed.	De aansluiting is niet correct.	Controleer de bedrading (zie 2.1.)
		Controleer de bedrading (zie 2.1.)

2.3.2. Een verloren of defect io-bedieningspunt vervangen

Terugschakelen naar de oorspronkelijke configuratie (zie **2.3.3.**) en de verschillende fasen van inbedrijfstelling opnieuw uitvoeren.

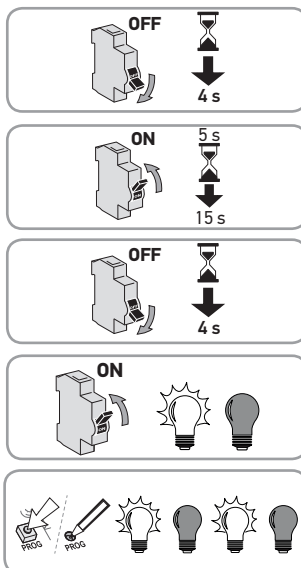
2.3.3. Terug naar de oorspronkelijke configuratie

Let op



- Voer de dubbele stroomonderbreking alleen uit op de White LED Receiver io die gereset moet worden!
- Deze reset wist alle geprogrammeerde bedieningspunten.

- 1) Schakel de voeding gedurende **4 s** uit.
- 2) Schakel de voeding weer in gedurende ongeveer 10 s (minimaal 5 s en maximaal 15 s).
- 3) Schakel de voeding gedurende **4 s** uit.
- 4) Schakel de netvoeding weer in.
Alle LED-verlichtingen gaan aan en weer uit.
- 5) Druk op de **PROG** toets van het 1W io-bedieningspunt tot alle LED-verlichtingen **twee keer** aan en daarna weer uit gaan.
De ontvanger is gereset in de oorspronkelijke configuratie.
- 6) Herhaal de procedures van het in bedrijf stellen (zie **2.3.**).

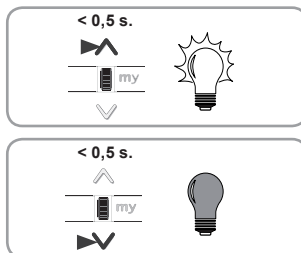


3. GEBRUIK EN ONDERHOUD

Dit product heeft geen onderhoud nodig.

3.1. OP EN NEER TOETSEN

- Om de LED-verlichting in te schakelen:
 - Druk kort op de **OP** toets.
- Om de LED-verlichting uit te schakelen:
 - Druk kort op de **NEER** toets.

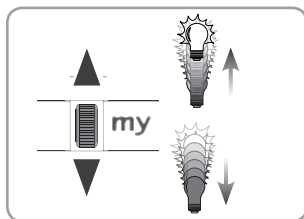


① Het ingedrukt houden van één van deze toetsen heeft geen effect.

3.2. DIMMER

Voor het verhogen of verlagen van de lichtsterkte van de LED-verlichting:

- Het wielje van de dimmer draaien totdat de gewenste lichtsterkte is bereikt.

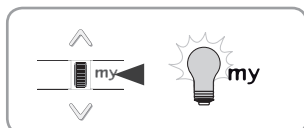


3.3. STOP/MY TOETS

Voor het direct inschakelen van de LED-verlichting met vooraf ingestelde voorkeurlichtsterkte **my** (standaard ingesteld op 50%):

- Druk op de **MY** toets.

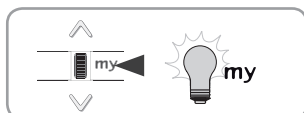
- ① Als u de favoriete (my) lichtsterkte wilt wijzigen of wissen, raadpleegt u 3.4.



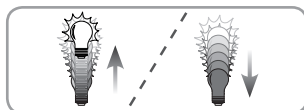
3.4. INSTELLEN VAN DE VOORKEURPOSITIE (MY)

3.4.1. Voorkeurlichtsterkte (my) instellen

- 1) Druk op de **MY** toets om de LED-verlichting in te schakelen op de vooraf ingestelde voorkeurpositie.



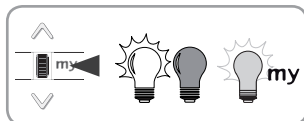
- 2) De lichtsterkte regelen.



- 3) Als de gewenste lichtsterkte is bereikt, drukt u op de **MY** toets tot de LED-verlichting aan en weer uit gaat:

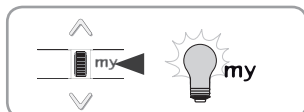
De nieuwe voorkeurlichtsterkte is opgeslagen.

De LED-verlichting gaat branden bij deze lichtsterkte.



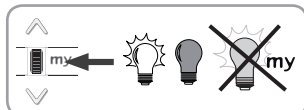
3.4.2. De voorkeurlichtsterkte (my) wissen

- 1) Druk op de **MY** toets om de LED-verlichting in te schakelen op de vooraf ingestelde voorkeurpositie.



- 2) De **MY** toets indrukken en ingedrukt houden tot de LED-verlichting aan en weer uit gaat:

De voorkeurlichtsterkte is gewist.



3.5. TOEVOEGEN/WISSEN VAN IO-BEDIENINGSPUNTEN

Raadpleeg de bijbehorende handleiding.

3.6. VERVANGEN VAN EEN VERLOREN OF DEFECT SOMFY IO-BEDIENINGSPUNT

Voor het vervangen van een verloren of defect Somfy io-homecontrol®-bedieningspunt, moet u contact opnemen met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

3.7. VRAGEN OVER WHITE LED RECEIVER IO?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De LED-verlichting reageert niet wanneer een toets op de bediening ingedrukt wordt.	De batterijen van het bedieningspunt zijn leeg.	Vervang de batterijen door nieuwe batterijen met dezelfde specificaties.
	Het verlichtingssysteem heeft een defect.	Neem contact op met een installateur.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Radiofrequentie	868.870 MHz io-homecontrol® tweerichting driebanden
Gebruikte frequentiebanden en maximaal vermogen	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. < 25 mW 868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. < 25 mW
Beschermingsklasse	IP 55
Elektrische isolatie	Klasse III 
Werkings temperatuur	-20 °C tot +60 °C
Voeding	Gebruik een AC/DC-voedingseenheid SELV (12 V of 24 V DC)
Ingangsstroom	10 A
Uitgangsstroom	3.75 A max per uitgang, 10 A max voor het hele product
Nominale voedingsspanning	12 /24 V ±10%
Contacttemperatuur	T _c = 80°C
Soort compatibele lampen	Met constante spanning bediende LED
Vermogen of vermogensbereik van de compatibele lampen	90 W max per uitgang, 240 W max voor het hele product
Afmetingen van de White LED Receiver io (L x B x H)	190 x 22 x 20 mm
Maximum aantal bijbehorende bedieningspunten	3 per uitgang

 Hierbij verklaart SOMFY ACTIVITES SA dat de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie.

De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

VERSIONE TRADOTTA

Il presente manuale si applica a tutte le versioni di White LED Receiver io disponibili nel catalogo vigente.

SOMMARIO

1. Introduzione	18	3. Uso e manutenzione	22
1.1. Settore di applicazione	18	3.1. Pulsanti di Salita e Discesa	22
1.2. Responsabilità	18	3.2. Dimmer	23
2. Installazione	18	3.3. Tasto STOP/my	23
2.1. Montaggio - cablaggio	18	3.4. Regolazione della posizione preferita (my)	23
2.2. Messa in servizio	19	3.5. Aggiunta/Eliminazione di punti di comando io	23
2.3. Consigli e raccomandazioni per l'installazione	21	3.6. Sostituzione di un punto di comando io Somfy perso o guasto	24
		3.7. Domande sul White LED Receiver io?	24
		4. Dati tecnici	24

INFORMAZIONI GENERALI

Istruzioni di sicurezza


Pericolo

Segnala un pericolo che causa immediatamente il decesso o gravi lesioni corporali.


Avvertenza

Segnala un pericolo che può causare il decesso o gravi lesioni corporali.


Precauzione

Segnala un pericolo che può causare lesioni corporali lievi o mediamente gravi.


Attenzione

Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto.

1. INTRODUZIONE

1.1. SETTORE DI APPLICAZIONE

Il White LED Receiver io è un ricevitore dotato della tecnologia radio io-homecontrol®. Permette la gestione autonoma, in tensione costante, di un massimo di 4 sorgenti luminose a LED bianche mediante l'utilizzo di una scatola di alimentazione in tensione costante (12 V o 24 V), da un punto di comando io-homecontrol® Somfy (per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore).

Il White LED Receiver io consente di variare l'intensità luminosa delle luci a LED e di memorizzarne una preferita: questa posizione preferita può essere impostata, ad esempio, su un'illuminazione del tipo "luce tenue". L'intensità luminosa predefinita impostata in fabbrica è pari al 50% dell'intensità massima.

Le sue dimensioni ridotte ne permettono l'installazione nelle vicinanze del prodotto da controllare, collegandolo direttamente alla scatola di alimentazione.

Con un grado di protezione IP 55, il White LED Receiver io è adatto a un utilizzo esterno, ad esempio per il controllo dei dispositivi di illuminazione di una terrazza.

1.2. RESPONSABILITÀ

Prima di installare e di utilizzare il ricevitore White LED Receiver io, leggere attentamente queste istruzioni.

Il ricevitore White LED Receiver io deve essere installato da un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni, secondo le istruzioni fornite da Somfy e le normative vigenti nel paese d'installazione e messa in servizio.

È vietato utilizzare il ricevitore White LED Receiver io per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni. L'eventuale utilizzo abusivo del prodotto, al pari del mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale, implica la decadenza della garanzia di Somfy, che declina inoltre ogni responsabilità in caso di danni e/o lesioni.

L'installatore deve informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione del ricevitore White LED Receiver io e deve fornire le istruzioni d'uso e di manutenzione dopo l'installazione del ricevitore. Ogni operazione di servizio post-vendita sul ricevitore White LED Receiver io deve essere eseguita da un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità di questi prodotti con le apparecchiature e gli accessori associati.

In caso di dubbi durante l'installazione del ricevitore White LED Receiver io o se risultano necessarie maggiori informazioni, consultare un consulente Somfy o visitare il sito www.somfy.com.

2. INSTALLAZIONE

2.1. MONTAGGIO - CABLAGGIO



Avvertenza

Rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese d'installazione.



Precauzione

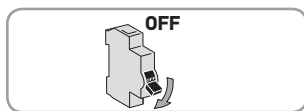
- Assicurarsi che la potenza delle luci a LED collegate al ricevitore White LED Receiver io non superi 3,75 A per uscita e 10 A in totale.
- Per garantire la sicurezza elettrica, questo prodotto di classe III deve essere necessariamente alimentato da una sorgente di tensione SELV (bassissima tensione di sicurezza) Safety Extra Low Voltage da 12 V o 24 V.



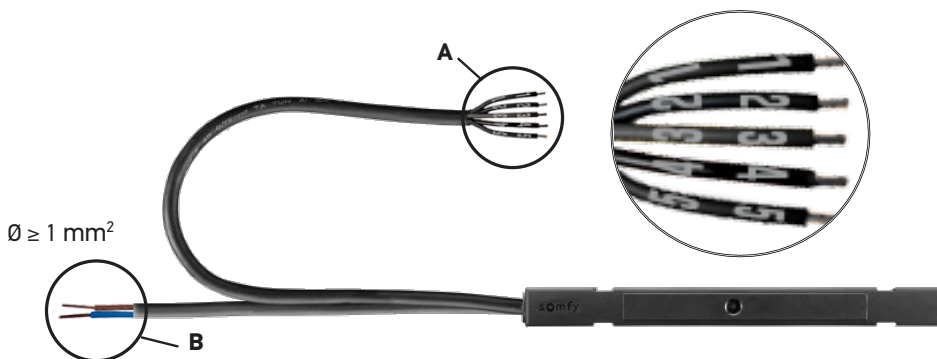
Attenzione

- Fissare i cavi per evitare che entrino in contatto con parti in movimento.
- Lasciare libero l'accesso al cavo di alimentazione del ricevitore: il motore deve poter essere sostituito facilmente.
- Al fine di garantire una buona ricezione radio, assicurarsi che l'antenna esterna non sia in contatto con una parte metallica.

- 1) Scollegare l'alimentazione.



- 2) Collegare il ricevitore White LED Receiver io a una o più luci a LED bianche (A) e alla scatola di alimentazione (B) rispettando la polarità, come indicato nella tabella e nell'immagine riportate di seguito.



A	
CAVO 1	LUCE A LED N° 1
CAVO 2	LUCE A LED N° 2
CAVO 3	LUCE A LED N° 3
CAVO 4	LUCE A LED N° 4
CAVO 5	V+

B	
CAVO BLU	0 V
CAVO MARRONE	+12/24V ---



Avvertenza

Nel caso in cui siano collegate meno di 4 luci a LED, isolare i cavi non collegati del White LED Receiver io mediante un dispositivo di protezione individuale.

- 3) Fissare il White LED Receiver io (ad esempio mediante l'utilizzo di morsetti).
 4) Collegare la scatola di alimentazione a 12 V o 24 V alla rete.

2.2. MESSA IN SERVIZIO

Il presente manuale descrive unicamente la messa in servizio tramite un punto di comando 1 W io.

Per una messa in servizio effettuata con altri tipi di punti di comando io, consultare il manuale corrispondente.



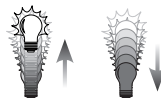
LED acceso



LED spento



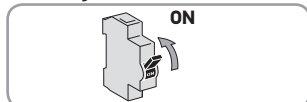
LED in posizione "my"



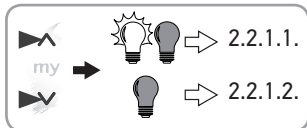
VARIAZIONE DELL'INTENSITÀ LUMINOSA

2.2.1. Programmazione del primo punto di comando 1W io Somfy su una luce a LED

- 1) Mettere in tensione.



- 2) Premere contemporaneamente i tasti **Salita** et **Discesa** del punto di comando 1W io e seguire la procedura di cui al punto **2.2.1.1.** o **2.2.1.2.** a seconda della reazione della/e luce/i a LED.



2.2.1.1. Una luce a LED si accende e poi si spegne

Caso n° 1: Il punto di comando deve essere programmato su questa luce a LED

- Premere brevemente il tasto **PROG** di tale punto di comando io.

La luce a LED si accende e poi si spegne.

Il punto di comando io per questa luce a LED è stato memorizzato.



Caso n° 2: Il punto di comando non deve essere memorizzato su questa luce a LED

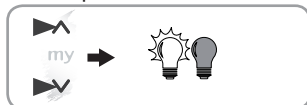
- Premere nuovamente contemporaneamente i tasti **Salita** e **Discesa** dal punto di comando 1W io e ripetere, se necessario, fino a ottenere l'accensione, seguita dallo spegnimento, del LED.

- ① *Se l'uscita selezionata non è collegata a nessuna luce a LED, non si accenderà nulla. Selezionare un'altra uscita.*

- Premere brevemente il tasto **PROG** di tale punto di comando io.

La luce a LED si accende e poi si spegne.

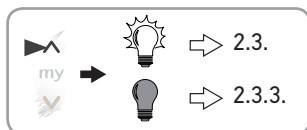
Il punto di comando io per questa luce a LED è stato memorizzato.



2.2.1.2. Non si accende nessuna luce a LED

Premere il tasto **Salita**:

- Nel caso in cui una o più luci a LED si illuminino:
Il punto di comando io per le luci a LED accese è stato memorizzato.
 - Consultare il capitolo **2.3.**
- Nel caso in cui nessuna luce a LED si illumini:
Verificare lo stato delle luci a LED, la connessione e riprovare.
 - Consultare il capitolo **2.3.3.**



2.2.2. Attivazione/Disattivazione dello spegnimento automatico

- ① *Condizioni preliminari: La messa in servizio mediante un punto di comando 1W io è stata effettuata.*

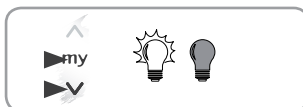
Questa funzione permette di spegnere automaticamente una luce a LED dopo 3, 6 o 12 ore di funzionamento. Questa durata è regolabile (vedere **2.2.3.**).

Nelle impostazioni di default, questa funzione è disattivata.

La procedura da seguire per attivare o disattivare lo spegnimento automatico di ogni luce a LED è la stessa:

- Premere simultaneamente i tasti **my** e **Discesa** dal punto di comando, fino a ottenere l'accensione, seguita dallo spegnimento, della luce a LED.

- Se la luce a LED si accende e poi si spegne una sola volta: la funzione è attiva.
- Se la luce a LED si accende e si spegne due volte: la funzione non è attiva.



2.2.3. Regolazione della durata di funzionamento

È possibile regolare la durata di funzionamento di ogni luce a LED prima dello spegnimento automatico.

Di default, questa è impostata a 6 ore.

Per modificare queste impostazioni, per ogni luce a LED:

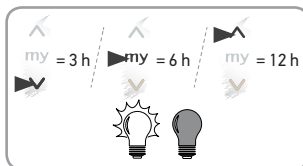
- 1) Premere brevemente e contemporaneamente i tasti **my** e **Discesa** del punto di comando 1W io.



- 2) Subito dopo, premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti **my** e **Discesa** fino a ottenere l'accensione, seguita dallo spegnimento, della luce a LED.



- Premere brevemente il tasto **Discesa** per impostare la durata a 3 ore.
- Altrimenti, premere brevemente il tasto **my** per impostare la durata di 6 ore.
- Altrimenti, premere brevemente il tasto **Salita** per impostare la durata a 12 ore.



La luce a LED si accende e poi si spegne.

- 3) Premere il tasto **my** fino a ottenere l'accensione, seguita dallo spegnimento, della luce a LED.

La nuova regolazione è stata registrata.



2.3. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

2.3.1. Domande sul White LED Receiver io?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
La pressione di un tasto del punto di comando non genera alcuna reazione della luce a LED	Il punto di comando non è stato programmato nel White LED Receiver io.	Seguire la procedura di messa in servizio (vedere 2.2.)
	Le pile del punto di comando sono scariche.	Sostituire le pile con pile nuove aventi caratteristiche identiche.
	Il punto di comando utilizzato non è compatibile con il White LED Receiver io.	Verificare la compatibilità dei due dispositivi.
	Manca l'alimentazione.	Controllare l'alimentazione.
La luce a LED si accende appena viene messa in tensione.	Il cablaggio non è corretto.	Verificare il cablaggio (vedasi il punto 2.1.)
	Il cablaggio non è corretto.	Verificare il cablaggio (vedasi il punto 2.1.)

2.3.2. Sostituzione di un punto di comando io perso o rotto

Effettuare un ripristino della configurazione originale (vedasi il punto **2.3.3.**) e riprendere i passaggi della messa in servizio.

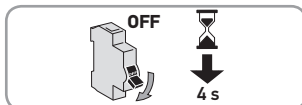
2.3.3. Ritorno alla configurazione originale

Attenzione

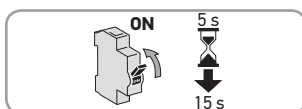


- Effettuare il doppio taglio di corrente esclusivamente al livello del dispositivo White LED Receiver io da azzerare!
- Questo azzeramento elimina tutti i punti di comando registrati.

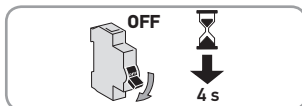
- 1) Togliere l'alimentazione per **4 s.**



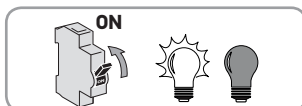
- 2) Alimentare nuovamente il dispositivo per circa 10 secondi (min 5 sec. e max 15 sec.).



- 3) Togliere l'alimentazione per **4 s.**

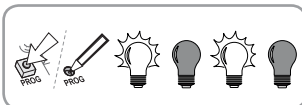


- 4) Alimentare nuovamente il dispositivo.
Tutte le luci a LED si accendono e poi si spengono.



- 5) Premere il tasto **PROG** del punto di comando 1W io finché tutte le luci a LED si spengono e si accendono **due volte**.

Il ricevitore viene riportato alla configurazione originale.



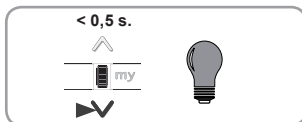
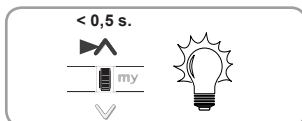
- 6) Riprendere le procedure di messa in servizio (vedere **2.3.**).

3. USO E MANUTENZIONE

Questo prodotto non necessita di alcuna manutenzione.

3.1. PULSANTI DI SALITA E DISCESA

- Per accendere la luce a LED:
 - Premere brevemente il pulsante **Salita**.
- Per spegnere la luce a LED:
 - Premere brevemente il pulsante **Discesa**.

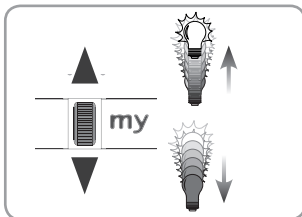


- ① Tenere premuto uno di questi tasti non ha alcun effetto.

3.2. DIMMER

Per aumentare o diminuire l'intensità luminosa della luce a LED:

- Ruotare il dimmer fino a raggiungere l'intensità desiderata.

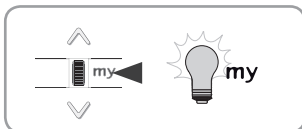


3.3. TASTO STOP/MY

Per accendere la luce a LED direttamente all'intensità luminosa preferita (posizione **my**) preimpostata (50% di default):

- Premere il pulsante **my**.

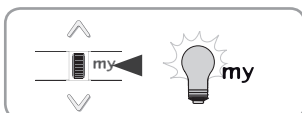
① Per modificare o eliminare l'intensità luminosa preferita (*my*), si veda il punto 3.4.



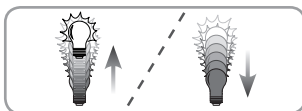
3.4. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE PREFERITA (MY)

3.4.1. Modifica dell'intensità luminosa preferita (my)

- 1) Premere il tasto **my** per accendere la luce a LED all'intensità luminosa preferita preimpostata.



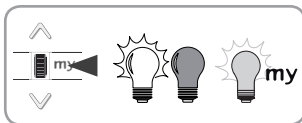
- 2) Regolare l'intensità luminosa.



- 3) Una volta raggiunta l'intensità luminosa desiderata, premere il pulsante **my** fino a quando la luce a LED si accende e si spegne.

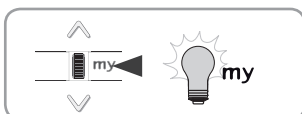
La nuova intensità luminosa preferita è stata registrata.

La luce a LED si riaccende a questa intensità.



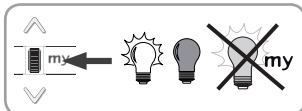
3.4.2. Eliminazione dell'intensità luminosa preferita (my)

- 1) Premere il tasto **my** per accendere la luce a LED all'intensità luminosa preferita preimpostata.



- 2) Tenere premuto il tasto **my** fino a ottenere l'accensione, seguita dallo spegnimento, della luce a LED.

L'intensità luminosa preferita è stata cancellata.



3.5. AGGIUNTA/ELIMINAZIONE DI PUNTI DI COMANDO IO

Consultare il manuale corrispondente.

3.6. SOSTITUZIONE DI UN PUNTO DI COMANDO IO SOMFY PERSO O GUASTO

Per la sostituzione di un punto di comando io-homecontrol® perso o guasto, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

3.7. DOMANDE SUL WHITE LED RECEIVER IO?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
La pressione di un tasto del punto di comando non genera alcuna reazione della luce a LED	Le pile del punto di comando sono scariche.	Sostituire le pile con pile nuove aventi caratteristiche identiche.
	Il sistema di illuminazione è difettoso.	Contattare un installatore.

4. DATI TECNICI

Frequenza radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidirezionale Tri-band
Fasce di frequenza e potenza massima utilizzate	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. < 25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. < 25 mW
Grado di protezione	IP 55
Isolamento elettrico	Classe III 
Temperatura di utilizzo	da -20 °C a +60 °C
Alimentazione	Utilizzare un alimentatore AC/DC che fornisca bassissima tensione di sicurezza (SELV) (12 V o 24 V DC)
Corrente di ingresso	10 A
Corrente di uscita	Massimo 3,75 A per uscita e massimo 10 A in totale
Tensione di alimentazione nominale	12 / 24 V ±10%
Temperatura di contatto	T _c = 80 °C
Lampadine compatibili	LED controllato in tensione costante
Potenza o potenze delle lampadine compatibili	Massimo 90 W per uscita e massimo 240 W in totale
Dimensioni del White LED Receiver io (L x l x H)	190 x 22 x 20 mm
Numero massimo di punti di comando associati	3 per uscita



Con la presente SOMFY ACTIVITES SA dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce.

VERSIÓN TRADUCIDA DEL MANUAL ORIGINAL

Este manual es aplicable a todos los productos White LED Receiver io cuyas versiones se encuentren disponibles en el catálogo en vigor.

ÍNDICE

1. Introducción	26	3. Uso y mantenimiento	30
1.1. Ámbito de aplicación	26	3.1. Botones de subida y bajada	30
1.2. Responsabilidad	26	3.2. Variador	31
2. Instalación	26	3.3. Botón STOP/my	31
2.1. Montaje, cableado	26	3.4. Ajustes de la posición favorita (my)	31
2.2. Puesta en marcha	27	3.5. Añadir/eliminar puntos de mando io	31
2.3. Trucos y consejos de instalación	29	3.6. Sustitución de un punto de mando io Somfy extraviado o dañado	32
		3.7. ¿Tiene dudas sobre el White LED Receiver io?	32
		4. Datos técnicos	32

ASPECTOS GENERALES

Normas de seguridad



Peligro

Señala un peligro que provoca inmediatamente la muerte o lesiones graves.



Advertencia

Señala un peligro susceptible de provocar la muerte o lesiones graves.



Precaución

Señala un peligro susceptible de provocar lesiones leves o moderadamente graves.



Atención

Señala un peligro susceptible de dañar o destruir el producto.

1. INTRODUCCIÓN

1.1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

El White LED Receiver io es un receptor equipado con tecnología de radiofrecuencia io-homecontrol®. Permite controlar de forma independiente hasta 4 fuentes de iluminación blanca con LED con ayuda de una fuente de alimentación a tensión constante (12 V o 24 V), a partir de un punto de mando io-homecontrol® de Somfy (para más detalles, consulte con su distribuidor).

El White LED Receiver io permite ajustar la intensidad de las luces LED y memorizar una intensidad de luz favorita, denominada posición favorita: esta posición favorita se puede regular, por ejemplo, para una iluminación de tipo luz nocturna. Por defecto, la intensidad de luz favorita está ajustada de fábrica al 50 % de la intensidad máxima.

Su reducido tamaño permite instalarlo discretamente cerca del producto que controla conectándolo directamente a la fuente de alimentación.

Con un índice de protección IP 55, el White LED Receiver io es apto para su uso en exteriores y resulta ideal para el control de la iluminación de terrazas.

1.2. RESPONSABILIDAD

Antes de instalar y de utilizar el receptor White LED Receiver io, lea atentamente esta guía.

El receptor White LED Receiver io debe ser instalado por un profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda, de conformidad con las instrucciones proporcionadas por Somfy y con la normativa aplicable en el país donde vaya a utilizarse.

Queda prohibido cualquier uso del receptor White LED Receiver io fuera del ámbito de aplicación descrito anteriormente. Ello conllevaría, como cualquier incumplimiento de las instrucciones que figuran en este manual, la exclusión de toda responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.

El instalador debe informar a sus clientes de las condiciones de uso y de mantenimiento del receptor White LED Receiver io y debe facilitar las instrucciones de uso y mantenimiento tras la instalación del dispositivo. Cualquier operación de Servicio posventa en el receptor White LED Receiver io requiere la intervención de un profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda.

Antes de su instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados.

En caso de duda durante la instalación del receptor White LED Receiver io o para obtener información adicional, consulte a un representante de Somfy o visite el sitio web www.somfy.com.

2. INSTALACIÓN

2.1. MONTAJE, CABLEADO



Advertencia

Se deben seguir las normas y la legislación vigentes en el país de instalación.



Precaución.

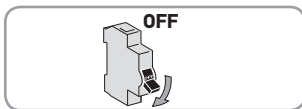
- Asegúrese de que la potencia de las luces LED conectadas al White LED Receiver io no supere 3,75 A por cada salida ni 10 A en total.
- Para garantizar la seguridad eléctrica, este producto de clase III debe obligatoriamente recibir alimentación de una fuente de tensión SELV (Safety Extra Low Voltage) 12 V o 24 V.



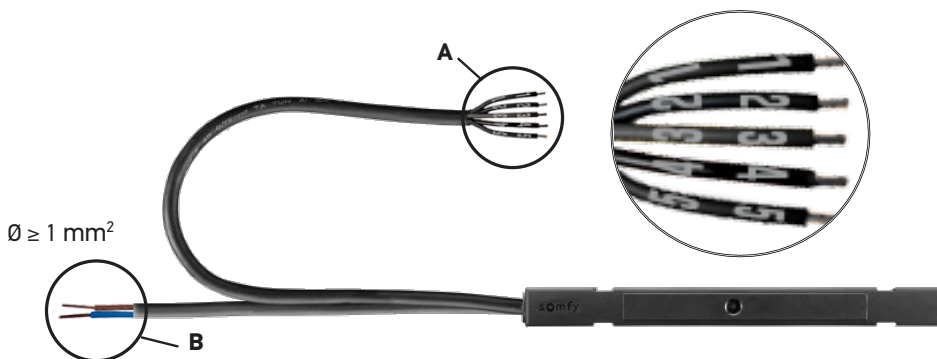
Atención

- Sujete los cables para evitar el contacto con las partes en movimiento.
- Deje accesible el cable de alimentación del receptor, ya que debe ser posible sustituirlo fácilmente.
- Con el fin de garantizar una correcta recepción de radiofrecuencias, asegúrese de que la antena exterior no esté en contacto con una pieza metálica.

- 1) Corte la alimentación eléctrica.



- 2) Conecte el White LED Receiver io a una o más luces LED blancas (A) y a la fuente de alimentación (B) con cuidado de respetar la polaridad, según se muestra en la tabla y en la ilustración de abajo.



A	
CABLE 1	LUZ LED N.º 1
CABLE 2	LUZ LED N.º 2
CABLE 3	LUZ LED N.º 3
CABLE 4	LUZ LED N.º 4
CABLE 5	V+

B	
CABLE AZUL	0 V
CABLE MARRÓN	+12/24 V ---



Advertencia

Si hay conectadas menos de 4 luces LED, aíse los cables no conectados del White LED Receiver io con ayuda de un protector individual.

- 3) Fije el White LED Receiver io, p. ej. mediante bridas.
4) Conecte la fuente de alimentación de 12 V o 24 V a la red eléctrica.

2.2. PUESTA EN MARCHA

En este manual únicamente se describe la puesta en marcha mediante un punto de mando 1W io. Para la puesta en marcha con cualquier otro tipo de punto de mando io, consulte la guía correspondiente.



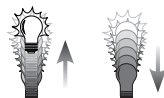
LED encendido



LED apagado



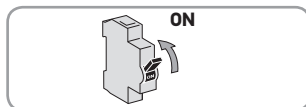
LED en posición «my»



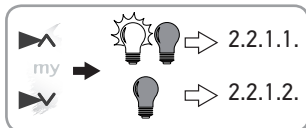
VARIACIÓN DE INTENSIDAD
LUMINOSA

2.2.1. Memorización del primer punto de mando 1W io de Somfy en una luz LED

1) Encienda.



2) Pulse simultáneamente los botones **Subir** y **Bajar** del punto de mando 1W io y siga los procesos **2.2.1.1.** o **2.2.1.2.** en función de la reacción de las luces LED.



2.2.1.1. Una luz LED se enciende y luego se apaga

Caso n.º 1: El punto de mando debe memorizarse para la luz LED actual

- Pulse brevemente el botón **PROG** de dicho punto de mando io.
La luz LED se encenderá y después se apagará.
El punto de mando io queda memorizado para esta luz LED.

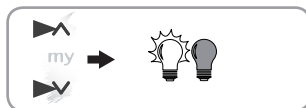


Caso n.º 2: El punto de mando no debe memorizarse para la luz LED actual

- Vuelva a pulsar simultáneamente los botones **Subir** y **Bajar** del punto de mando 1W io, las veces que haga falta, hasta que la luz LED deseada se encienda y se apague.

① Si la salida seleccionada no está conectada a una luz LED, no se iluminará nada. En tal caso, seleccione otra salida.

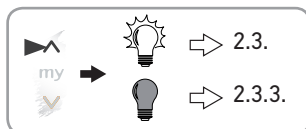
- Pulse brevemente el botón **PROG** de dicho punto de mando io.
La luz LED se encenderá y después se apagará.
El punto de mando io queda memorizado para esta luz LED.



2.2.1.2. No se enciende ninguna luz LED

Pulse el botón **Subir**.

- Si se encienden una o más luces LED:
El punto de mando io queda memorizado en las luces LED que se han iluminado.
- Pase al capítulo **2.3.**
- Si no se enciende ninguna luz LED:
Compruebe el estado de las luces LED y la conexión, y vuelva a intentarlo.
- Pase al capítulo **2.3.3.**



2.2.2. Activación/desactivación del apagado automático

① Condición previa: La puesta en servicio ha sido efectuada mediante un punto de mando 1W io.

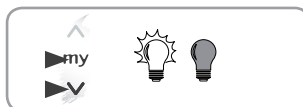
Esta función permite apagar automáticamente una luz LED al cabo de 3, 6 o 12 horas de funcionamiento. Es posible modificar dicha duración (véase el capítulo **2.2.3.**).

Por defecto, esta función está desactivada.

El procedimiento que deberá seguir para activar o desactivar el apagado automático de cada luz LED es idéntico:

- Pulse simultáneamente los botones **my** y **Bajar** del punto de mando hasta que la luz LED se encienda y luego se apague.

- Si la luz LED se enciende y se apaga una vez: la función está activada.
- Si la luz LED se enciende y se apaga dos veces: la función está desactivada.



2.2.3. Ajuste del tiempo de funcionamiento

Se puede configurar el tiempo de funcionamiento de cada luz LED antes de su apagado automático.

De forma predeterminada, el ajuste es de 6 horas.

Para modificar estos ajustes, por cada luz LED:

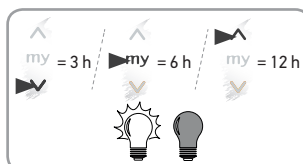
- 1) Pulse de forma breve y simultánea los botones **my** y **Bajar** del punto de mando 1W io.



- 2) Justo después, pulse y mantenga pulsados los botones **my** y **Bajar** hasta que la luz LED se encienda y luego se apague.



- Pulse brevemente el botón **Bajar** para programar el tiempo en 3 horas;
- o pulse brevemente el botón **my** para programar el tiempo en 6 horas;
- o pulse brevemente el botón **Subir** para programar el tiempo en 12 horas.



La luz LED se encenderá y después se apagará.

- 3) Pulse el botón **my** hasta que la luz LED se encienda y a continuación se apague.

El nuevo ajuste está memorizado.



2.3. TRUCOS Y CONSEJOS DE INSTALACIÓN

2.3.1. ¿Tiene dudas sobre el White LED Receiver io?

Problemas	Posibles causas	Soluciones
Cuando se pulsa un botón del punto de mando no se produce ninguna reacción en la luz LED	El punto de mando no se ha memorizado en el White LED Receiver io.	Siga el procedimiento de puesta en marcha (véase el capítulo 2.2.)
	Las pilas del punto de mando están casi gastadas.	Cambie las pilas por otras de características idénticas.
	El punto de mando utilizado no es compatible con el White LED Receiver io.	Asegúrese de la compatibilidad de los dos productos.
	La alimentación eléctrica es defectuosa.	Revise la alimentación.
	El cableado es incorrecto.	Compruebe el cableado (véase 2.1)
La luz LED se ilumina desde el momento de conexión.	El cableado es incorrecto.	Compruebe el cableado (véase 2.1)

2.3.2. Sustitución de un punto de mando io extraviado o dañado

Restablezca la configuración original (véase 2.3.3) y repita los pasos de la puesta en marcha.

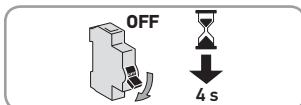
2.3.3. Restablecimiento de la configuración de origen



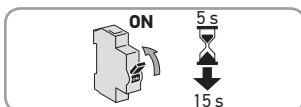
Atención

- Realice el doble corte de tensión únicamente en el White LED Receiver io que se va a reiniciar.
- Esta operación de reinicio eliminará todos los puntos de mando memorizados.

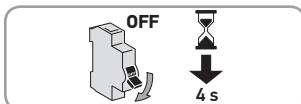
- 1) Corte la alimentación eléctrica durante **4 s**.



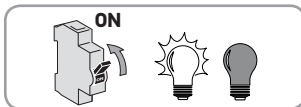
- 2) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica durante aproximadamente 10 s (mínimo 5 s y máximo 15 s).



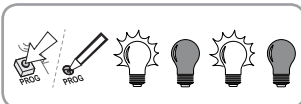
- 3) Corte la alimentación eléctrica durante **4 s**.



- 4) Conecte nuevamente la alimentación eléctrica.
Todas las luces LED se encienden y luego se apagan.



- 5) Pulse el botón **PROG** del punto de mando 1W io hasta que todas las luces LED se enciendan y se apaguen **dos veces**.
El receptor se reinicia con la configuración original.



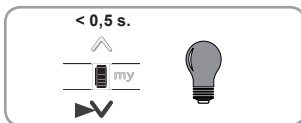
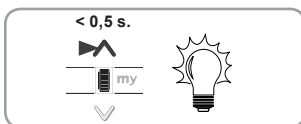
- 6) Repita los procedimientos de puesta en marcha (véase el capítulo 2.3.).

3. USO Y MANTENIMIENTO

Este producto no requiere ninguna operación de mantenimiento.

3.1. BOTONES DE SUBIDA Y BAJADA

- Para encender la luz LED:
 - Pulse brevemente el botón **Subir**.
- Para apagar la luz LED:
 - Pulse brevemente el botón **Bajar**.

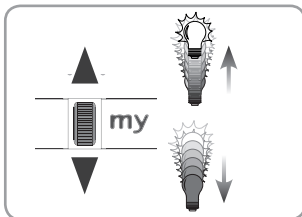


① No tendrá efecto una pulsación prolongada de cualquiera de los botones.

3.2. VARIADOR

Para aumentar o disminuir la intensidad luminosa de la luz LED:

- Girar el variador hasta obtener la intensidad luminosa deseada.

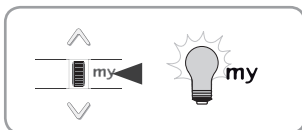


3.3. BOTÓN STOP/MY

Para encender directamente la luz LED con la intensidad luminosa favorita (posición **my**) predeterminada (por defecto, al 50 %):

- Pulse el botón **my**.

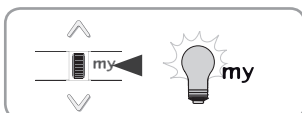
① Para modificar o suprimir la intensidad luminosa favorita (**my**), véase el punto 3.4.



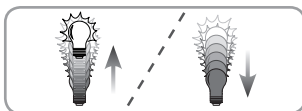
3.4. AJUSTES DE LA POSICIÓN FAVORITA (MY)

3.4.1. Modificación de la intensidad de luz favorita (my)

- 1) Pulse el botón **my** para encender la luz LED en la posición favorita preajustada.



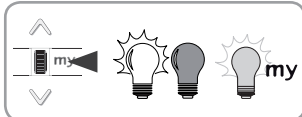
- 2) Ajuste la intensidad de luz.



- 3) Una vez conseguida la intensidad luminosa deseada, pulse el botón **my** hasta que el LED se encienda y se apague.

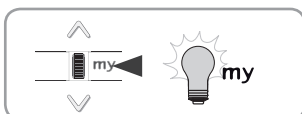
La nueva intensidad luminosa favorita queda memorizada.

La luz LED vuelve a encenderse con esta intensidad.



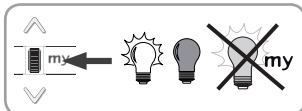
3.4.2. Eliminación de la intensidad de luz favorita (my)

- 1) Pulse el botón **my** para encender la luz LED en la posición favorita preajustada.



- 2) Mantenga pulsado el botón **my** hasta que la luz LED se encienda y a continuación se apague.

La intensidad de luz favorita queda borrada.



3.5. AÑADIR/ELIMINAR PUNTOS DE MANDO IO

Consulte el manual correspondiente.

3.6. SUSTITUCIÓN DE UN PUNTO DE MANDO IO SOMFY EXTRAVIADO O DAÑADO

La sustitución de puntos de mando io-homecontrol® perdidos o dañados debe ser llevada a cabo por un instalador profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda.

3.7. ¿TIENE DUDAS SOBRE EL WHITE LED RECEIVER IO?

Problemas	Posibles causas	Soluciones
Cuando se pulsa un botón del punto de mando no se produce ninguna reacción en la luz LED	Las pilas del punto de mando están casi gastadas.	Cambie las pilas por otras de características idénticas.
	Falla el sistema de iluminación.	Póngase en contacto con un instalador.

4. DATOS TÉCNICOS

Frecuencia de radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidireccional tribanda
Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas	868 000 MHz - 868 600 MHz e.r.p. < 25 mW 868 700 MHz - 869 200 MHz e.r.p. <25 mW 869 700 MHz - 870 000 MHz e.r.p. < 25 mW
Índice de protección	IP 55
Aislamiento eléctrico	Clase III 
Temperatura de uso	-20 °C a +60 °C
Alimentación	Utilice una fuente de alimentación CA/CC que ofrezca SELV (12 V o 24 V CC)
Corriente de entrada	10 A
Corriente de salida	máx. 3,75 A por salida, máx. 10 A para el producto en su conjunto
Tensión de alimentación	12 /24 V ±10 %
Temperatura de contacto	Tc = 80 °C
Tipo de luminarias compatibles	LED, controladas a tensión constante
Potencia o rango de potencia de las luminarias compatibles	máx. 90 W por salida, máx. 240 W para el producto en su conjunto
Dimensiones del White LED Receiver io (L x An x Al)	190 x 22 x 20 mm
Número máximo de puntos de mando asociados	3 por salida



En virtud del presente documento, SOMFY ACTIVITES SA declara que el equipo de radio objeto de las presentes instrucciones es conforme con las exigencias de la Directiva de radio 2014/53/UE y los demás requisitos básicos de las Directivas europeas aplicables.

Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad con la UE en www.somfy.com/ce.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΗ ΕΚΔΟΣΗ

Το παρόν εγχειρίδιο ισχύει για όλες τις εκδόσεις του White LED Receiver io οι παραλλαγές των οποίων είναι διαθέσιμες στον ισχύοντα κατάλογο.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. Εισαγωγή	34	3. Χρήση και συντήρηση	38
1.1. Πεδίο εφαρμογής	34	3.1. Πλήκτρα ανοδός και καθόδος	38
1.2. Ευθυνη	34	3.2. Ρυθμιστής	39
2. Εγκατάσταση	34	3.3. Πλήκτρο stop/my	39
2.1. Τοποθέτηση - καλωδίωση	34	3.4. Ρυθμίσεις της αγαπημένης θέσης (my)	39
2.2. Εναρξη λειτουργίας	35	3.5. Προσθηκή/διαγραφή χειριστηρίων io	39
2.3. Τεχνάσματα και συμβουλές εγκατάστασης	37	3.6. Αντικατάσταση ενός χειριστηρίου io somfy που έχει χαθεί ή σπασεί	40
		3.7. Έχετε ερωτήσεις σχετικά με το white led receiver io;	40
		4. Τεχνικά χαρακτηριστικά	40

ΓΕΝΙΚΑ

Οδηγίες ασφαλείας



Κίνδυνος

Δηλώνει έναν κίνδυνο που προκαλεί άμεσα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



Προειδοποίηση

Δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



Προφύλαξη

Δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.



Προσοχή

Δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή να το καταστρέψει.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1.1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το White LED Receiver io είναι ένας δέκτης εξοπλισμένος με την ασύρματη τεχνολογία io-homecontrol®. Σας επιτρέπει να ελέγχετε ανεξάρτητα, υπό σταθερή τάση, έως και 4 πηγές λευκών φωτών LED με τη βοήθεια ενός τροφοδοτικού σταθερής τάσης (12 V ή 24 V), από ένα χειριστήριο io-homecontrol® Somfy (για περισσότερες διευκρινίσεις απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς).

Το White LED Receiver io επιτρέπει τη ρύθμιση της φωτεινής έντασης των φωτών LED και την αποθήκευση μιας αγαπημένης φωτεινής έντασης που ονομάζεται αγαπημένη θέση: για παράδειγμα, αυτή η αγαπημένη θέση μπορεί να είναι ρυθμισμένη σε φωτισμό τύπου λάμπας νυκτός. Από προεπιλογή, η εργοστασιακή ρύθμιση της αγαπημένης φωτεινής έντασης είναι ρυθμισμένη στο 50% της μέγιστης έντασης.

Το συμπαγές του μέγεθος επιτρέπει τη διακριτική του τοποθέτηση κοντά στο προϊόν που ελέγχει με απευθείας σύνδεση στο τροφοδοτικό.

Καθώς διαθέτει δέκτη προστασίας IP 55, το White LED Receiver io είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση, ιδανικά για τον έλεγχο του φωτισμού μιας βεράντας.

1.2. ΕΥΘΥΝΗ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του δέκτη White LED Receiver io, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.

Ο δέκτης White LED Receiver io πρέπει να εγκαθίσταται από επαγγελματία μηχανισμών κίνησης και αυτοματισμών κατοικιών, σύμφωνα με τις οδηγίες της Somfy και τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας στην οποία τίθεται σε λειτουργία.

Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση του δέκτη White LED Receiver io πέραν του πεδίου εφαρμογής που περιγράφεται πιο πάνω. Οποιαδήποτε άλλη χρήση καθώς και η μη τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο συνεπάγεται τον αποκλεισμό οποιασδήποτε ευθύνης και εγγύησης εκ μέρους της Somfy.

Ο τεχνικός εγκατάστασης οφείλει να ενημερώνει τους πελάτες του για τις συνθήκες χρήσης και συντήρησης του δέκτη White LED Receiver io, οφείλει δε να τους μεταβιβάζει τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης μετά την εγκατάσταση του δέκτη White LED Receiver io. Για οποιαδήποτε εργασία σέρβις μετά την πώληση στο δέκτη White LED Receiver io απαιτείται η επέμβαση επαγγελματία μηχανισμών κίνησης και αυτοματισμών κατοικιών.

Πριν από οποιαδήποτε εγκατάσταση, ελέγξτε τη συμβατότητα αυτού του προϊόντος με τους σχετικούς εξοπλισμούς και πρόσθετα εξαρτήματα.

Σε περίπτωση αμφιβολίας κατά την εγκατάσταση του δέκτη White LED Receiver io ή αν επιθυμείτε συμπληρωματικές πληροφορίες, συμβουλευτείτε αρμόδιο άτομο επικοινωνίας της Somfy ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.somfy.com.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

2.1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ - ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ



Προειδοποίηση

Συμμορφώνεστε με τους κανόνες και τη νομοθεσία που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης.



Προφύλαξη

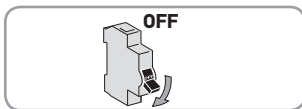
- Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς των φωτών LED που συνδέονται στο White LED Receiver io δεν υπερβαίνει τα 3,75 A ανά έξοδο και τα 10 A συνολικά.
- Για να διασφαλιστεί η ηλεκτρική ασφάλεια, το εν λόγω προϊόν κλάσης III πρέπει να τροφοδοτείται υποχρεωτικά με ρεύμα από πηγή τάσης SELV (πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας) Safety Extra Low Voltage 12 V ή 24 V.



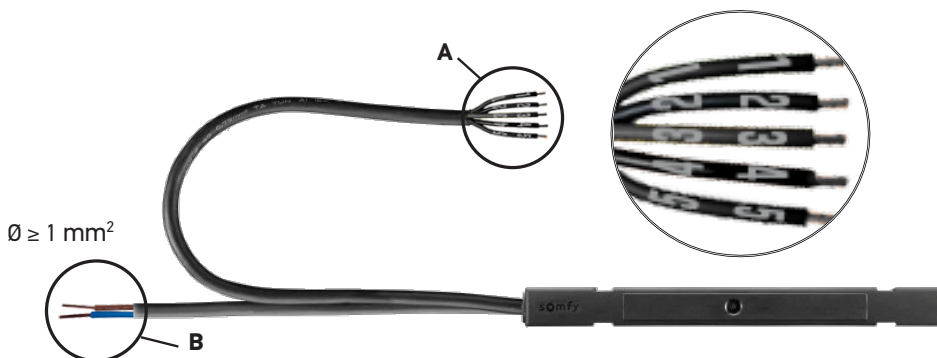
Προσοχή

- Στερεώστε τα καλώδια προς αποφυγή οποιασδήποτε επαφής με κάποιο κινούμενο εξάρτημα.
- Εξασφαλίστε την πρόσβαση στο καλώδιο τροφοδοσίας του δέκτη: πρέπει να μπορεί να αντικαθίσταται εύκολα.
- Για να διασφαλιστεί η σωστή λήψη ραδιοκυμάτων, μεριμνήστε ώστε ότι η εξωτερική κεραία να μην έρχεται σε επαφή με μεταλλικό εξάρτημα.

- 1) Διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος από το δίκτυο.



- 2) Συνδέστε το White LED Receiver io σε ένα ή περισσότερα λευκά φώτα LED (A) και στο τροφοδοτικό (B) τηρώντας την πολικότητα, σύμφωνα με τον πίνακα και την εικόνα που ακολουθούν.



A	
ΚΑΛΩΔΙΟ 1	ΦΩΣ LED N°1
ΚΑΛΩΔΙΟ 2	ΦΩΣ LED N°2
ΚΑΛΩΔΙΟ 3	ΦΩΣ LED N°3
ΚΑΛΩΔΙΟ 4	ΦΩΣ LED N°4
ΚΑΛΩΔΙΟ 5	V+

B	
ΜΠΛΕ ΚΑΛΩΔΙΟ	0 V
ΚΑΦΕ ΚΑΛΩΔΙΟ	+12/24 V ---



Προειδοποίηση

Αν συνδεθούν λιγότερα από τα 4 φώτα LED, μονώστε ξεχωριστά τα καλώδια του White LED Receiver io που δεν συνδέσατε.

- 3) Στερεώστε το White LED Receiver io (π.χ. με σφιγκτήρες).
4) Συνδέστε το τροφοδοτικό 12 V ή 24 V στο ρεύμα.

2.2. ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το παρόν εγχειρίδιο περιγράφει μόνο την έναρξη λειτουργίας με τη βοήθεια ενός χειριστήριου 1W io. Για την έναρξη λειτουργίας με οποιοδήποτε άλλο χειριστήριο io, ανατρέξτε στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.



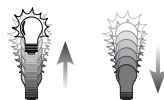
Αναμμένο LED



Σβηστό led



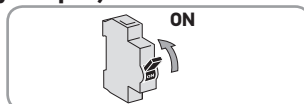
LED στη θέση "my"



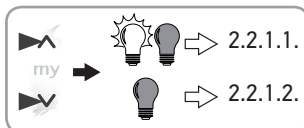
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΦΩΤΕΙΝΗΣ
ΕΝΤΑΣΗΣ

2.2.1. Καταχώριση του πρώτου χειριστηρίου 1W io Somfy σε φως LED

- 1) Συνδέστε στο ρεύμα.



- 2) Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα **Άνοδος** και **Κάθοδος** του χειριστηρίου 1W io και ακολουθήστε τη διαδικασία **2.2.1.1.** ή **2.2.1.2.** ανάλογα με την αντίδραση του ή των φώτων LED.



2.2.1.1. Ένα φως LED ανάβει και μετά σβήνει

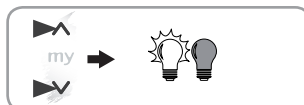
1η περίπτωση: Αυτό είναι το φως LED στο οποίο πρέπει να καταχωριστεί το χειριστήριο

- Πατήστε σύντομα το κουμπί **PROG** αυτού του χειριστηρίου io. Το φως LED ανάβει και μετά σβήνει. Το χειριστήριο io έχει καταχωριστεί για το συγκεκριμένο φως LED.



2η περίπτωση: Δεν είναι αυτό το φως LED στο οποίο πρέπει να καταχωριστεί το χειριστήριο

- Ξαναπατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα **Άνοδος** και **Κάθοδος** του χειριστηρίου 1W io, και επαναλάβετε αν χρειαστεί, έως ότου ανάψει και μετά σβήσει το επιθυμητό LED.



- ① *Αν η επιλεγμένη έξοδος δεν έχει συνδεθεί σε κανένα φως LED, δεν θα ανάψει τίποτα. Επιλέξτε άλλη έξοδο.*

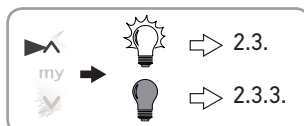
- Πατήστε σύντομα το κουμπί **PROG** αυτού του χειριστηρίου io. Το φως LED ανάβει και μετά σβήνει. Το χειριστήριο io έχει καταχωριστεί για το συγκεκριμένο φως LED.



2.2.1.2. Δεν ανάβει κανένα φως LED

Πατήστε το πλήκτρο **Άνοδος**.

- Αν ανάψουν ένα ή περισσότερα φώτα LED: Το χειριστήριο io έχει καταχωριστεί για τα αναμμένα φώτα LED.
 - Μεταβείτε στην παράγραφο **2.3.**
- Αν δεν ανάψει κανένα φως LED: Ελέγξτε την κατάσταση των φώτων LED, τη σύνδεση και προσπαθήστε ξανά.
 - Μεταβείτε στην παράγραφο **2.3.3.**



2.2.2. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του αυτόματου σβήσιματος

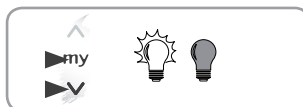
- ① *Προϋπόθεση: Ολοκληρώθηκε η έναρξη λειτουργίας με τη βοήθεια ενός χειριστηρίου 1W io.*

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει το αυτόματο σβήσιμο ενός φωτός LED ύστερα από 3, 6 ή 12 ώρες λειτουργίας. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ανωτέρω διάρκεια (βλ. **2.2.3.**).

Η λειτουργία αυτή είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή.

Η διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσετε για την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση κάθε φωτός LED είναι ίδια:

- Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα **my** και **Κάθοδος** του χειριστηρίου, έως ότου το φως LED ανάψει και μετά σβήσει.
 - Αν το φως LED ανάψει και μετά σβήσει μία φορά: η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.
 - Αν το φως LED ανάψει και μετά σβήσει δύο φορές: η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.



2.2.3. Ρύθμιση της διάρκειας λειτουργίας

Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε τη διάρκεια λειτουργίας κάθε φωτός LED πριν σβήσει αυτόματα.

Η διάρκεια είναι ρυθμισμένη από προεπιλογή στις 6 ώρες.

Για να τροποποιήσετε αυτές τις ρυθμίσεις για κάθε φως LED:

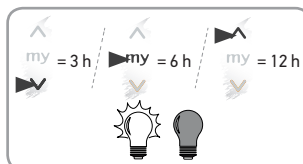
- 1) Πατήστε σύντομα και ταυτόχρονα τα πλήκτρα **my** και **Κάθοδος** του χειριστηρίου 1W io.



- 2) Αμέσως μετά, πατήστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα τα πλήκτρα **my** και **Κάθοδος**, έως το φως LED ανάψει και μετά σβήσει.



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **Κάθοδος** για να ρυθμίσετε τη διάρκεια στις 3 ώρες.
- Ή πατήστε σύντομα το πλήκτρο **my** για να ρυθμίσετε τη διάρκεια στις 6 ώρες.
- Ή πατήστε σύντομα το πλήκτρο **Άνοδος** για να ρυθμίσετε τη διάρκεια στις 12 ώρες.



Το φως LED ανάβει και μετά σβήνει.

- 3) Πατήστε το πλήκτρο **my**, έως ότου το φως LED ανάψει και μετά σβήσει.

Η νέα ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.



2.3. ΤΕΧΝΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

2.3.1. Έχετε ερωτήσεις σχετικά με το White LED Receiver io;

Διαπιστώσεις	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το πάτημα ενός πλήκτρου του χειριστηρίου δεν προκαλεί καμία αντίδραση του φωτός LED	Το χειριστήριο δεν έχει καταχωριστεί στο White LED Receiver io.	Ακολουθήστε τη διαδικασία έναρξης λειτουργίας (βλ. 2.2.)
	Οι μπαταρίες του χειριστηρίου έχουν εξασθενήσει.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με μπαταρίες με ίδια χαρακτηριστικά.
	Το χειριστήριο που χρησιμοποιείται δεν είναι συμβατό με το White LED Receiver io.	Εξασφαλίστε τη συμβατότητα των δύο προϊόντων.
	Η τροφοδοσία ρεύματος από το δίκτυο δεν είναι καλή.	Ελέγξτε την τροφοδοσία.
Το φως LED ανάβει όταν συνδεθεί στο ρεύμα.	Η καλωδίωση δεν είναι σωστή.	Ελέγξτε την καλωδίωση (βλ. 2.1.)
	Η καλωδίωση δεν είναι σωστή.	Ελέγξτε την καλωδίωση (βλ. 2.1.)

2.3.2. Αντικατάσταση ενός χειριστηρίου io που έχει χαθεί ή σπάσει

Πραγματοποιήστε επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (βλ. **2.3.3.**), και επαναλάβετε τα βήματα έναρξης λειτουργίας.

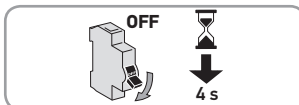
2.3.3. Επαναφορά αρχικών ρυθμίσεων



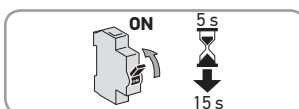
Προσοχή

- Κάντε τη διπλή διακοπή ρεύματος μόνο για το White LED Receiver io του οποίου τις ρυθμίσεις θέλετε να μηδενίσετε!
- Αυτός ο μηδενισμός διαγράφει όλα τα καταχωρημένα χειριστήρια.

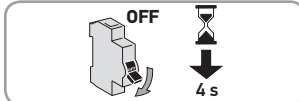
- 1) Διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος από το δίκτυο για **4 δευτ..**



- 2) Αποκαταστήστε την τροφοδοσία ρεύματος από το δίκτυο για περίπου 10 δευτ. (τουλάχιστον 5 δευτ. και το πολύ 15 δευτ.).



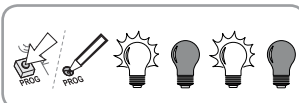
- 3) Διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος από το δίκτυο για **4 δευτ..**



- 4) Αποκαταστήστε την τροφοδοσία ρεύματος από το δίκτυο.
Όλα τα φώτα LED ανάβουν και μετά σβήνουν.



- 5) Πατήστε το κουμπί **PROG** του χειριστηρίου 1W io, έως ότου όλα τα φώτα LED ανάψουν και μετά σβήσουν **δύο φορές**.
Έχει πραγματοποιηθεί επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων του δέκτη.



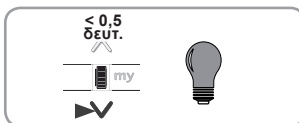
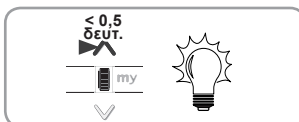
- 6) Επαναλάβετε τις διαδικασίες έναρξης λειτουργίας (βλ. **2.3.**).

3. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το προϊόν αυτό δεν χρειάζεται συντήρηση.

3.1. ΠΛΗΚΤΡΑ ΑΝΟΔΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΟΔΟΣ

- Για να ανάψετε το φως LED:
 - Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **Άνοδος**.
- Για να σβήσετε το φως LED:
 - Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **Κάθοδος**.

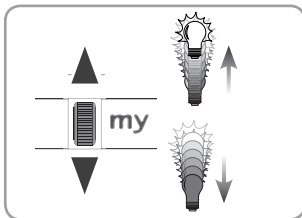


- ① Το παρατεταμένο πάτημα κάποιου πλήκτρου δεν έχει καμία επίδραση.

3.2. ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ

Για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη φωτεινή ένταση του φωτός LED:

- Περιστρέψτε το ρυθμιστή μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή φωτεινή ένταση.

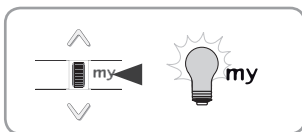


3.3. ΠΛΗΚΤΡΟ STOP/MY

Για να ανάψετε το φως LED απευθείας στην προ-ρυθμισμένη αγαπημένη φωτεινή ένταση (θέση **my**) (από προεπιλογή 50%):

- Πατήστε το πλήκτρο **my**.

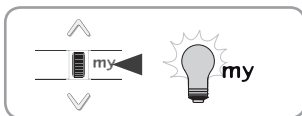
- ① Για να τροποποιήσετε ή να διαγράψετε την αγαπημένη φωτεινή ένταση (*my*), βλ. **3.4**.



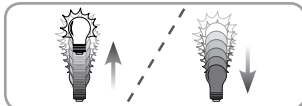
3.4. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΜΕΝΗΣ ΘΕΣΗΣ (MY)

3.4.1. Μεταβολή της αγαπημένης φωτεινής έντασης (*my*)

- 1) Πατήστε το πλήκτρο **my** για να ανάψετε το φως LED στην προ-ρυθμισμένη αγαπημένη θέση.



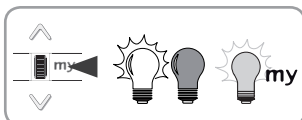
- 2) Ρυθμίστε τη φωτεινή ένταση.



- 3) Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή φωτεινή ένταση, πατήστε το πλήκτρο **my**, έως ότου το LED ανάψει και μετά σβήσει.

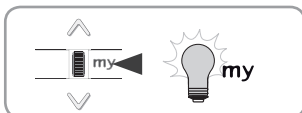
Η νέα αγαπημένη φωτεινή ένταση έχει αποθηκευτεί.

Το φως LED ανάβει ξανά με αυτήν την ένταση.



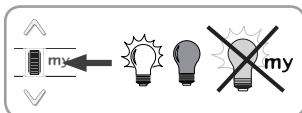
3.4.2. Διαγραφή της αγαπημένης φωτεινής έντασης (*my*)

- 1) Πατήστε το πλήκτρο **my** για να ανάψετε το φως LED στην προ-ρυθμισμένη αγαπημένη θέση.



- 2) Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **my**, έως ότου το LED ανάψει και μετά σβήσει.

Η αγαπημένη φωτεινή ένταση έχει διαγραφεί.



3.5. ΠΡΟΣΘΗΚΗ/ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ IO

Ανατρέξτε στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

3.6. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ IO SOMFY ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΧΑΘΕΙ Η ΣΠΑΣΕΙ

Για την αντικατάσταση ενός χειριστηρίου io-homecontrol® που έχει χαθεί ή σπάσει, επικοινωνήστε με επαγγελματία μηχανισμών κίνησης και αυτοματισμών κατοικιών.

3.7. ΕΧΕΤΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ WHITE LED RECEIVER IO;

Διαπιστώσεις	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το πάτημα ενός πλήκτρου του χειριστηρίου δεν προκαλεί καμία αντίδραση του φωτός LED	Οι μπαταρίες του χειριστηρίου έχουν εξασθενήσει.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με μπαταρίες με ίδια χαρακτηριστικά.
	Το σύστημα φωτισμού έχει βλάβη.	Επικοινωνήστε με τεχνικό εγκατάστασης.

4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ραδιοσυχνότητα	868-870 MHz io-homecontrol® αμφίδρομης λειτουργίας Tri-band
Ζώνες συχνοτήτων και μέγιστη ισχύς που χρησιμοποιούνται	868,000 MHz - 868,600 MHz e.r.p. < 25 mW 868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. < 25 mW 869,700 MHz - 870,000 MHz e.r.p. < 25 mW
Βαθμός προστασίας	IP 55
Ηλεκτρική μόνωση	Κλάση III 
Θερμοκρασία χρήσης	-20 °C έως +60 °C
Τροφοδοσία	Χρησιμοποιήστε τροφοδοσία AC/DC που παρέχει SELV (12 V ή 24 V DC)
Ρεύμα εισόδου	10 A
Ρεύμα εξόδου	3,75 A το ανώτατο ανά έξοδο, 10 A το ανώτατο για ολόκληρο το προϊόν
Ονομαστική τάση τροφοδοσίας	12 / 24 V ± 10%
Θερμοκρασία επαφής	T _c = 80 °C
Τύπος συμβατών λαμπτήρων	Ελεγχόμενο LED σταθερής τάσης
Ισχύς ή εύρος τιμών ισχύος των συμβατών λαμπτήρων	90 W το ανώτατο ανά έξοδο και 240 W το ανώτατο για ολόκληρο το προϊόν
Διαστάσεις του White LED Receiver io (Μ x Π x Υ)	190 x 22 x 20 mm
Μέγιστος αριθμός συσχετισμένων χειριστηρίων	3 ανά έξοδο



Με την παρούσα, η SOMFY ACTIVITES SA δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός που καλύπτεται από αυτές τις οδηγίες συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ για το ραδιοεξοπλισμό και λοιπές ουσιώδεις απαιτήσεις των εφαρμοζόμενων ευρωπαϊκών οδηγιών.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ιστοσελίδα www.somfy.com/ce.

OVERSAT UDGAVE

Denne betjeningsvejledning gælder for alle versioner af White LED Receiver io, hvis forskellige udgaver findes i det gældende katalog.

INDHOLD

1. Introduktion	42	3. Brug og vedligeholdelse	46
1.1. Anvendelse	42	3.1. Knapperne Op og Ned	46
1.2. Ansvar	42	3.2. Lysdæmper	47
2. Montering	42	3.3. Tasten STOP/my	47
2.1. Montering - ledningsføring	42	3.4. Indstillinger for favoritpositionen (my)	47
2.2. Idriftsættelse	43	3.5. Tilføj/Slet io-fjernbetjeninger	47
2.3. Tips og råd angående montering	45	3.6. Udskiftning af en tabt eller ødelagt Somfy io-fjernbetjening	48
		3.7. Spørgsmål om White LED Receiver io?	48
		4. Tekniske oplysninger	48

GENERELT

Sikkerhedsanvisninger



Fare

Signalerer om en umiddelbart livsfare eller fare for alvorlige personskader.



Advarsel

Signalerer om en fare, der kan medføre død eller alvorlige personskader.



Forholdsregler

Signalerer om en fare, der kan medføre lettere til middelsvære personskader.



Advarsel

Signalerer om en fare, der kan beskadige eller ødelægge produktet.

1. INTRODUKTION

1.1. ANVENDELSE

White LED Receiver io er en modtager udstyret med radioteknologien io-homecontrol®. Med den kan du uafhængigt og med konstant spænding styre op til 4 kilder med hvide LED-lamper ved brug af en forsyningsdåse med konstant spænding (12 V eller 24 V), fra en Somfy homecontrol® io-fjernbetjening (henvend dig venligst til forhandleren for flere oplysninger).

Med White LED Receiver io kan du variere LED-lampernes lysstyrke og programmere en favorit lysstyrke, den så kaldte favoritposition: Denne favoritposition kan for eksempel indstilles på en lampe med natlysfunktion. Som standard er lysstyrken indstillet til 50 % af den maksimale styrke. Dens lille størrelse muliggør en diskret installation tæt ved det produkt, som den styrer ved direkte tilslutning af dens forsyningsdåse.

White LED Receiver io er af beskyttelsesklasse IP 55 og kan derfor bruges udenfor f.eks. til at betjene lyset på en terrasse.

1.2. ANSVAR

Installationsvejledningen skal læses grundigt, før du monterer og bruger modtageren White LED Receiver io.

Modtageren White LED Receiver io skal monteres af en godkendt elinstallatør med speciale i motorstyring og automatisering af boligen i overensstemmelse med Somfys instruktioner og lovgivningen, der er gældende i det land, hvor produktet idriftsættes.

Al anvendelse af modtageren White LED Receiver io til andre formål end dem, der er beskrevet herunder, er forbudt. En sådan brug vil, ligesom al overtrædelse af anvisningerne i denne brugsanvisning, udelukke alt ansvar og garanti fra Somfys side.

Installatøren skal efter monteringen af modtageren White LED Receiver io oplyse kunderne om brugsbetingelserne og vedligeholdelsen af modtageren White LED Receiver io og skal overdrage dem brugs- og vedligeholdelsesvejledningen. Alt efterfølgende servicearbejde på modtageren White LED Receiver io skal udføres af en autoriseret elinstallatør med speciale i motorstyring og automatisering af boliger.

Før monteringen skal kompatibiliteten af dette produkt med det tilhørende udstyr og tilbehør kontrolleres.

Hvis der opstår tvivl under monteringen af modtageren White LED Receiver io, eller hvis man ønsker yderligere oplysninger, kan man henvende sig til en Somfy repræsentant eller besøge internetstedet www.somfy.com.

2. MONTERING

2.1. MONTERING - LEDNINGSFØRING



Advarsel

Følg de gældende normer og lovgivning i landet, hvor enheden installeres.



Forholdsregler

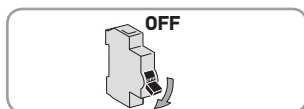
- Kontroller, at styrken i LED-lamperne, der er sluttet til White LED Receiver io, ikke overskrider 3,75 A pr. udgang og 10 A i alt.
- Af sikkerhedshensyn skal dette produkt af klasse III absolut drives af en SELV spændingskilde (Safety Extra Low Voltage) 12 V eller 24 V.



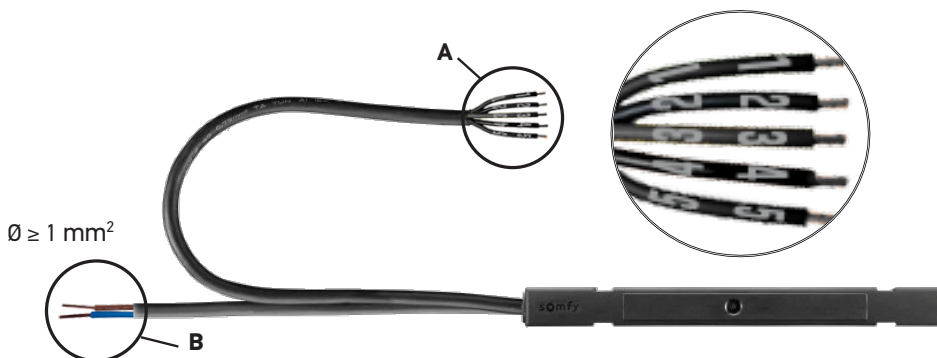
Advarsel

- Fastgør kablerne, så enhver kontakt med bevægelige dele undgås.
- Sørg for, at der er adgang til modtagerens strømforsyningskabel: Det skal let kunne udskiftes.
- For at garantere for en god radiomodtagelse skal du sørge for, at den udvendige antenne ikke kommer i kontakt med en metaldel.

- 1) Afbryd strømforsyningen fra elnettet.



- 2) Tilslut White LED Receiver io til en eller flere hvide LED-lamper (A) og til forsyningsdåsen (B) med overholdelse af polariteten, ifølge skemaet og illustrationen herunder.



A	
LEDNING 1	LED-LAMPE NR. 1
LEDNING 2	LED-LAMPE NR. 2
LEDNING 3	LED-LAMPE NR. 3
LEDNING 4	LED-LAMPE NR. 4
LEDNING 5	V+

B	
BLÅ LEDNING	0 V
BRUN LEDNING	+12/24 V ---



Advarsel

Hvis der er tilsluttet mindre end 4 LED-lamper, isoleres de ikke tilsluttede ledninger på White LED Receiver io ved brug af en individuel beskyttelse.

- 3) Fastgør White LED Receiver io (f.eks. ved brug af kraver).
 4) Tilslut 12 V eller 24 V forsyningsdåsen til elnettet.

2.2. IDRIFTSÆTTELSE

Denne vejledning beskriver idriftsætning med en 1W io-fjernbetjening.

For idriftsætning vha. alle andre io-fjernbetjeninge henvises til den pågældende vejledning.



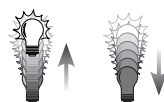
LED tændt



LED slukket



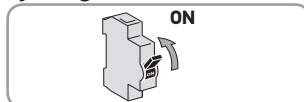
LED "my"-position



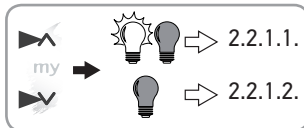
VARIATION AF LYSSTYRKEN

2.2.1. Programmering af den første Somfy 1W io-fjernbetjening

- 1) Sæt strømmen til.



- 2) Tryk samtidigt på knapperne **Op** og **Ned** på 1W io-fjernbetjeningen, og følg fremgangsmåden **2.2.1.1.** eller **2.2.1.2.** i forhold til LED-lampens eller LED-lampernes reaktion.



2.2.1.1. En LED-lampe tænder og slukker derefter

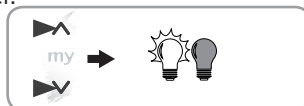
Tilfælde nr. 1: Det er på denne LED-lampe, at fjernbetjeningen skal registreres

- Udfør et kort tryk på knappen **PROG** på io-fjernbetjeningen. LED-lampen tænder og slukker derefter. io-fjernbetjeningen er programmeret på denne LED-lampe.



Tilfælde nr. 2: Det er ikke på denne LED-lampe, at fjernbetjeningen skal registreres

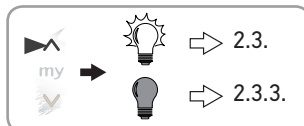
- Tryk igen samtidig på knapperne **Op** og **Ned** på 1W io-fjernbetjeningen, og gentag om nødvendigt, indtil den ønskede LED tænder og derefter slukker.
- ① Hvis den valgte udgang ikke er sluttet til nogen LED-lampe, er der intet, der tænder. Vælg en anden udgang.
- Udfør et kort tryk på knappen **PROG** på io-fjernbetjeningen. LED-lampen tænder og slukker derefter. io-fjernbetjeningen er programmeret på denne LED-lampe.



2.2.1.2. Ingen LED-lampe tænder

Tryk på knappen **Op**.

- Hvis en eller flere LED-lamper tænder: io-fjernbetjeningen er programmeret på disse LED-lamper.
 - Gå til kapitel **2.3.**
- Hvis ingen LED-lampe tænder: Kontrollér tilstanden af LED-lamperne, forbindelsen, og prøv igen.
 - Gå til kapitel **2.3.3.**



2.2.2. Aktivisering/deaktivering af automatisk slukning

- ① *Forhånds betingelser: Idriftsætning ved brug af en 1W io-fjernbetjening er blevet udført.*

Med denne funktion kan du slukke en LED-lampe automatisk efter 3, 6 eller 12 driftstimer. Det er muligt at indstille denne varighed (se **2.2.3.**).

Denne funktionen er som standart deaktiveret.

Aktivering og deaktivering af automatisk slukning udføres på samme måde for hver LED-lampe:

- Tryk samtidig på knapperne **my** og **Ned** på fjernbetjeningen, indtil LED-lampen tænder og derefter slukker.
 - Hvis LED-lampen tænder og derefter slukker én gang: Funktionen er aktiveret.
 - Hvis LED-lampen tænder og derefter slukker to gange: Funktionen er deaktiveret.

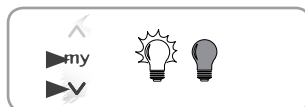
2.2.3. Indstilling af driftsvarighed

Det er muligt at indstille driftsvarigheden for hver LED-lampe, før den slukkes automatisk.

Den er som standard indstillet til 6 timer.

Sådan ændres disse indstillinger for hver enkel LED-lampe:

- 1) Udfør et kort tryk samtidigt på knapperne **my** og **Ned** på 1W io-fjernbetjeningen.

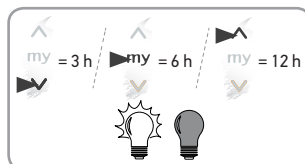


- 2) Og lige herefter trykkes samtidigt og holdes nede på knapperne **my** og **Ned**, indtil LED-lampen tænder og derefter slukker.



- Udfør et kort tryk på knappen **Ned** for at indstille varigheden til 3 timer.
- Eller udfør et kort tryk på knappen **my** for at indstille varigheden til 6 timer.
- Eller udfør et kort tryk på knappen **Op** for at indstille varigheden til 12 timer.

LED-lampen tænder og slukker derefter.



- 3) Tryk på knappen **my**, indtil LED-lampen tænder og derefter slukker.

Den nye indstilling er programmeret.



2.3. TIPS OG RÅD ANGÅENDE MONTERING

2.3.1. Spørgsmål om White LED Receiver io?

Problem	Mulige årsager	Løsninger
LED-lampen reagerer slet ikke, når der trykkes på en knap på fjernbetjeningen	Fjernbetjeningen er ikke programmeret i White LED Receiver io.	Følg fremgangsmåden for idriftsætning (se 2.2.)
	Batterierne i fjernbetjeningen er svage.	Udskift batterierne med batterier af samme type.
	Den anvendte fjernbetjening er ikke kompatibel med White LED Receiver io.	Du bør sikre dig, at de to produkter er kompatible.
	Strømforsyningen er dårlig.	Kontroller strømforsyningen.
	Kablingen er forkert.	Kontrollér ledningsføringen (se 2.1.)
LED-lampen tænder, så snart den får tilført strøm.	Kablingen er forkert.	Kontrollér ledningsføringen (se 2.1.)

2.3.2. Udskiftning af en tabt eller ødelagt io-fjernbetjening

Udfør en retur til den oprindelige indstilling (se 2.3.3.), og gentag etaperne for ibrugtagning.

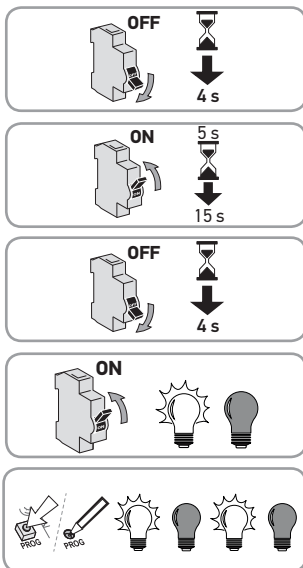
2.3.3. Tilbage til den oprindelige indstilling



Advarsel

- Udfør kun dobbelt strømafbrydelse for den White LED Receiver io, der skal nulstilles!
- Nulstillingen sletter alle de programmerede fjernbetjeninge.

- 1) Afbryd strømforsyningen fra elnettet i **4 sek.**
- 2) Slå strømforsyningen til i cirka 10 sek. (i mindst 5 sek. og højst 15 sek.).
- 3) Afbryd strømforsyningen fra elnettet i **4 sek.**
- 4) Tænd for strømtilførslen fra elnettet igen.
Alle LED-lamper tænder og slukker derefter.
- 5) Tryk på knappen **PROG** på 1W io-fjernbetjeningen, indtil alle LED-lamperne tænder og derefter slukker **to gange**.
Modtageren er nu nulstillet til oprindelig konfiguration.
- 6) Følg fremgangsmåden for idriftsætning (se 2.3.).

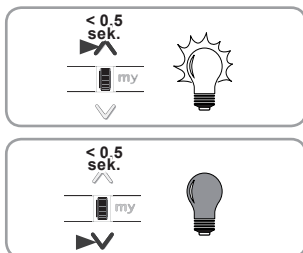


3. BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

Dette produkt kræver ingen vedligeholdelse.

3.1. KNAPPERNE OP OG NED

- Sådan tændes for LED-lampen:
 - Tryk kort på knappen **Op**.
- Sådan slukkes LED-lampen:
 - Tryk kort på knappen **Ned**.

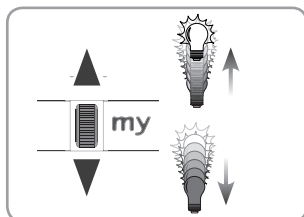


① Et langt tryk på en af disse taster har ingen virkning.

3.2. LYSDÆMPER

Sådan forstærkes eller formindskes lysstyrken på LED-lampen:

- Drej på lysdæmperen, indtil den ønskede lysstyrke opnås.

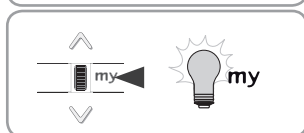


3.3. TASTEN STOP/MY

Sådan tændes LED-lampen direkte på den forudindstillede lysstyrke (**my** position) (som standard 50 %):

- Tryk på **my**-knappen.

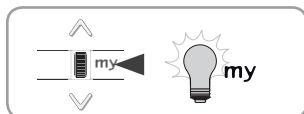
① For at ændre eller slette favorit lysstyrken (*my*), se **3.4.**



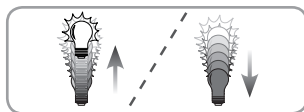
3.4. INDSTILLINGER FOR FAVORITPOSITIONEN (MY)

3.4.1. Ændring af favorit lysstyrken (**my**)

- 1) Tryk på tasten **my** for at tænde LED-lampen i den forhåndsindstillede favoritposition.



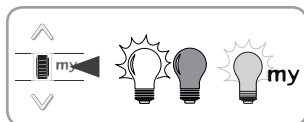
- 2) Juster lysstyrken.



- 3) Når den ønskede lysstyrke er opnået, skal du trykke på knappen **my**, indtil LED-lampen først lyser og derefter slukker.

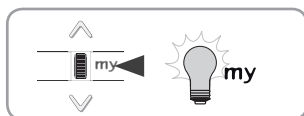
Den nye favorit lysstyrke er programmeret.

LED-lampen tænder med denne lysstyrke.



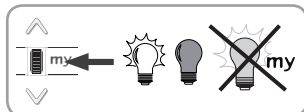
3.4.2. Sletning af favorit lysstyrken (**my**)

- 1) Tryk på tasten **my** for at tænde LED-lampen i den forhåndsindstillede favoritposition.



- 2) Tryk og hold nede på knappen **my**, indtil LED-lampen først lyser og derefter slukker.

Favorit lysstyrken er nu slettet.



3.5. TILFØJ/SLET IO-FJERNBETJENINGER

Læs den tilhørende brugsanvisning.

3.6. UDSKIFTNING AF EN TABT ELLER ØDELAGT SOMFY IO-FJERNBETJENING

For at udskifte en io-homecontrol®-fjernbetjening der er mistet eller beskadiget, skal du kontakte en godkendt installatør inden for motorstyring og automatisering i boliger.

3.7. SPØRGSMÅL OM WHITE LED RECEIVER IO?

Problem	Mulige årsager	Løsninger
LED-lampen reagerer slet ikke, når der trykkes på en knap på fjernbetjeningen	Batterierne i fjernbetjeningen er svage.	Udskift batterierne med batterier af samme type.
	Lyssystemet er defekt.	Kontakt en installatør.

4. TEKNISKE OPLYSNINGER

Radiofrekvens	868-870 MHz io-homecontrol® tovejs trebånds
Maksimal frekvens- og effektbånd der anvendes	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. < 25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. < 25 mW
Beskyttelsesindeks	IP 55
Elektrisk isolering	Klasse III 
Driftstemperatur	-20° C til +60° C
Strømforsyning	Brug en AC/DC strømforsyning, der leverer SELV (12 V eller 24 V DC)
Indgangsstrøm	10 A
Udgangsstrøm	3,75 A maks. pr. udgang, 10 A maks. for hele produktet
Nominel forsyningsspænding	12 / 24 V ±10%
Kontakttemperatur	T _c = 80 °C
Type af kompatible lamper	LED styret med konstant spænding
Effekt eller effektområde for kompatible lamper	90 W maks. pr. udgang, 240 W maks. for hele produktet
Mål på White LED Receiver io (L x B x H)	190 x 22 x 20 mm
Det maksimale antal af forbundne fjernbetjening	3 pr. udgang



SOMFY ACTIVITES SA erklærer hermed, at det trådløse udstyr, for hvilken denne vejledning gælder, er i overensstemmelse med de væsentligste krav i direktivet vedrørende radioudstyr 2014/53/EU og de væsentligste krav i de gældende EU direktiver.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan ses på www.somfy.com/ce.

KÄÄNNETTY VERSIO

Tätä käyttöohjetta käytetään kaikissa White LED Receiver io -versioissa, jotka löytyvät voimassa olevasta tuoteluettelosta.

SISÄLTÖ

1. Johdanto	50	3. Käyttö ja huolto	54
1.1. Käyttötarkoitus	50	3.1. Painikkeet "Ylös" ja "Alas"	54
1.2. Vastuu	50	3.2. Himmennin	55
2. Asennus	50	3.3. STOP-/my-painike	55
2.1. Asennus - kaapelointi	50	3.4. Suosikkiasennon (my) säätö	55
2.2. Käyttöönotto	51	3.5. io-kaukosäätimien lisäys/poistaminen	55
2.3. Vinkkejä ja neuvoja asennukseen	53	3.6. Kadonneen tai rikkoutuneen io Somfy -kaukosäätimen vaihto	56
		3.7. Kysyttävää White LED Receiver iosta?	56
		4. Tekniset tiedot	56

YLEISTÄ

Turvaohjeet


Vaara

Merkitsee vaaraa, joka johtaa välittömästi kuolemaan tai vakaviin vammoihin.


Varoitus

Merkitsee vaaraa, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.


Varotoimi

Merkitsee vaaraa, joka saattaa johtaa lievään loukkaantumiseen tai keskivaikeisiin vammoihin.


Varoitus

Merkitsee vaaraa, joka saattaa vaurioittaa tuotetta tai rikkoa sen.

1. JOHDANTO

1.1. KÄYTTÖTARKOITUS

White LED Receiver io on vastaanotin, joka on varustettu radio io-homecontrol® -tekniikalla. Sen avulla voidaan ohjata itsenäisesti tasaisella jännitteellä enintään neljää valkoista LED-valoa tasaisen jännitteen muuntajayksikön (12 V tai 24 V) kautta Somfy'n io-homecontrol®-kaukosäätimellä (lisätietoja jälleenmyyjältäsi).

White LED Receiver io -vastaanottimella voit säädellä LED-valojen voimakkuutta ja tallentaa valon suosikkivoimakkuuden eli mieliasetuksen: tämä suosikkiasento voi olla säädetty esimerkiksi yövaloksi. Oletuksena valon voimakkuudeksi on asetettu 50 % enimmäistehosta.

Pienen kokonsa ansiosta se voidaan asentaa huomaamattomasti ohjattavan laitteen lähelle liitämällä suoraan muuntajayksikköön.

Kotelointiluokituksella IP 55 varustettu White LED Receiver io soveltuu ulkokäyttöön ja se on ihanteellinen ratkaisu terrassivalaistuksen ohjaamiseen.

1.2. VASTUU

Lue tämä turvallisuusohje huolellisesti ennen White LED Receiver io -vastaanottimen asentamista ja käyttöä.

White LED Receiver io -vastaanottimen asennuksen saa suorittaa asuintilojen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilainen Somfy'n ohjeiden ja asennusmaassa voimassa olevien säännösten mukaan.

White LED Receiver io -vastaanottimen käyttäminen muuhun kuin yllä kuvattuun tarkoitukseen on kielletty. Vaatimusten vastainen käyttö ja käyttöohjeiden laiminlyönti peruuttaa Somfy'n vastuun ja takuun.

Asentajan tulee kertoa asiakkailleen White LED Receiver io -vastaanottimen käyttö- ja huolto-ohjeet, ja hänen on välitettävä käyttäjille käyttö- ja huolto-ohjeet White LED Receiver io -vastaanottimen asentamisen jälkeen. Kaikki White LED Receiver io -vastaanottimen huoltotyöt tulee antaa asuintilojen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilaisen tehtäväksi.

Tarkasta tuotteen yhteensopivuus laitteistoihin ja lisävarusteisiin ennen asentamista.

Jos White LED Receiver io -vastaanottimen asennuksessa on jotain epäselvää tai haluat lisätietoja, ota yhteys Somfy'n jälleenmyyjään tai mene sivulle www.somfy.com.

2. ASENNUS

2.1. ASENNUS - KAAPELOINTI



Varoitus

Asennuksessa on noudatettava voimassa olevia säädöksiä ja standardeja.



Varotoimi

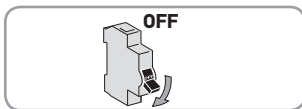
- Huolehdi siitä, että White LED Receiver io -vastaanottimeen liitetyt LED-valot eivät ylitä 3,75 A per lähtö eivätkä yhteensä 10 A.
- Sähköturvallisuuden varmistamiseksi tämän luokan III tuotteen virran on ehdottomasti tultava "SELV"-jännitelähteestä (Safety Extra Low Voltage), joka on 12 V tai 24 V.



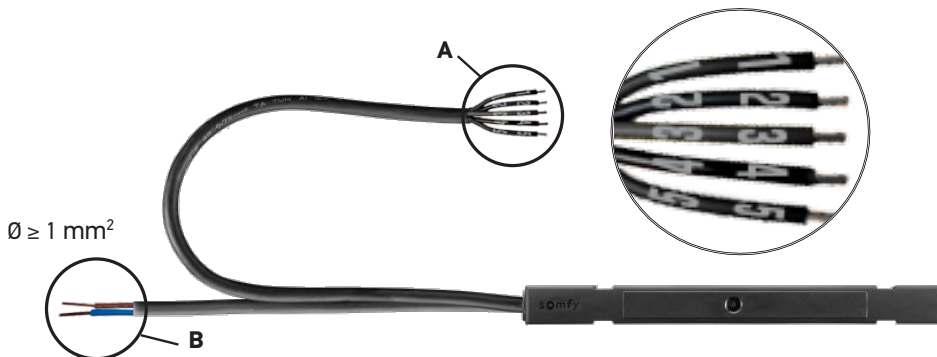
Varoitus

- Kiinnitä kaapelit niin, että ne eivät ole kosketuksissa liikkuviin osiin.
- Jätä moottorin muuntajan kaapeli niin, että siihen pääsee käsiksi: se on voitava vaihtaa helposti.
- Hyvän radiovastaanoton säilyttämistä varten ulkoista antennia ei saa asentaa metalliselle pinnalle.

1) Katkaise virransyöttö.



2) Kytke White LED Receiver io -yhteen tai useampaan valkoiseen LED-valoon (A) ja muuntajaysikköön (B) napaisuutta noudattaen alla olevan taulukon ja kuvan mukaan.



A	
JOHTO 1	LED-VALO NRO 1
JOHTO 2	LED-VALO NRO 2
JOHTO 3	LED-VALO NRO 3
JOHTO 4	LED-VALO NRO 4
JOHTO 5	V+

B	
SININEN JOHTO	0 V
RUSKEA JOHTO	+12/24 V



Varoitus

Jos liitettyä on vähemmän kuin 4 LED-valoa, eristä johdot, joita ei ole liitetty White LED Receiver ioon erillisillä suojilla.

3) Kiinnitä White LED Receiver io (esimerkiksi pannoilla).

4) Liitä 12 V tai 24 V muuntajaysikkö verkkovirtaan.

2.2. KÄYTTÖÖNOTTO

Tässä käyttöohjeessa kuvataan ainoastaan käyttöönotto paikallisella 1W io -kaukosäätimellä.

Jos haluat tehdä käyttöönoton millä tahansa muulla io-kaukosäätimellä, katso vastaava käyttöopas.



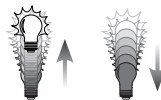
LED palaa



LED sammutettu



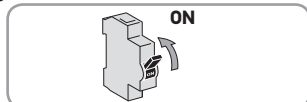
LED "my"-asento



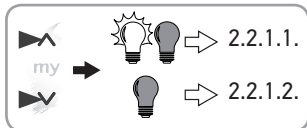
VALON VOIMAKKUUDEN MUUTTAMINEN

2.2.1. Ensimmäisen LED-valolla varustetun 1W io Somfy -kaukosäätimen asennus

- 1) Kytke virransyöttö.



- 2) Paina samaan aikaan painikkeita **Ylös** ja **Alas** 1W io -kaukosäätimessä ja noudata menettelyä **2.2.1.1.** tai **2.2.1.2.** LED-valon tai -valojen reaktion mukaan.



2.2.1.1. LED valo syttyy ja sitten sammuu

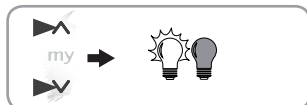
Tapaus nro 1: Kaukosäädin on tallennettava tähän LED-valoon

- Paina lyhyesti tämän io-kaukosäätimen painiketta **PROG.**
LED-valo syttyy ja sitten sammuu.
io-kaukosäädin on tallennettu tähän LED-valoon.



Tapaus nro 2: Kaukosäädintä ei tallenneta tähän LED-valoon

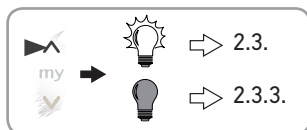
- Paina uudestaan samaan aikaan painikkeita **Ylös** ja **Alas** 1W io -kaukosäätimessä ja toista tätä tarvittaessa, kunnes haluamasi LED syttyy ja sitten sammuu.
- ① *Jos valittua lähtöä ei ole liitetty yhteenkään LED-valoon, mikään ei syty. Valitse toinen lähtö.*
- Paina lyhyesti tämän io-kaukosäätimen painiketta **PROG.**
LED-valo syttyy ja sitten sammuu.
io-kaukosäädin on tallennettu tähän LED-valoon.



2.2.1.2. Mikään LED-valo ei syty

Paina **Up**-painiketta.

- Jos yksi tai useampi LED-valoista syttyy:
io-kaukosäädin on tallennettu syttyneisiin LED-valoihin.
- Siirry lukuun **2.3.**
- Jos mikään LED ei syty:
Tarkasta LED-valojen tila, kytkentä ja yritä uudestaan.
- Siirry lukuun **2.3.3.**



2.2.2. Automaattisen sulkemistoiminnon käyttöönotto/käytöstäpoisto

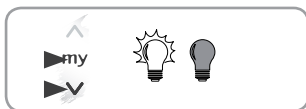
- ① *Ennakkoodellytys: Käyttöönotto on tehty paikallisella 1W io-kaukosäätimellä.*

Tällä toiminnolla LED-valo voidaan sammuttaa automaattisesti, kun se on ollut päällä 3, 6 tai 12 tuntia. Tämä kesto on mahdollista asettaa asetuksiin (katso **2.2.3.**).

Tämä toiminto on oletuksena pois käytöstä.

Automaattisen sammutustilan käyttöönotto ja käytöstä poisto tehdään samoin jokaiselle LED-valolle:

- Paina samaan aikaan kaukosäätimen painikkeita **my** ja **Alas**, kunnes LED-valo syttyy ja sitten sammuu.
- Jos LED-valo syttyy ja sitten sammuu kerran: toiminto on käytössä.
- Jos LED syttyy ja sammuu sitten kaksi kertaa: toiminto ei ole käytössä.



2.2.3. Toiminnan keston säätö

Jokaisen LED-valon palamisen kesto ennen automaattista sammumista voidaan määrittää.

Oletukseksi on säädetty 6 tuntia.

Toimi seuraavasti muuttaaksesi näitä säätöjä jokaisen LED-valon kohdalla:

- 1) Paina lyhyesti samaan aikaan painikkeita **my** ja **Alas** paikallisessa 1W io-kaukosäätimessä.

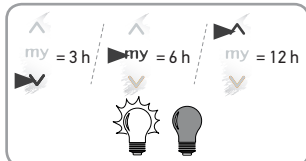


- 2) Heti tämän jälkeen paina ja pidä painettuna samaan aikaan painikkeita **my** ja **Alas**, kunnes jokainen LED-valo syttyy ja sammuu.



- Paina lyhyesti painiketta **Alas** säätääksesi kestoksi 3 tuntia.
- Tai paina lyhyesti painiketta **my** säätääksesi kestoksi 6 tuntia.
- Tai paina lyhyesti painiketta **Ylös** säätääksesi kestoksi 12 tuntia.

LED-valo syttyy ja sitten sammuu.



- 3) Paina painiketta **my** kunnes LED syttyy ja sitten sammuu. Uusi säätö on tallennettu.



2.3. VINKKEJÄ JA NEUVOJA ASENNUKSEEN

2.3.1. Kysyttävää White LED Receiver iosta?

Virhetoinninnot	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Kaukosäätimen painallus ei tuota mitään reaktiota LED-valossa.	Kaukosäädintä ei ole tallennettu White LED Receiver ioon.	Noudata käyttöönottomennettelyä (katso 2.2.)
	Kaukosäätimen paristot ovat heikot.	Vaihda paristot (käytä vaihdossa identtisiä paristoja).
	Käytetty kaukosäädin ei sovi yhteen White LED Receiver ion kanssa.	Varmista laitteiden yhteensopivuus.
	Pistorasian virransyöttö on huono.	Tarkista virransyöttö.
	Kaapelointi on virheellinen.	Tarkasta kaapelointi (katso 2.1.)
LED-valo syttyy heti, kun jännite on kytketty.	Kaapelointi on virheellinen.	Tarkasta kaapelointi (katso 2.1.)

2.3.2. Kadonneen tai rikkiäisen io-kaukosäätimen korvaaminen

Palaa alkuperäisasetuksiin (katso **2.3.3.**) ja toista käyttöönottoimenpiteet.

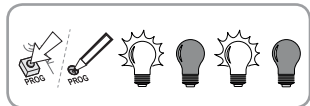
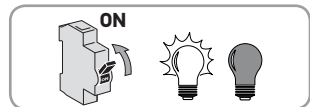
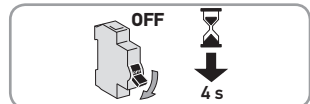
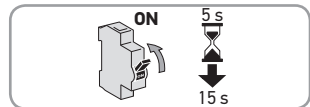
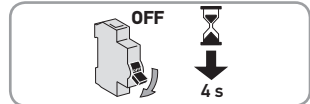
2.3.3. Alkuperäisasetusten palautus



Varoitus

- Älä tee kahta virrankatkaisua muulle kuin nollattavalle White LED Receiver iolle!
- Tämä nollaus poistaa kaikki tallennetut kaukosäätimet.

- 1) Katkaise pistorasian virransyöttö **4 s** ajaksi.
- 2) Kytke virransyöttö noin 10 s ajaksi (vähintään 5 s ja enintään 15 s).
- 3) Katkaise pistorasian virransyöttö **4 s** ajaksi.
- 4) Kytke virta jälleen päälle.
Kaikki LED-valot syttyvät ja sitten sammuvat.
- 5) Paina 1W io -kaukosäätimen painiketta **PROG**, kunnes kaikki LED-valot syttyvät ja sitten sammuvat **kaksi kertaa**.
Vastaanotin on palautettu alkuasetuksiin.
- 6) Toista käyttöönottoimenpiteet (katso **2.3.**).

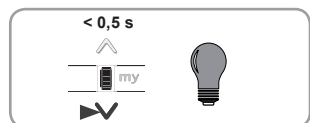
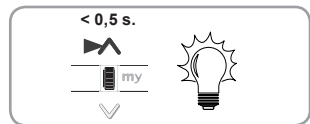


3. KÄYTTÖ JA HUOLTO

Tätä laitetta ei tarvitse huoltaa.

3.1. PAINIKKEET "YLÖS" JA "ALAS"

- Sytyttääksesi LED-valon:
 - Paina lyhyesti **Ylös**-painiketta.
- Sammuttaaksesi LED-valon:
 - Paina lyhyesti **Alas**-painiketta.

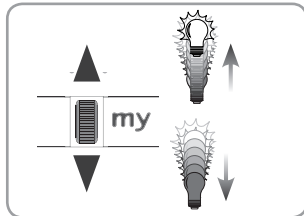


- ① Näistä yhden painikkeen painettuna pitäminen ei vaikuta toimintaan mitenkään.

3.2. HIMMENNIN

LED-valon voimakkuuden lisääminen tai pienentäminen:

- Käännä himmennintä, kunnes saavutat haluamasi valon voimakkuuden.

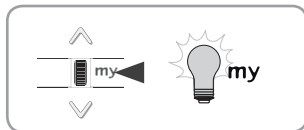


3.3. STOP-/MY-PAINIKE

LED-valon sytyttäminen suoraan esisäädetyllä suosikkivoimakkuudella (**my**-asento) (50 % oletuksesta):

- Paina painiketta "**my**".

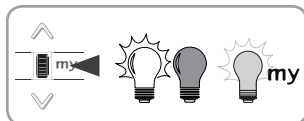
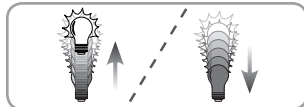
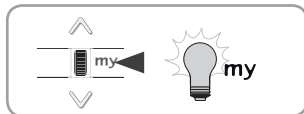
- ① Valon suosikkivoimakkuuden (**my**) poistaminen tai muuttaminen katso **3.4**.



3.4. SUOSIKKIASENNON (MY) SÄÄTÖ

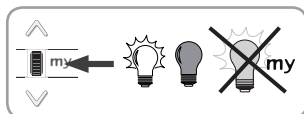
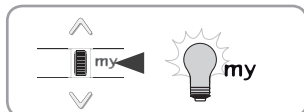
3.4.1. Suosikkiasennon (**my**) voimakkuuden muuttaminen

- 1) Paina painiketta **my** sytyttääksesi LED-valon esisäädetyssä suosikkiasennossa.
- 2) Valon voimakkuuden säätäminen.
- 3) Kun valon voimakkuus on halutulla tasolla, paina **my**-painiketta, kunnes LED syttyy ja sitten sammuu. Uusi valon suosikkivoimakkuus on tallennettu. LED-valo syttyy uudestaan tällä voimakkuudella.



3.4.2. Valon suosikkivoimakkuuden (**my**) poistaminen

- 1) Paina painiketta **my** sytyttääksesi LED-valon esisäädetyssä suosikkiasennossa.
- 2) Paina ja pidä painettuna **my**-painiketta, kunnes LED syttyy ja sitten sammuu. Valon voimakkuuden asetus poistuu muistista.



3.5. IO-KAUKOSÄÄTIMIEN LISÄYS/POISTAMINEN

Katso vastaava käyttöopas.

3.6. KADONNEEN TAI RIKKOUTUNEEN IO SOMFY -KAUKOSÄÄTIMEN VAIHTO

Kun haluat vaihtaa kadonneen tai rikkoutuneen io-homecontrol®-kaukosäätimen, ota yhteys asuin-tilojen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilaiseen.

3.7. KYSYTTÄVÄÄ WHITE LED RECEIVER IOSTA?

Virhetoiminnot	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Kaukosäätimen painallus ei tuota mitään reaktiota LED-valossa.	Kaukosäätimen paristot ovat heikot.	Vaihda paristot (käytä vaihdossa identtisiä paristoja).
	Järjestelmän valaistus on viallinen.	Ota yhteyttä asentajaan.

4. TEKNISET TIEDOT

Radiotaajuus	868–870 MHz io-homecontrol® kaksisuuntainen kolmitaajuusalue
Taajuusalueet ja maksimiteho	868.000 MHz - 868.600 MHz ERP < 25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz ERP < 25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz ERP < 25 mW
Kotelointiluokitus	IP 55
Sähköeristys	Tuoteluokka III 
Käyttölämpötila	-20—+60 °C
Muuntaja	Käytä AC/DC-muuntajaa, joka tuottaa "SELV"-jännitettä (12 V tai 24 V DC)
Tulovirta	10 A
Lähtövirta	Enintään 3,75 A per lähtö, enintään 10 A koko tuote
Nimellissyöttöjännite	12 /24 V ±10 %
Kosketuslämpötila	T _c = 80 °C
Yhteensopivat lampputyypit	Tasaisella jännitteellä ohjattu LED
Yhteensopivien lamppujen tehoasteikko	Enintään 90 W per lähtö ja enintään 240 W koko tuote
White LED Receiver ion mitat (P x L x K)	190 x 22 x 20 mm
Liitettyjen kaukosäätimien maksimimäärä	3 per lähtö



SOMFY ACTIVITES SA ilmoittaa täten, että tässä ohjeessa kuvattu radiolaitteisto täyttää radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset ja muiden sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaiset vaatimukset.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.

ÖVERSATT VERSION

Den här bruksanvisningen gäller alla White LED Receiver io som finns i olika versioner i den aktuella katalogen.

INNEHÅLL

1. Inledning	58	3. Användning och underhåll	62
1.1. Användningsområde	58	3.1. Upp- och ned-knappar	62
1.2. Ansvar	58	3.2. Regleringsknapp	62
2. Installation	58	3.3. Knapp STOPP/my	63
2.1. Montering - kablage	58	3.4. Knappar för favoritläge (my)	63
2.2. Idrifttagning	59	3.5. Lägga till/ta bort io-fjärrkontroller	63
2.3. Tips och råd vid installationen	61	3.6. Ersätta en io-fjärrkontroll från Somfy som tappats bort eller gått sönder	64
		3.7. Frågor om White LED Receiver io?	64
		4. Tekniska data	64

ALLMÄNT

Säkerhetsanvisningar



Fara

Indikerar livsfara eller risk för allvarliga personskador.



Varning

Indikerar en risk som kan medföra livsfara eller risk för allvarliga personskador.



Försiktighet

Indikerar en risk som kan medföra lättare eller medelsvåra personskador.



Varning

Indikerar en risk som kan leda till att produkten skadas eller förstörs.

1. INLEDNING

1.1. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

White LED Receiver io är en mottagare som är utrustad med radiotekniken io-homecontrol®. Upp till 4 vita LED-ljuskällor med konstantspänning och nätadapter (12 V eller 24 V) kan styras från en io-homecontrol® Somfy-fjärrkontroll (kontakta en återförsäljare för mer information).

Med White LED Receiver io är det möjligt att reglera LED-lampornas ljusstyrka och programmera en ljusstyrka som favoritläge: favoritläget kan till exempel vara ett ledljusläge. Favoritlägets fabriksinställning är 50 % av maximal ljusstyrka.

Det lilla formatet gör att den enkelt installeras nära produkten som ska styras och med direktanslutning via nätadaptern.

Med kapslingsklass IP 55 är White LED Receiver io anpassad för användning utomhus och passar utmärkt för styrning av terrassbelysning.

1.2. ANSVAR

Läs bruksanvisningen noga innan du installerar och använder mottagaren White LED Receiver io.

Mottagaren White LED Receiver io ska installeras av en fackman inom motor- och automatiseringsutrustning för hem, enligt Somfys instruktioner och tillämplig lagstiftning i det aktuella landet.

All annan användning av mottagaren White LED Receiver io än den som beskrivs här ovan är förbjuden. Annars upphör Somfys ansvar och produktgarantin slutar gälla. Detta gäller även om anvisningarna inte följs.

Installatören måste informera sina kunder om hur mottagaren White LED Receiver io ska användas och skötas och överlämna bruks- och underhållsanvisningarna när mottagaren White LED Receiver io har installerats. Alla eftermarknadsåtgärder på mottagaren White LED Receiver io ska utföras av en tekniker utbildad inom motor- och automatiseringsutrustning för hem.

Kontrollera före installationen att denna produkt är kompatibel med tillhörande utrustning och tillbehör.

Om du har frågor om installationen av mottagaren White LED Receiver io eller behöver annan information, kontakta en Somfy-återförsäljare eller gå till webbplatsen www.somfy.com.

2. INSTALLATION

2.1. MONTERING - KABLAG



Varning

Följ gällande standarder och lagstiftning i landet där produkten installeras.



Försiktighet

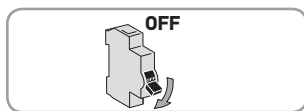
- Säkerställ att strömförbrukningen för LED-lamporna som ansluts till White LED Receiver io inte överstiger 3,75 A per utgång och 10 A totalt.
- För att garantera elsäkerheten måste denna klass III-produkt matas med klenspanning SELV (Safety Extra Low Voltage) 12 V eller 24 V.



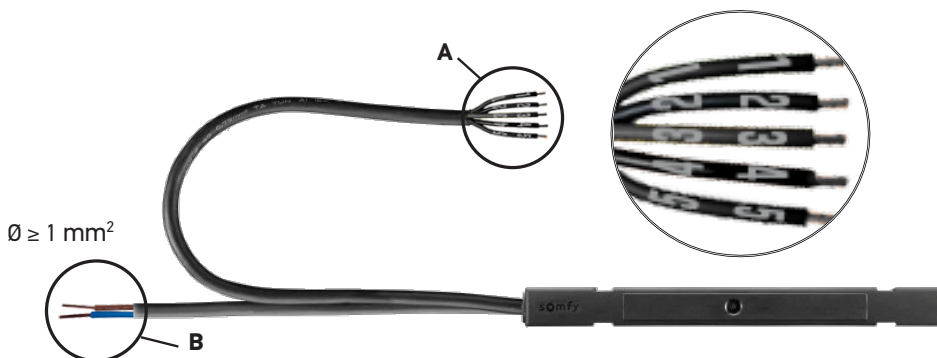
Varning

- Fäst kablar så att de inte kommer i kontakt med någon rörlig del.
- Se till att mottagarens strömkabel är åtkomlig: den ska vara enkel att byta.
- För att säkerställa god radiomottagning får den externa antennen inte vara i kontakt med metallföremål.

1) Bryt nätströmmen.



2) Anslut White LED Receiver io till en av eller flera vita LED-lampor (A) och till nätadaptern (B) och beakta då polerna enligt tabellen och bilden nedan.



A	
LEDARE 1	LED-LAMPA NR 1
LEDARE 2	LED-LAMPA NR 2
LEDARE 3	LED-LAMPA NR 3
LEDARE 4	LED-LAMPA NR 4
LEDARE 5	V+

B	
BLÅ LEDARE	0 V
BRUN LEDARE	+12/24 V



Varning

Om färre än 4 LED-lampor ansluts ska de White LED Receiver io-ledare som inte anslutits isoleras med ett separat skydd.

3) Sätt fast White LED Receiver io (med t.ex. buntband).

4) Anslut nätadaptern 12 V eller 24 V till elnätet.

2.2. IDRIFTTAGNING

Den här bruksanvisningen beskriver endast idrifttagning med hjälp av en 1W io-fjärrkontroll.

För idrifttagning med andra typer av io-fjärrkontroller, se respektive bruksanvisning.



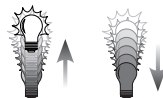
Tänd LED-lampa



Släckt LED-lampa



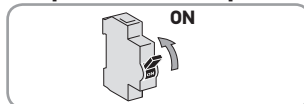
LED-lampa i läget "my"



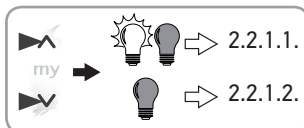
REGLERING AV LJUSSTYRKAN

2.2.1. Programmera den första 1W io Somfy-fjärrkontrollen på en LED-lampa

- 1) Slå på strömmen.



- 2) Tryck samtidigt på knapparna **Upp** och **Ned** på 1W io-fjärrkontrollen och fortsätt enligt **2.2.1.1.** eller **2.2.1.2.** beroende på hur LED-lampan/lamporna reagerar.



2.2.1.1. En LED-lampa tänds och slocknar sedan

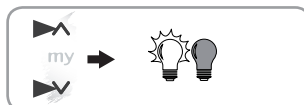
Situation 1: Det är på denna LED-lampa som fjärrkontrollen ska programmeras

- Tryck en gång snabbt på knappen **PROG** på denna io-fjärrkontroll.
LED-lampan tänds och slocknar sedan.
io-fjärrkontrollen har programmerats på denna LED-lampa.



Situation 2: Det är inte på denna LED-lampa som fjärrkontrollen ska programmeras

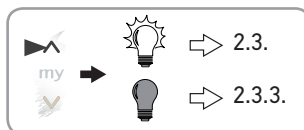
- Tryck igen samtidigt på knapparna **Upp** och **Ned** på 1W io-fjärrkontrollen och upprepa tills den önskade LED-lampan tänds och sedan slocknar.
- ① Om den valda utgången inte är ansluten till någon LED-lampa kommer ingen LED-lampa att tändas. Välj en annan utgång.
- Tryck en gång snabbt på knappen **PROG** på denna io-fjärrkontroll.
LED-lampan tänds och slocknar sedan.
io-fjärrkontrollen har programmerats på denna LED-lampa.



2.2.1.2. Ingen av LED-lamporna tänds

Tryck på knappen **Upp**.

- Om en eller flera LED-lampor tänds:
io-fjärrkontrollen har programmerats på de LED-lampor som lyser.
- Gå till kapitlet **2.3.**
- Om ingen LED-lampa tänds:
Kontrollera LED-lampornas skick och anslutning och försök igen.
- Gå till kapitlet **2.3.3.**



2.2.2. Aktivering/avaktivering av automatisk avstängning

- ① Villkor: Idrifttagning med hjälp av en 1W io-fjärrkontroll har slutförts.

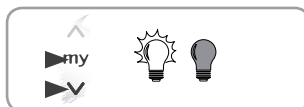
Med denna funktion kan en LED-lampa släckas automatiskt efter 3, 6 eller 12 timmar. Denna tid kan ställas in (se **2.2.3.**).

Denna funktion är inaktiverad som förinställning.

Proceduren för att aktivera eller inaktivera automatisk släckning är likadan för alla LED-lampor:

- Tryck samtidigt på knapparna **my** och **Ned** på fjärrkontrollen tills LED-lampan tänds och sedan slocknar.
- Om LED-lampan tänds och sedan slocknar en gång: funktionen är aktiverad.

- Om LED-lampan tänds och sedan slocknar två gånger: funktionen är avaktiverad.



2.2.3. Inställning av användningstid

Det går att ställa in användningstiden före automatisk släckning för varje LED-lampa.

Förinställning är 6 timmar.

Gör så här för att ändra inställningen för respektive LED-lampa:

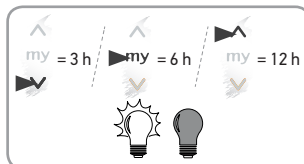
- 1) Tryck en gång snabbt samtidigt på knapparna **my** och **Ned** på 1W io-fjärrkontrollen.



- 2) Och tryck direkt därefter samtidigt på knapparna **my** och **Ned** och håll dem intryckta tills LED-lampan tänds och sedan slocknar.



- Tryck en gång snabbt på knappen **Ned** för att ställa in tiden på 3 timmar.
- Eller tryck en gång snabbt på knappen **my** för att ställa in tiden på 6 timmar.
- Eller tryck en gång snabbt på knappen **Upp** för att ställa in tiden på 12 timmar.



LED-lampan tänds och slocknar sedan.

- 3) Tryck på knappen **my** och håll den intryckt tills LED-lampan tänds och sedan slocknar.

Den nya inställningen har programmerats.



2.3. TIPS OCH RÅD VID INSTALLATIONEN

2.3.1. Frågor om White LED Receiver io?

Funktionsfel	Möjliga orsaker	Lösningar
LED-lampan reagerar inte när man trycker på någon av fjärrkontrollens knappar	Fjärrkontrollen har inte programmerats på White LED Receiver io.	Följ förfarandet för idrifttagning (se 2.2.)
	Fjärrkontrollens batterier är för dåligt laddade.	Byt batterierna mot batterier med samma egenskaper.
	Fjärrkontrollen som används är inte kompatibel med White LED Receiver io.	Kontrollera att de båda produkterna är kompatibla.
	Nätströmmatningen är felaktig.	Kontrollera matningen.
	Defekt kablage.	Kontrollera kablaget (se 2.1.)
LED-lampan tänds när strömmen slås på.	Defekt kablage.	Kontrollera kablaget (se 2.1.)

2.3.2. Ersätta en io-fjärrkontroll som tappats bort eller gått sönder

Gör en återställning till fabriksinställningen (se 2.3.3.) och gör om de olika stegen i idrifttagningen.

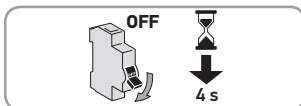
2.3.3. Återställning till fabriksinställning



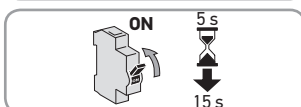
Varning

- Använd endast strömbavbrottsfunktionen för White LED Receiver io vid nollställning!
- Denna nollställning tar bort alla programmerade fjärrkontroller.

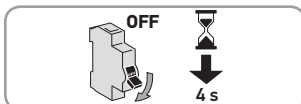
1) Bryt nätströmmen i **4 s.**



2) Slå på nätströmmen i cirka 10 s (minst 5 s och inte mer än 15 s).

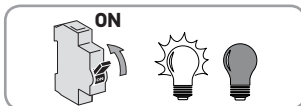


3) Bryt nätströmmen i **4 s.**



4) Slå på nätströmmen.

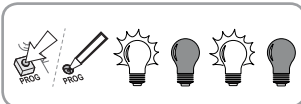
Alla LED-lampor tänds och slocknar sedan.



5) Tryck på knappen **PROG** på 1W io-fjärrkontrollen tills alla LED-lampor tänds och sedan slocknar **två gånger**.

Mottagaren har återställts till sin fabriksinställning.

6) Fortsätt förfarandet för idrifttagning (se 2.3.).

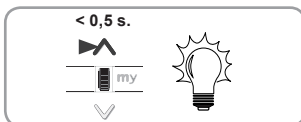


3. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

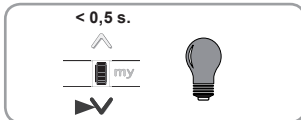
Den här produkten kräver inget underhåll.

3.1. UPP- OCH NED-KNAPPAR

- För att tända LED-lampan:
 - Tryck en gång snabbt på knappen **Upp**.



- För att släcka LED-lampan:
 - Tryck en gång snabbt på knappen **Ned**.

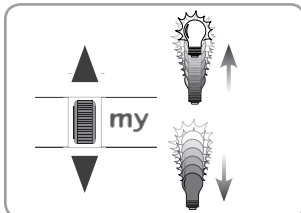


① Om man håller en knapp intryckt händer inget.

3.2. REGLERINGSKNAPP

För att öka eller minska LED-lampans ljusstyrka:

- Vrid på regleringsknappen för att ställa in önskad ljusstyrka.

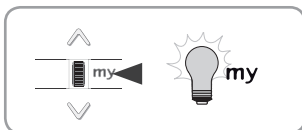


3.3. KNAPP STOPP/MY

För att tända LED-lampan direkt med förinställd ljusstyrka i favoritläget (läge **my**) (50 % är fabriksinställning):

- Tryck på knappen **my**.

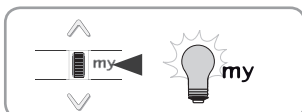
- ① För att ändra eller minska den förinställda ljusstyrkan i favoritläget (**my**), se **3.4.**



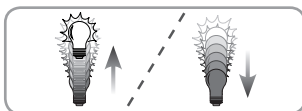
3.4. KNAPPAR FÖR FAVORITLÄGE (MY)

3.4.1. Ändring av favoritläget för ljusstyrkan (my)

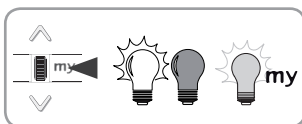
- 1) Tryck på knappen **my** för att tända LED-lampan i det förinställda favoritläget.



- 2) Ändra ljusstyrkan.

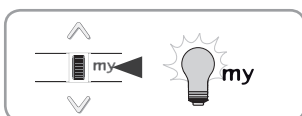


- 3) När den önskade ljusstyrkan har uppnåtts, tryck på knappen **my** tills LED-lampan tänds och sedan slocknar. Det nya favoritläget för ljusstyrkan har programmerats. LED-lampan tänds igen med denna ljusstyrka.

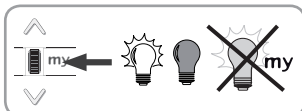


3.4.2. Borttagning av favoritläget för ljusstyrkan (my)

- 1) Tryck på knappen **my** för att tända LED-lampan i det förinställda favoritläget.



- 2) Tryck på knappen **my** och håll den intryckt tills LED-lampan tänds och sedan slocknar. Favoritläget för ljusstyrkan har tagits bort.



3.5. LÄGGA TILL/TA BORT IO-FJÄRRKONTROLLER

Se respektive bruksanvisning.

3.6. ERSÄTTA EN IO-FJÄRRKONTROLL FRÅN SOMFY SOM TAPPATS BORT ELLER GÅTT SÖNDER

För att ersätta en io-homecontrol®-fjärrkontroll som tappats bort eller gått sönder, kontakta en utbildad tekniker för motor- och automatiseringsutrustning för hem.

3.7. FRÅGOR OM WHITE LED RECEIVER IO?

Funktionsfel	Möjliga orsaker	Lösningar
LED-lampan reagerar inte när man trycker på någon av fjärrkontrollens knappar	Fjärrkontrollens batterier är för dåligt laddade.	Byt batterierna mot batterier med samma egenskaper.
	Belysningsystemet är defekt.	Kontakta installatören.

4. TEKNISKA DATA

Radiofrekvens	868–870 MHz io-homecontrol® dubbelriktad tre band
Frekvensband och maximal effekt som används	868,000 MHz – 868,600 MHz e.r.p. < 25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz e.r.p. < 25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz e.r.p. < 25 mW
Kapslingsklass	IP 55
Elektrisk isolering	Klass III 
Användningstemperatur	-20 °C till +60 °C
Strömförsörjning	Använd en AC/DC-strömförsörjning med SELV (12 V eller 24 V DC)
Ingående ström	10 A
Utgående ström	Max 3,75 A max per utgång, max 10 A för hela produkten
Märkspänning	12 / 24 V ± 10 %
Kontakttemperatur	T _c = 80 °C
Kompatibla lampor	LED-lampor med konstantspänning
Märkeffekt för kompatibla lampor	Max 90 W per utgång och 240 W för hela produkten
Mått för White LED Receiver io (L x B x H)	190 x 22 x 20 mm
Maximalt antal tillhörande fjärrkontroller	3 per utgång



Härmed intygar SOMFY ACTIVITES SA att den radioutrustning som omfattas av dessa anvisningar uppfyller kraven i radiodirektivet 2014/53/EU och andra relevanta krav i tillämpliga EU-direktiv.

Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

OVERSATT VERSJON

Denne bruksanvisningen gjelder for alle versjonene av White LED Receiver som er tilgjengelige i den gjeldende katalogen.

INNHOOLD

1. Innledning	66	3. Bruk og vedlikehold	70
1.1. Bruksområde	66	3.1. Opp- og nedknappene	70
1.2. Ansvar	66	3.2. Variator	71
2. Installasjon	66	3.3. Knappen STOP/my	71
2.1. Montering - kabling	66	3.4. Innstillinger av favorittposisjonen (my)	71
2.2. Idriftsetting	67	3.5. Legge til eller slette io-fjernkontroller	71
2.3. Tips og råd angående installasjon	69	3.6. Utskifting av mistet eller ødelagt io Somfy-fjernkontroll	72
		3.7. Spørsmål om White LED Receiver io?	72
		4. Tekniske data	72

GENERELT

Sikkerhetsanvisninger


Fare

Betyr en umiddelbar fare som fører til død eller alvorlige personskader.


Advarsel

Betyr en fare som kan medføre død eller alvorlige personskader.


Forsiktig

Betyr en fare som kan medføre lette til middels alvorlige personskader.


Advarsel

Betyr en fare som kan medføre skade på apparatet eller ødelegge det.

1. INNLEDNING

1.1. BRUKSOMRÅDE

White LED Receiver io er en mottaker utstyrt med radioteknologien io-homecontrol®. Den kan styre separat, med konstant spenning, inntil 4 lyskilder med hvitt LED-lys ved hjelp av en transformator med konstant spenning (12 V eller 24 V), fra en Somfy io-homecontrol®-fjernkontroll (for mer informasjon, spør forhandleren).

White LED Receiver io lar deg variere lysintensiteten for LED-lysene og lagre en lysintensitet som favorittposisjon: Denne favorittposisjonen kan for eksempel innstilles på en lampe med nattlysfunksjon. Som standard fra fabrikken er favorittlysintensiteten justert til 50 % av maksimal intensitet.

Den hendige størrelsen gjør at den kan installeres diskret i nærheten av produktet den skal styre ved direkte tilkobling til transformatoren.

White LED Receiver io har en beskyttelsesindeks på IP55 og egner seg derfor godt til utendørs bruk, den er for eksempel ideell til styring av terrassebelysning.

1.2. ANSVAR

Før installasjon og bruk av mottakeren White LED Receiver io må denne bruksanvisningen leses nøye.

Mottakeren White LED Receiver io skal installeres av fagfolk på området motorisering og boligautomasjon, i samsvar med instruksene fra Somfy og gjeldende forskrifter i landet der mottakeren skal brukes.

Enhver bruk av mottakeren White LED Receiver io utenom bruksområdet som er beskrevet ovenfor, er forbudt. Somfy fraskriver seg ethvert ansvar og all garanti ved slik bruk som ved all annen manglende overholdelse av anvisningene i denne veiledningen.

Installatøren skal informere kundene om bruk og vedlikehold av mottakeren White LED Receiver io og overlevere dem bruks- og vedlikeholdsanvisningene etter installasjon av mottakeren White LED Receiver io. Alt servicearbeid på mottakeren White LED Receiver io skal utføres av fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.

Før enhver montering må du kontrollere dette produktets samsvar med tilknyttet utstyr og tilbehør.

Hvis det dukker opp spørsmål under installasjonen av mottakeren White LED Receiver io eller du ønsker tilleggsopplysninger, kan du kontakte en Somfy-forhandler eller bruke nettstedet www.somfy.com.

2. INSTALLASJON

2.1. MONTERING - KABLING



Advarsel

Gjeldende standarder og lovgivning i installasjonslandet må overholdes.



Forsiktig

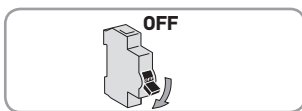
- *Kontroller at effekten til LED-lysene som er koblet til RGB LED Receiver io, ikke overskrider 3,75 A per utgang og 10 A til sammen.*
- *For å garantere den elektriske sikkerheten skal dette produktet i klasse III forsynes med strøm fra en SELV (Safety Extra Low Voltage) på 12 V eller 24 V.*



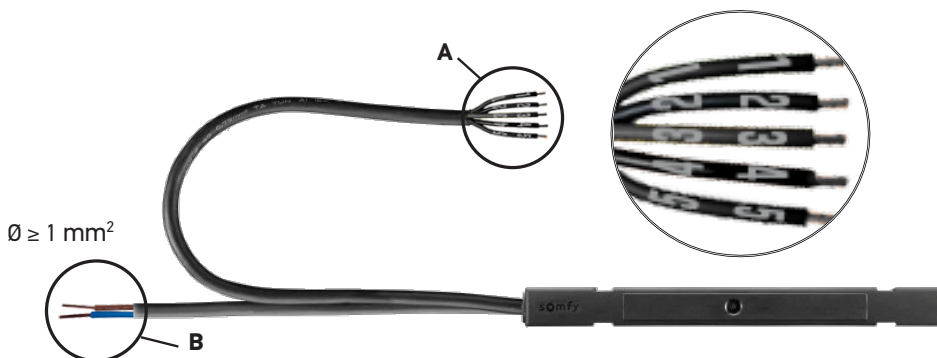
Advarsel

- *Fest kablene for å unngå kontakt med en del i bevegelse.*
- *Sørg for at strømkabelen til mottakeren er lett tilgjengelig: Den må være enkel å skifte ut.*
- *For å garantere godt radiomottak må du passe på at den utvendige antennen ikke kommer i berøring med en metallgjenstand.*

- 1) Slå av strømmen.



- 2) Koble White LED Receiver io til en eller flere hvite LED-lys (A) og til transformatoren (B). Husk riktig polaritet, se tabellen og illustrasjonen nedenfor.



A	
LEDNING 1	LED-LYS NR. 1
LEDNING 2	LED-LYS NR. 2
LEDNING 3	LED-LYS NR. 3
LEDNING 4	LED-LYS NR. 4
LEDNING 5	V+

B	
BLÅ LEDNING	0 V
BRUN LEDNING	+12/24 V ---



Advarsel

Hvis færre enn 4 LED-lys er koblet til, må lederne på White LED Receiver io som ikke er tilkoblet, isoleres ved hjelp av en separat beskyttelse.

- 3) Fest White LED Receiver io (for eksempel med klemmer).
4) Koble 12 V- eller 24 V-transformatoren til strømnettet.

2.2. IDRIFTSETTING

Denne bruksanvisningen beskriver bare idriftsetting ved hjelp av en 1W io-fjernkontroll. For idriftsetting med alle andre fjernkontroller henviser vi til den tilhørende installasjonsguiden.



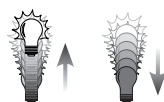
LED lyser



LED sluknet



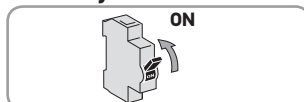
LED i "my"-posisjon



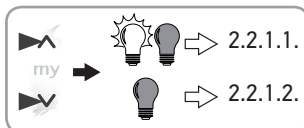
VARIASJON I LYSINTENSITETEN

2.2.1. Lagre den første 1W io Somfy-fjernkontrollen på et LED-lys

- 1) Slå på strømmen.



- 2) Trykk samtidig på knappene **Opp** og **Ned** på 1W-fjernkontrollen, og følg punkt **2.2.1.1.** eller **2.2.1.2.** avhengig av reaksjonene til LED-lyset eller -lysene.



2.2.1.1. Ett LED-lys tennes og slukner igjen

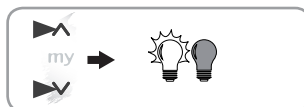
Tilfelle 1: Det er på dette LED-lyset fjernkontrollen skal lagres

- Trykk kort på **PROG**-knappen på denne io-fjernkontrollen.
LED-lyset tennes og slukner igjen.
Fjernkontrollen io er lagret for dette LED-lyset.



Tilfelle 2: Det er ikke på dette LED-lyset fjernkontrollen skal lagres

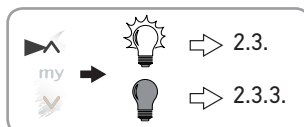
- Trykk samtidig på knappene **Opp** og **Ned** på 1W io-fjernkontrollen, og gjenta helt til ønsket LED tennes og slukner igjen.
- ① Hvis den valgte utgangen er koblet til noe LED-lys, vil ingenting lyse. Velg en annen utgang.
- Trykk kort på **PROG**-knappen på denne io-fjernkontrollen.
LED-lyset tennes og slukner igjen.
Fjernkontrollen io er lagret for dette LED-lyset.



2.2.1.2. Ingen LED-lys tennes

Trykk på **Opp**-knappen.

- Hvis ett eller flere LED-lys tennes:
Fjernkontrollen io er lagret for de tente LED-lysene.
- Gå til kapitlet **2.3.**
- Hvis ingen LED-lys tennes:
Kontroller status og tilkobling for LED-lysene, og prøv på nytt.
- Gå til kapitlet **2.3.3.**



2.2.2. Aktivering/deaktivering av automatisk utkobling

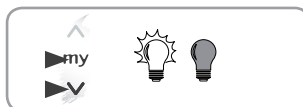
- ① Forutsetning: Idriftsetting ved hjelp av en 1W io-fjernkontroll er utført.

Med denne funksjonen slås et LED-lys automatisk av etter 3, 6 eller 12 timers drift. Denne tiden kan stilles inn (se **2.2.3.**).

Som standard er denne funksjonen deaktivert.

Den samme prosedyren brukes både til automatisk aktivering og deaktivering av hvert LED-lys:

- Trykk samtidig på knappene **my** og **Ned** på fjernkontrollen helt til LED-lyset tennes og slukner.
 - Hvis LED-lyset tennes og slukner én gang: Funksjonen er aktivert.
 - Hvis LED-lyset tennes og slukner to ganger: Funksjonen er deaktivert.



2.2.3. Innstilling av driftstiden

Driftstiden for hvert LED-lys før automatisk utkobling kan stilles inn.

Som standard er den stilt inn på 6 timer.

For å endre disse innstillingene, for hvert LED-lys:

- 1) Trykk kort og samtidig på knappene **my** og **Ned** på 1W io-fjernkontrollen.

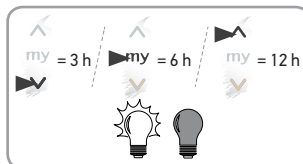


- 2) Og rett etterpå trykker du samtidig på knappene **my** og **Ned** og holder dem inne til LED-lyset tennes og deretter slukner.



- Trykk kort på knappen **Ned** for å stille inn tiden på 3 timer.
- Eller trykk kort på knappen **my** for å stille inn tiden på 6 timer.
- Trykk kort på knappen **Opp** for å stille inn tiden på 12 timer.

LED-lyset tennes og slukner igjen.



- 3) Trykk på knappen **my** helt til LED-lyset tennes og deretter slukner igjen.

Den nye innstillingen er lagret.



2.3. TIPS OG RÅD ANGÅENDE INSTALLASJON

2.3.1. Spørsmål om White LED Receiver io?

Observasjoner	Mulig årsak	Løsning
LED-lyset reagerer ikke når du trykker på en av knappene på fjernkontrollen	Fjernkontrollen er ikke lagret i White LED Receiver io.	Følg prosedyren for idriftsetting (se 2.2.)
	Batteriene til fjernkontrollen er dårlige.	Skift ut batteriene med batterier med identiske egenskaper.
	Fjernkontrollen som brukes, er ikke kompatibel med White LED Receiver io.	Kontroller at de to produktene er compatible.
	Strømforsyningen fra strømmettet er dårlig.	Kontroller strømforsyningen.
	Kablingen er feil.	Kontroller kablingen (se 2.1.)
LED-lyset tennes straks det settes under spenning.	Kablingen er feil.	Kontroller kablingen (se 2.1.)

2.3.2. Bytte ut en tapt eller ødelagt io-fjernkontroll

Utfør en tilbakestilling til originaloppsett (se 2.3.3.), og gjenta trinnene for idriftsetting.

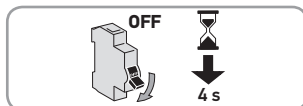
2.3.3. Tilbakestilling til originaloppsett



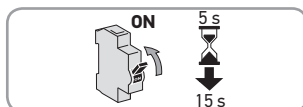
Advarsel

- Det doble strømkuttet skal kun foretas ved den White LED Receiver io som skal nullstilles!
- Denne nullstillingen sletter alle lagrede fjernkontroller.

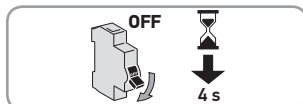
1) Kutt strømmen i **4 s.**



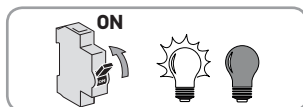
2) Tilfør strøm igjen i omtrent ti sekunder (minst 5 s og ikke mer enn 15 s).



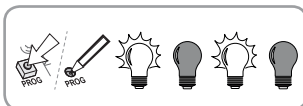
3) Kutt strømmen i **4 s.**



4) Slå strømforsyningen på igjen.
Alle LED-lysene tennes og slukner igjen.



5) Trykk på **PROG**-knappen på 1W io-fjernkontrollen helt til alle LED-lysene tennes og deretter slukner igjen **to ganger**.
Mottakeren har nå originaloppsettet.



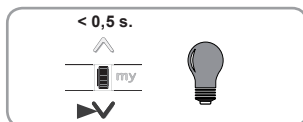
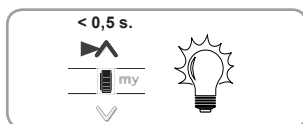
6) Gjenta prosedyrene for idriftsetting (se 2.3.).

3. BRUK OG VEDLIKEHOLD

Dette produktet er vedlikeholdsfritt.

3.1. OPP- OG NEDKNAPPENE

- For å tenne LED-lyset:
 - Trykk kort på knappen **Opp**.
- For å slukke LED-lyset:
 - Trykk kort på knappen **Ned**.

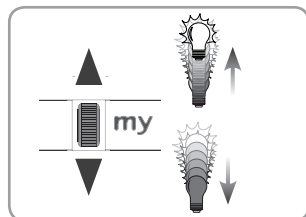


① Et vedvarende trykk på en av disse knappene har ingen virkning.

3.2. VARIATOR

For å øke eller redusere lysintensiteten på LED-lyset:

- Drei variatoren helt til du oppnår ønsket lysintensitet.

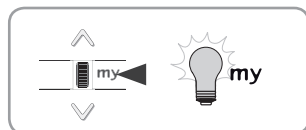


3.3. KNAPPEN STOP/MY

For å tenne LED-lyset direkte i den forhåndsinnstilte favorittlysintensiteten (posisjonen **my**) (standardinnstillingen er 50 %):

- Trykk på **my**-knappen.

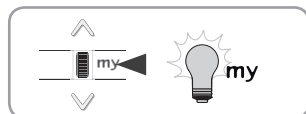
① For å endre eller slette favorittlysintensiteten (*my*), se **3.4**.



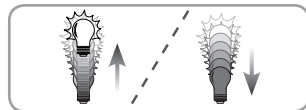
3.4. INNSTILLINGER AV FAVORITTPOSISJONEN (MY)

3.4.1. Endre favorittlysintensiteten "my"

- 1) Trykk på **my**-knappen for å få LED-lyset til å lyse i forhåndsinnstilt favorittposisjon.



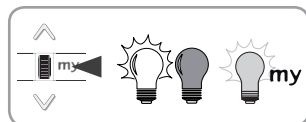
- 2) Juster lysintensiteten.



- 3) Når ønsket lysintensitet er oppnådd, trykker du på **my**-knappen helt til LED-en først lyser og så slukner.

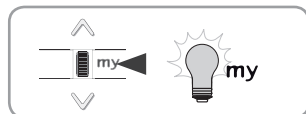
Den nye favorittlysintensiteten er lagret.

LED-lyset tennes med denne intensiteten.



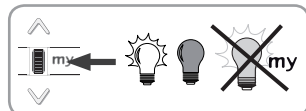
3.4.2. Slette favorittlysintensiteten "my"

- 1) Trykk på **my**-knappen for å få LED-lyset til å lyse i forhåndsinnstilt favorittposisjon.



- 2) Hold knappen **my** inne helt til LED-en tennes og deretter slukner igjen.

Favorittlysintensiteten slettes.



3.5. LEGGE TIL ELLER SLETTE IO-FJERNKONTROLLER

Se den tilhørende installasjonsguiden.

3.6. UTSKIFTING AV MISTET ELLER ØDELAGT IO SOMFY-FJERNKONTROLL

Hvis en io-homecontrol®-fjernkontroll er tapt eller ødelagt, må du kontakte fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.

3.7. SPØRSMÅL OM WHITE LED RECEIVER IO?

Observasjoner	Mulig årsak	Løsning
LED-lyset reagerer ikke når du trykker på en av knappene på fjernkontrollen	Batteriene til fjernkontrollen er dårlige.	Skift ut batteriene med batterier med identiske egenskaper.
	Lyssystemet er defekt.	Kontakt en installatør.

4. TEKNISKE DATA

Radiofrekvens	Toveis trebånds io-homecontrol® 868-870 MHz
Frekvensbånd og maksimalt brukt effekt	868,000 MHz - 868,600 MHz ERP < 25 mW 868,700 MHz - 869,200 MHz ERP < 25 mW 869,700 MHz - 870,000 MHz ERP < 25 mW
Beskyttelsesindeks	IP 55
Elektrisk isolasjon	Klasse III 
Brukstemperatur	-20 °C til +60 °C
Strømforsyning	Bruk en AC/DC-transformator fra SELV (12 V eller 24 V DC)
Inngangsstrøm	10 A
Utgangsstrøm	Maks, 3,75 A per utgang, maks. 10 A for hele produktet
Nominell tilførselsspenning	12 / 24 V ±10%
Kontakttemperatur	Tc = 80°C
Type compatible lamper	Styrt LED med konstant spenning
Effekt eller effektområde for compatible lamper	90 W per utgang, maks. 240 W for hele produktet
Mål for White LED Receiver io (L x B x H)	190 x 22 x 20 mm
Maksimalt antall tilknyttede fjernkontroller	3 per utgang



SOMFY ACTIVITES SA erklærer herved at radioutstyret som er beskrevet i denne veiledningen, er i samsvar med kravene i radiodirektivet 2014/53/EU og andre vesentlige krav i gjeldende europeiske direktiver.

Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.

WERSJA PRZETŁUMACZONA

Niniejsza instrukcja dotyczy wszystkich rodzajów White LED Receiver io, których wersje są dostępne w aktualnym katalogu.

SPIS TREŚCI

1. Wstęp	74	3. Użytkowanie i konserwacja	78
1.1. Zakres zastosowania	74	3.1. Przyciski Góra i Dół	78
1.2. Odpowiedzialność	74	3.2. Regulator oświetlenia	79
2. Montaż	74	3.3. Przycisk STOP/my	79
2.1. Montaż - okablowanie	74	3.4. Ustawienia pozycji komfortowej (my)	79
2.2. Uruchomienie	75	3.5. Dodanie / Wykasowanie punktów sterowania io	79
2.3. Wskazówki i porady dotyczące montażu	77	3.6. Wymiana zagubionego lub uszkodzonego punktu sterowania io Somfy	80
		3.7. Pytania dotyczące odbiornika White LED Receiver io?	80
		4. Dane techniczne	80

INFORMACJE OGÓLNE

Zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.



Ostrzeżenie

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała.



Uwaga

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała o stopniu lekkim lub średnim.



Ważne

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu.

1. WSTĘP

1.1. ZAKRES ZASTOSOWANIA

White LED Receiver io to odbiornik wykorzystujący technologię radiową io-homecontrol®. Umożliwia niezależne sterowanie, przy stałym napięciu, maksymalnie 4 źródłami białego światła LED za pomocą modułu zasilania stałym napięciem (12 V lub 24 V), z punktu sterowania io-homecontrol® Somfy (w celu uzyskania bardziej precyzyjnych informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą produktu).

Odbiornik White LED Receiver io umożliwia zmianę natężenia oświetlenia lamp LED i zaprogramowanie natężenia komfortowego, zwanego pozycją komfortową. Położenie komfortowe można np. ustawić dla oświetlenia dyżurnego. W gotowym produkcie natężenie oświetlenia jest ustawione domyślnie na 50% natężenia maksymalnego.

Dzięki niewielkim wymiarom odbiornika możliwe jest jego zainstalowanie w niewidocznym miejscu, w pobliżu sterowanego produktu, poprzez jego bezpośrednie podłączenie do modułu zasilania.

Odbiornik White LED Receiver io posiada stopień ochrony IP 55, dlatego może być z powodzeniem montowany na zewnątrz budynku, zwłaszcza do sterowania oświetleniem tarasu.

1.2. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Przed zamontowaniem i rozpoczęciem użytkowania odbiornika White LED Receiver io, należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Odbiornik White LED Receiver io powinien być montowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z instrukcjami Somfy oraz zasadami obowiązującymi w kraju użytkowania produktu.

Użytkowanie odbiornika White LED Receiver io poza zakresem zastosowania opisanym powyżej jest zabronione. Spowodowałoby to, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

Instalator musi poinformować swoich klientów o warunkach użytkowania i konserwacji odbiornika White LED Receiver io i powinien przekazać im instrukcje dotyczące użytkowania i konserwacji po zainstalowaniu odbiornika White LED Receiver io. Wszystkie czynności w ramach obsługi posprzedażnej dotyczące odbiornika White LED Receiver io muszą być wykonywane przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność tego produktu ze sprzętem i akcesoriami, które mają z nim współpracować.

W razie jakichkolwiek wątpliwości w czasie instalacji odbiornika White LED Receiver io lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skontaktować się z pracownikiem firmy Somfy lub odwiedzić stronę www.somfy.com.

2. MONTAŻ

2.1. MONTAŻ - OKABLOWANIE



Ostrzeżenie

Podczas montażu należy przestrzegać norm i przepisów obowiązujących w kraju instalacji.



Uwaga

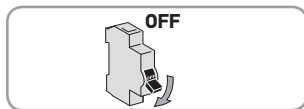
- Upewnić się, że natężenie prądu lamp LED podłączonych do odbiornika White LED Receiver io nie przekracza 3,75 A na wyjście i 10 A w sumie.
- Aby zagwarantować bezpieczeństwo elektryczne, niniejszy produkt klasy III musi być bezwarunkowo zasilany ze źródła bardzo niskiego napięcia SELV (Safety Extra-Low Voltage) 12 V lub 24 V.



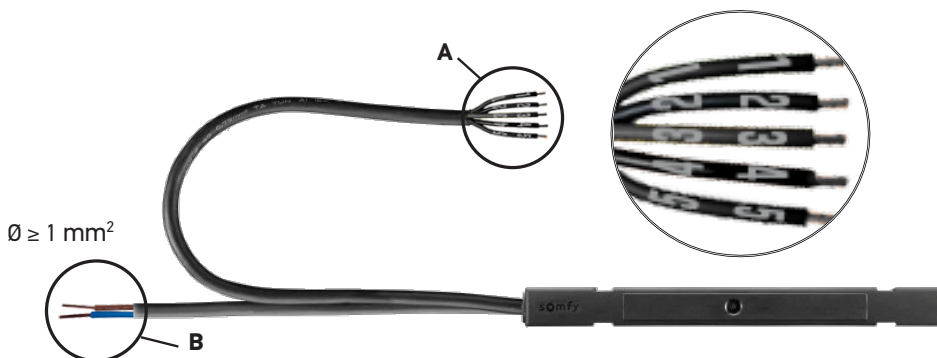
Ważne

- Zamocować przewody tak, aby zapobiec ich zetknięciu się z ruchomymi elementami.
- Zapewnić dostęp do przewodu zasilającego odbiornika, aby można go było łatwo wymienić.
- Aby zagwarantować prawidłowy odbiór fal radiowych, należy sprawdzić, czy antena zewnętrzna nie styka się z metalowymi elementami.

- 1) Wyłączyć zasilanie sieciowe.



- 2) Podłączyć odbiornik White LED Receiver io do jednej z kilku białych lamp LED (A) i do modułu zasilania (B), przestrzegając biegunowości, zgodnie z tabelą i poniższą ilustracją.



A	
PRZEWÓD 1	LAMPA LED NR 1
PRZEWÓD 2	LAMPA LED NR 2
PRZEWÓD 3	LAMPA LED NR 3
PRZEWÓD 4	LAMPA LED NR 4
PRZEWÓD 5	V+

B	
PRZEWÓD NIEBIESKI	0 V
PRZEWÓD BRĄZOWY	+12/24 V ---



Ostrzeżenie

Jeśli podłączono mniej niż 4 lampy LED, należy zaizolować przewody niepodłączone do odbiornika White LED Receiver io za pomocą indywidualnego zabezpieczenia.

- 3) Zamocować odbiornik White LED Receiver io (np. za pomocą opasek).
- 4) Podłączyć moduł zasilania 12 V lub 24 V do sieci elektrycznej.

2.2. URUCHOMIENIE

W niniejszej instrukcji opisano jedynie sposób uruchomienia za pomocą punktu sterowania 1W io.

Informacje na temat uruchomienia urządzenia przy użyciu innych punktów sterowania io można znaleźć w odnoszącej się do nich instrukcji.



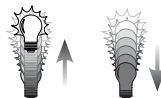
LED zapalona



LED zgaszona



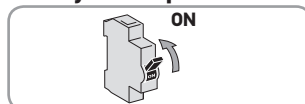
LED pozycja "my"



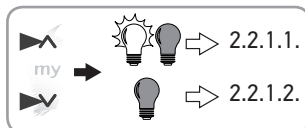
REGULACJA NATĘŻENIA OŚWIETLLENIA

2.2.1. Zapisywanie pierwszego punktu sterowania 1W io Somfy w lampie LED

- 1) Podłączyć zasilanie.



- 2) Nacisnąć jednocześnie na oba przyciski **Góra** i **Dół** punktu sterowania 1W io i postępować zgodnie z procedurą **2.2.1.1.** lub **2.2.1.2.** w zależności od reakcji lamp(y) LED.



2.2.1.1. Jedna lampa LED zapala się, a następnie gaśnie

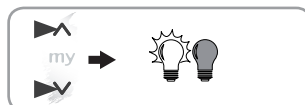
Przypadek nr 1: To dla tej lampy LED należy zapisać punkt sterowania

- Wcisnąć krótko przycisk **PROG** tego punktu sterowania io. Lampa LED zapala się, a następnie gaśnie. Punkt sterowania io jest zapisany dla tej lampy LED.



Przypadek nr 2: To nie dla tej lampy LED należy zapisać punkt sterowania

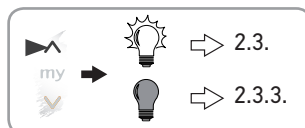
- Ponownie nacisnąć jednocześnie na przyciski **Góra** i **Dół** na punkcie sterowania 1W io, i powtórzyć w razie potrzeby, aż żądana lampa LED włączy się, a następnie zgaśnie.
- ① *Jeśli wybrane wyjście nie jest podłączone do żadnej lampy LED, nic się nie włączy. Należy wybrać inne wyjście.*
- Wcisnąć krótko przycisk **PROG** tego punktu sterowania io. Lampa LED zapala się, a następnie gaśnie. Punkt sterowania io jest zapisany dla tej lampy LED.



2.2.1.2. Żadna lampa LED nie włącza się

Nacisnąć na przycisk **Góra**.

- Jeśli włącza się jedna lub kilka lamp LED: Punkt sterowania io jest zapisany dla zapalonych lamp LED.
 - Należy przejść do rozdziału **2.3.**
- Jeśli nie włącza się żadna lampa LED: Sprawdzić stan lamp LED, podłączenie i spróbować ponownie.
 - Należy przejść do rozdziału **2.3.3.**



2.2.2. Aktywacja / Dezaktywacja automatycznego wyłączenia

- ① *Warunek wstępny: Pierwsze uruchomienie zostało przeprowadzone przy pomocy punktu sterowania 1W io.*

Ta funkcja umożliwia automatyczne wyłączenie lampy LED po 3, 6 lub 12 godzinach działania. Okres ten może zostać zaprogramowany (patrz **2.2.3.**).

Domyślnie, funkcja ta jest wyłączona.

Procedura aktywacji i dezaktywacji automatycznego wyłączenia każdej lampy LED jest identyczna:

- Wcisnąć równocześnie przyciski **my** i **Dół** punktu sterowania, aż lampa LED włączy się, a następnie zgaśnie.
 - Jeśli lampa LED włączy się, a następnie zgaśnie jeden raz: funkcja jest aktywna.
 - Jeśli lampa LED włączy się, a następnie zgaśnie dwa razy: funkcja jest nieaktywna.

2.2.3. Ustawienie czasu działania

Możliwe jest ustawienie czasu działania każdej lampy LED przed automatycznym wyłączeniem.

Domyślnie okres ten jest ustawiony na 6 godzin.

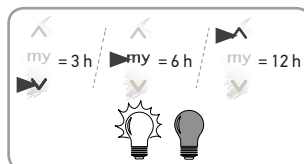
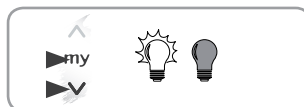
W celu zmiany tych ustawień dla każdej lampy LED należy:

- 1) Wcisnąć krótko jednocześnie przyciski **my** i **Dół** punktu sterowania 1W io.
- 2) Zaraz potem wcisnąć równocześnie i przytrzymać przyciski **my** i **Dół** do momentu, aż lampa LED włączy się, a następnie gaśnie.

- Wcisnąć krótko przycisk **Dół**, aby ustawić czas działania na 3 godziny.
- Lub wcisnąć krótko przycisk **my**, aby ustawić czas działania na 6 godzin.
- Lub wcisnąć krótko przycisk **Góra**, aby ustawić czas działania na 12 godzin.

Lampa LED zapala się, a następnie gaśnie.

- 3) Wcisnąć przycisk **my**, aż lampa LED włączy się, a następnie wyłączy.
- Nowe ustawienie jest zaprogramowane.



2.3. WSKAZÓWKI I PORADY DOTYCZĄCE MONTAŻU

2.3.1. Pytania dotyczące odbiornika White LED Receiver io?

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Naciskanie na przycisk punktu sterowania nie powoduje żadnej reakcji lampy LED	Punkt sterowania nie został zapisany w pamięci odbiornika White LED Receiver io.	Wykonać procedurę uruchomienia (patrz 2.2.)
	Niski stopień naładowania baterii punktu sterowania.	Wymienić baterie na nowe o takich samych parametrach.
	Używany punkt sterowania nie jest kompatybilny z odbiornikiem White LED Receiver io.	Sprawdzić kompatybilność obu produktów.
	Zasilanie sieciowe jest nieprawidłowe.	Sprawdzić zasilanie.
	Okablowanie jest nieprawidłowe.	Sprawdzić okablowanie (patrz 2.1.)
Lampa LED włącza się w momencie podłączenia do zasilania.	Okablowanie jest nieprawidłowe.	Sprawdzić okablowanie (patrz 2.1.)

2.3.2. Wymiana zagubionego lub uszkodzonego punktu sterowania io

Wykonać procedurę powrotu do konfiguracji początkowej (patrz 2.3.3.) i ponownie wykonać etapy uruchomienia.

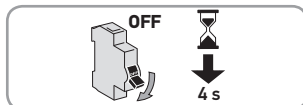
2.3.3. Przywrócenie początkowej konfiguracji

Ważne

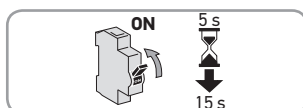


- Zasilanie można dwukrotnie wyłączyć tylko w przypadku odbiornika White LED Receiver io, którego parametry muszą być wyzerowane!
- Wyzerowanie ustawień powoduje wykasowanie wszystkich zaprogramowanych punktów sterowania.

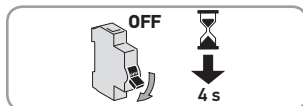
- 1) Wyłączyć zasilanie sieciowe na **4 s**.



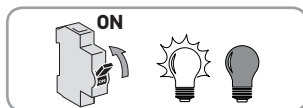
- 2) Włączyć zasilanie sieciowe na około 10 s (co najmniej 5 s i maksymalnie 15 s).



- 3) Wyłączyć zasilanie sieciowe na **4 s**.

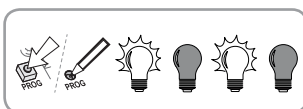


- 4) Ponownie włączyć zasilanie sieciowe.
Wszystkie lampy LED zapalają się, a następnie gasną.



- 5) Wcisnąć przycisk **PROG** punktu sterowania 1W io, do momentu aż wszystkie lampy LED włączą się, a następnie wyłączą **dwukrotnie**.

Początkowa konfiguracja odbiornika została przywrócona.



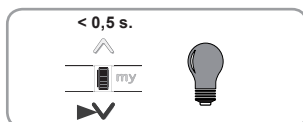
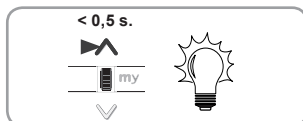
- 6) Wykonać ponownie procedury uruchomienia (patrz 2.3.).

3. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

Ten produkt nie wymaga czynności konserwacyjnych.

3.1. PRZYCISKI GÓRA I DÓŁ

- W celu włączenia lampy LED:
 - Nacisnąć krótko na przycisk **Góra**.
- W celu wyłączenia lampy LED:
 - Nacisnąć krótko na przycisk **Dół**.

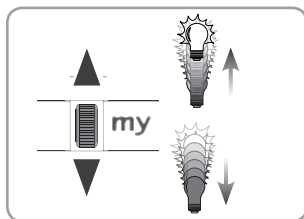


- ① Wciśnięcie i przytrzymanie jednego z przycisków nie wywołuje żadnej reakcji.

3.2. REGULATOR OŚWIETLENIA

W celu zwiększenia lub zmniejszenia natężenia oświetlenia lampy LED:

- Należy obrócić regulator do momentu osiągnięciażądanego natężenia oświetlenia.

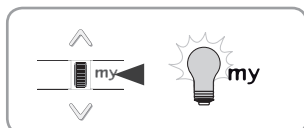


3.3. PRZYCIŚK STOP/MY

W celu bezpośredniego włączenia lampy LED z wstępnie ustawionym komfortowym natężeniem oświetlenia (pozycja **my**) (50% domyślnie):

- Wcisnąć przycisk **my**.

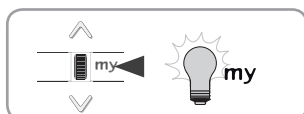
① Aby zmienić lub wykasować ustawienie komfortowe natężenia oświetlenia (**my**), patrz **3.4**.



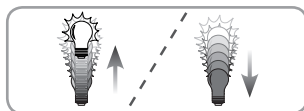
3.4. USTAWIENIA POZYCJI KOMFORTOWEJ (MY)

3.4.1. Zmiana komfortowego natężenia oświetlenia (**my**)

- 1) Wcisnąć przycisk **my**, aby włączyć lampę LED w ustawionej wstępnie pozycji komfortowej.



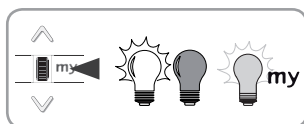
- 2) Dostosować natężenie oświetlenia.



- 3) Po ustawieniużądanego natężenia oświetlenia, wcisnąć przycisk **my**, przytrzymując go do momentu, aż lampa LED włączy się, a następnie wyłączy.

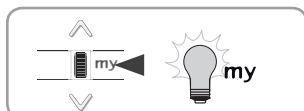
Nowe komfortowe natężenie oświetlenia zostało zapisane.

Lampa LED włącza się ponownie z tym natężeniem.



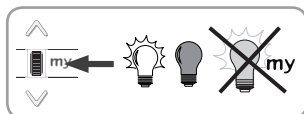
3.4.2. Kasowanie komfortowego natężenia oświetlenia (**my**)

- 1) Wcisnąć przycisk **my**, aby włączyć lampę LED w ustawionej wstępnie pozycji komfortowej.



- 2) Wcisnąć i przytrzymać przycisk **my**, aż lampa LED włączy się, a następnie wyłączy.

Komfortowe natężenie oświetlenia zostało usunięte.



3.5. DODANIE / WYKASOWANIE PUNKTÓW STEROWANIA IO

Należy przeczytać odpowiednią instrukcję obsługi.

3.6. WYMIANA ZAGUBIONEGO LUB USZKODZONEGO PUNKTU STEROWANIA IO SOMFY

W celu wymiany punktu sterowania io-homecontrol® w przypadku jego utraty lub uszkodzenia, należy skontaktować się ze specjalistą technicznym z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

3.7. PYTANIA DOTYCZĄCE ODBIORNIKA WHITE LED RECEIVER IO?

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Naciskanie na przycisk punktu sterowania nie powoduje żadnej reakcji lampy LED	Niski stopień naładowania baterii punktu sterowania. System oświetlenia jest uszkodzony.	Wymienić baterie na nowe o takich samych parametrach. Skontaktować się z instalatorem.

4. DANE TECHNICZNE

Częstotliwość radiowa	868-870 MHz, dwukierunkowa technologia io-homecontrol®, trzy zakresy
Wykorzystywane pasma częstotliwości i moc maksymalna	868.000 MHz - 868.600 MHz ERP < 25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz ERP < 25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz ERP < 25 mW
Stopień ochrony	IP 55
Izolacja elektryczna	Klasa III 
Temperatura pracy	od -20 °C do +60 °C
Zasilanie	Zastosować zasilanie AC/DC ze źródła napięcia SELV (12 V lub 24 V DC)
Prąd wejściowy	10 A
Prąd wyjściowy	maks. 3,75 A na wyjście, maks. 10 A dla całego produktu
Nominalne napięcie zasilania	12 / 24 V ±10%
Temperatura styku	Ts = 80°C
Typ kompatybilnych żarówek	LED sterowane przy stałym napięciu
Moc lub zakres mocy kompatybilnych żarówek	maks. 90 W na wyjście, maks. 240 W dla całego produktu
Wymiary odbiornika White LED Receiver io (Dł. x Szer. x Wys.)	190 x 22 x 20 mm
Maksymalna liczba powiązanych punktów sterowania	3 na wyjście



Firma SOMFY ACTIVITES SA oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe opisane w tej instrukcji jest zgodne z wymogami Dyrektywy radiowej 2014/53/UE oraz innymi podstawowymi wymogami stosownych Dyrektyw europejskich.

Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

TERCÜME EDİLMİŞ VERSİYON

Bu kılavuz, şu anda geçerli olan katalogda yer alan White LED Receiver io modellerinin tümü için geçerlidir.

İÇİNDEKİLER

1. Giriş	82	3. Kullanım ve bakım	86
1.1. Uygulama alanı	82	3.1. Kaldır ve indir Tuşları	86
1.2. Sorumluluk	82	3.2. Varyatör	87
2. Montaj	82	3.3. STOP/my tuşu	87
2.1. Montaj - kablo tesisi	82	3.4. Favori konum (my) ayarları	87
2.2. Devreye alma	83	3.5. İo kumanda noktalarının Eklenmesi/İptal edilmesi	87
2.3. İpuçları ve kurulum tavsiyeleri	85	3.6. Kaybedilmiş veya kırılmış io Somfy kumanda noktasının değiştirilmesi	88
		3.7. White LED Receiver io üzerine sorular ?	88
		4. Teknik veriler	88

GENEL BİLGİLER

Güvenlik talimatları



Danger (Tehlike)

Ani ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek bir tehlikenin varlığını haber verir.



Uyarı

Ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek bir durumu işaret eder.



Önlem

Hafif veya orta ağır yaralanmalara neden olabilecek bir durumu işaret eder.



Dikkat

Üründe hasara veya tamamen tahrip olmaya yol açabilecek bir tehlikeyi işaret eder.

1. GİRİŞ

1.1. UYGULAMA ALANI

White LED Receiver io, io-homecontrol® radyo frekans teknolojisi ile donatılmış bir alıcıdır. Bu düzenek bir sabit gerilim (12 V veya 24 V) besleme kutusu aracılığıyla, bir io-homecontrol® Somfy kumanda noktasından, sabit gerilimli ve birbirlerinden bağımsız olarak 4 beyaz LED ışık kaynağına kadar bağımsız şekilde ve sabit gerilimde yönetilmesi olanağı sağlar (daha ayrıntılı bilgi için satıcınıza başvurunuz).

White LED Receiver io, LED ışıkların ışık şiddetlerinin değiştirilmesi ve favori konum olarak adlandırılan bir ışık şiddetinin kaydedilmesi olanağı sağlar: bu favori konumun, örneğin, gece lambası tipi bir aydınlatma seviyesi olarak ayarlanması mümkündür. Fabrikada üretim sonrası ayarlama sırasında ışık şiddeti, maksimum ışık şiddetinin % 50'si olarak ayarlanmıştır.

Küçük boyutu sayesinde, doğrudan besleme kutusuna bağlantısı ile dikkat çekmeyecek şekilde kumanda ettiği ürünün yanına monte edilebilir.

IP 55 gibi bir koruma sınıfına sahip olan White LED Receiver io, bir teras aydınlatmasının yönetilmesi için ideal şekilde dış ortamda kullanıma uyarlanaştır.

1.2. SORUMLULUK

White LED Receiver io alıcısını monte etmeden ve kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyunuz.

White LED Receiver io alıcısı, motor ve ilgili mekanizmaların montajı, bu tür mekanizmalar ve ev otomasyonu konusunda uzman bir tesisatçı tarafından ve Somfy'nin şart koştuğu talimatların öngördüğü şekilde ve ürünün kullanıma sunulduğu ve çalıştırıldığı ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

White LED Receiver io alıcının yukarıda tanımlanmış olan uygulama alanları dışında kullanılması yasaktır. Böyle bir durumda, tıpkı bu kılavuzdaki talimatlara uyulmaması durumunda olduğu gibi, Somfy'nin her türlü sorumluluk ve garanti kapsamının dışında kalır.

Tesisatçı, müşterilerini White LED Receiver io alıcının kullanım ve bakım koşulları hakkında mutlaka bilgilendirmeli ve White LED Receiver io alıcıyı monte ettikten sonra kesinlikle kullanım ve bakımla ilgili talimatları içeren belgeleri vermelidir. White LED Receiver io alıcısıyla ilgili herhangi bir Satış Sonrası Hizmeti bu tür mekanizmalar ve ev otomasyonu konusunda uzman biri tarafından yapılmalıdır.

Montaj öncesi bu ürününün ilgili donanımlarla ve aksesuarlarla uyumunu kontrol ediniz.

White LED Receiver io alıcının montajı sırasında bir tereddüt oluştuğunda veya daha fazla bilgi gerektiğinde bir Somfy yetkilisine başvurunuz veya www.somfy.com adresindeki internet sitemizi ziyaret ediniz.

2. MONTAJ

2.1. MONTAJ - KABLO TESİSATI



Uyarı

Montajın gerçekleştirileceği ülkede geçerli olan standartlara ve kararnamelere uygun hareket ediniz.



Önlem

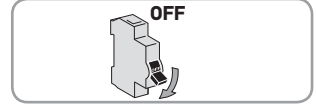
- White LED Receiver io alıcıya bağlanmış olan LED ışıkların çektiği akımın gücünün çıkış başına 3,75 A'yı ve toplam olarak da 10 A'yı geçmediğinden emin olunuz.
- Elektriksel açıdan güvenliği garanti altına almak için sınıf III grubundaki bu ürünün mutlaka bir 12 V veya 24 V SELV (Safety Extra Low Voltage - Güvenlikli Çok Düşük Gerilimli) akım kaynağı ile beslenmesi zorunludur.



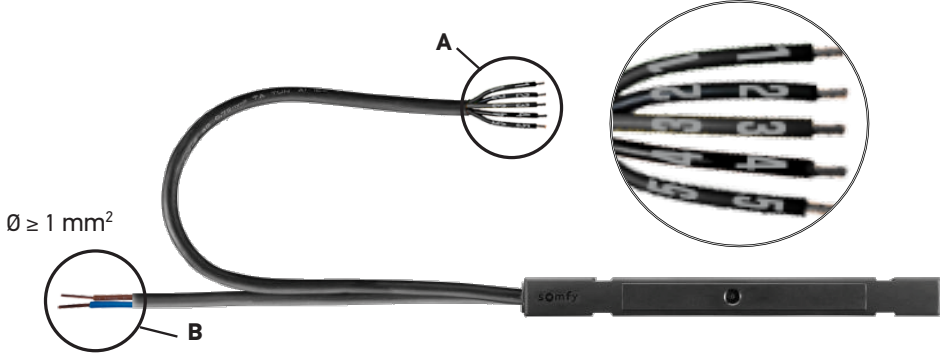
Dikkat

- Hareket halindeki bir parça ile temas etmelerini önlemek için kabloları sabitleyiniz.
- Alıcının besleme kablosunun erişilebilir olmasına dikkat edin: zahmetsizce değiştirilebilmelidir.
- İyi bir radyo yayını alınmasının sağlanabilmesi için dış antenin bir metal parçanın yüzeyine temas etmediğini kontrol ediniz.

1) Şebeke beslemesini kesiniz.



2) White LED Receiver io alıcı, bir veya birkaç beyaz LED ışığı (ışıklar) (A) ile besleme kutusu (B) arasındaki uç bağlantılarının aşağıdaki tabloya ve şemaya göre yapılması gerekir.



A	
Kablo 1	LED ışık n°1
Kablo 2	LED ışık n°2
Kablo 3	LED ışık n°3
Kablo 4	LED ışık n°4
Kablo 5	V+

B	
Mavi kablo	0 V
Kahverengi kablo	+12/24V ---



Uyarı

4'ten daha az LED ışığın bağlanıyor olması halinde, White LED Receiver io alıcıya bağlanmamış olan uçların birbirlerinden ayrı olarak izole edilmeleri şarttır.

3) White LED Receiver io alıcıyı yerine sabitleyiniz (örneğin kelepçeler kullanarak).

4) 12V veya 24 V besleme kutusunu şebeke elektriğine bağlayınız.

2.2. DEVREYE ALMA

Bu kılavuzda, yalnızca 1W io kumanda noktası aracılığıyla devreye alma işlemi açıklanmaktadır.

Diğer tüm io kumanda noktası aracılığıyla devreye alma işlemleri için, ilgili kılavuza bakınız.



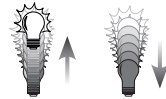
LED yanıyor



LED sönmük



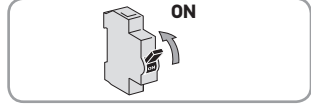
LED, "my" konumda yanıyor



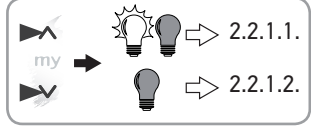
Işık şiddetinin değiştirilmesi

2.2.1. İlk 1W io Somfy kumanda noktasının bir LED ışığına kayıt edilmesi

- 1) Tesisata elektrik veriniz.



- 2) 1W io kumanda noktasının **Kaldır** ve **İndir** tuşlarına aynı anda basınız ve LED ışığın veya ışıkların reaksiyonlarına bağlı olarak **2.2.1.1.** veya **2.2.1.2.** prosedürünü uygulayınız.



2.2.1.1. Bir LED ışık önce yanar ve ardından söner

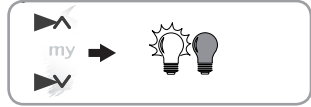
Durum n°1: Kumanda noktasının bu LED ışığa kaydedilmesi istenmektedir

- Bu io kumanda noktasının **PROG** tuşuna kısa süreli basınız. LED ışık önce yanar ve ardından söner. io kumanda noktası bu LED ışık için kaydedilmiş demektir.



Durum n°2: Kumanda noktasının bu LED ışığa kaydedilmesi istenmemektedir

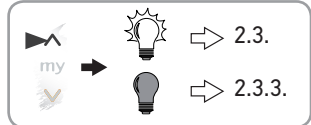
- 1W io kumanda noktasının **Kaldır** ve **İndir** tuşlarına aynı anda tekrar basınız ve gerekli olması halinde istenilen LED ışık yanıp sönmeye kadar işlemi tekrarlayınız.
- ① Seçilmiş olan çıkışa herhangi bir LED ışık bağlanmamış ise yanıp sönmeye olmaz. Bir başka çıkış seçiniz.
- Bu io kumanda noktasının **PROG** tuşuna kısa süreli basınız. LED ışık önce yanar ve ardından söner. io kumanda noktası bu LED ışık için kaydedilmiş demektir.



2.2.1.2. Herhangi bir LED ışık yanmıyor

Kaldır tuşuna basınız.

- Bir veya birkaç LED ışık yanarsa :
io kumanda noktası yanan bu LED ışıklar için kaydedilmiş demektir.
- **2.3.** bölümüne geçiniz.
- Herhangi bir LED ışık yanmıyor ise :
LED ışıkların durumlarını ve bağlantılarını kontrol ediniz ve tekrar deneyiniz.
- **2.3.3.** bölümüne geçiniz.



2.2.2. Otomatik kapanmanın Etkinleştirilmesi / Devre Dışı Bırakılması

- ① Ön koşul: 1W io kumanda noktası aracılığıyla devreye alma işlemi gerçekleştirilmiş olmalıdır.

Bu işlev, bir LED ışığın 3, 6 veya 12 saatlik çalışma süresi sonunda otomatik olarak kapatılmasını sağlar. Bu çalışma süresinin ayarları değiştirilebilir (bkz bölüm **2.2.3.**).

Fabrikasyon ayarı olarak bu işlev devre dışı bırakılmıştır.

Her LED ışığın otomatik olarak kapanmasının etkinleştirilmesi veya devre dışı bırakılması için aynı işlemler uygulanır:

- LED ışık önce yanıp ve hemen ardından da sönünceye kadar kumanda noktasının **my** ve **İndir** tuşlarına aynı anda basınız.
 - LED ışık bir defa yanıp sönerse : işlev etkinleştirilmiş demektir.
 - LED ışık iki defa yanıp sönerse : işlev devre dışı bırakılmış demektir.



2.2.3. Çalışma süresinin ayarlanması

Her LED ışığın otomatik kapanma öncesindeki açık (yanık) kalma sürelerinin değiştirilmesi mümkündür.

Varsayılan olarak bu süre, 6 saat olarak ayarlanmıştır.

Her LED ışığa göre bu ayarları değiştirmek için:

- 1) 1W io kumanda noktasının **my** ve **İndir** tuşlarına aynı anda ve kısa süreli olarak basınız.

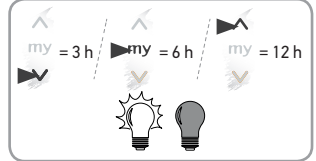


- 2) Ve hemen ardından, **my** ve **İndir** tuşlarına aynı anda basınız ve LED ışık yanıp sönünceye kadar basılı tutunuz.



- Açık kalma süresini 3 saat olarak ayarlamak için **İndir** tuşuna kısa süreli basınız.
- Veya açık kalma süresini 6 saat olarak ayarlamak için **my** tuşuna kısa süreli basınız.
- Veya açık kalma süresini 12 saat olarak ayarlamak için **Kaldır** tuşuna kısa süreli basınız.

LED ışık önce yanar ve ardından söner.



- 3) LED ışık yanıp sönünceye kadar **my** tuşuna basınız. Yeni ayar kaydedilmiş olur.



2.3. İPUÇLARI VE KURULUM TAVSİYELERİ

2.3.1. White LED Receiver io üzerine sorular ?

Gözlemler	Olası nedenler	Çözümler
Kumanda noktasının tuşlarından birine basıldığı halde LED ışıkta herhangi bir işlem gerçekleşmiyor	Kumanda noktası, White LED Receiver io alıcısına kaydedilmemiş demektir.	Devreye alma prosedürünü uygulayınız (bkz. bölüm 2.2.)
	Kumanda noktasının pilleri zayıflamış.	Pilleri, aynı özelliklerdeki pillerle değiştiriniz.
	Kullanılmakta olan kumanda noktası, White LED Receiver io alıcısı ile uyumlu değildir.	Her iki ürünün birbirleriyle uyumlu olmasını sağlayınız.
	Şebeke beslemesi sorunlu.	Beslemeyi kontrol ediniz.
Şebeke akımı bağlandığı anda LED ışık yanmaya başladı.	Kablo bağlantısı yanlış.	Kablo tesisatını kontrol ediniz (bakınız 2.1.)
	Kablo bağlantısı yanlış.	Kablo tesisatını kontrol ediniz (bakınız 2.1.)

2.3.2. Kaybedilmiş veya kırılmış bir io kumanda noktasının değiştirilmesi

İlk konfigürasyona geri dönüş işlemlerini uygulayınız (bakınız 2.3.3.) ve devreye alma aşamalarını tekrar uygulayınız.

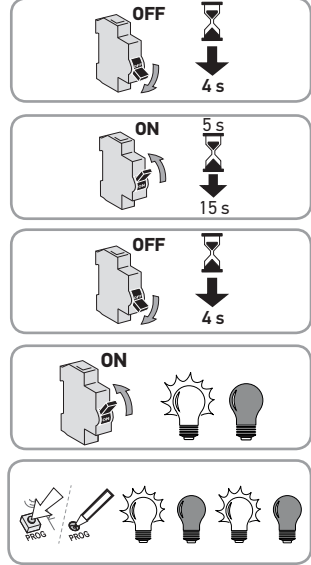
2.3.3. İlk konfigürasyona geri dönüş



Dikkat

- Çift akım kesme işlemi sadece sıfırlanacak White LED Receiver io alıcısında gerçekleştiriniz!
- Bu sıfırlama işlemi sonucunda kaydedilmiş tüm kumanda noktaları silinmiş olur.

- 1) Şebeke beslemesini **4 sn** süreliğine kesiniz.
- 2) Şebeke beslemesini yaklaşık olarak 10 saniye süreliğine tekrar bağlayınız (en az 5 sn, en fazla 15 sn).
- 3) Şebeke beslemesini **4 sn** süreliğine kesiniz.
- 4) Şebeke beslemesini veriniz.
Tüm LED ışıklar önce yanar ve ardından söner.
- 5) Tüm LED ışıkları **iki defa** yanıp sönmüye kadar 1W io kumanda noktasının **PROG** tuşunu basılı tutunuz.
Alıcı orijinal konfigürasyon ayarlarına döndürülmüş olur.
- 6) Devreye alma prosedürünü tekrar uygulayınız (bkz. bölüm 2.3.).

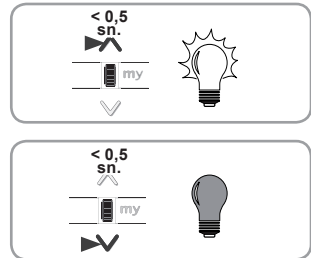


3. KULLANIM VE BAKIM

Bu ürün herhangi bir bakım işlemi gerektirmez.

3.1. KALDIR VE İNDİR TUŞLARI

- LED ışığı yakmak için:
 - **Kaldır** tuşuna kısa süreli basınız.
- LED ışığı söndürmek için:
 - **İndir** tuşuna kısa süreli basınız.

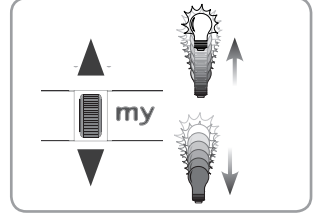


① Bu tuşlardan birine uzun süreli basılmasının herhangi bir etkisi olmaz.

3.2. VARYATÖR

LED ışığın, ışık şiddetini artırmak veya eksiltmek için:

- İstenilen ışık şiddeti elde edilinceye kadar varyatörü döndürünüz.

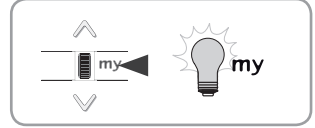


3.3. STOP/MY TUŞU

LED ışığın doğrudan ve önceden ayarlanmış (fabrika ayarı % 50'dir) favori ışık şiddetine göre (**my** konumu) yanmasını sağlamak için :

- **my** tuşuna basınız.

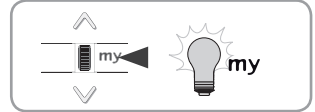
① *Ayarlanmış olan favori ışık şiddetini (my) değiştirmek veya iptal etmek için bakınız 3.4.*



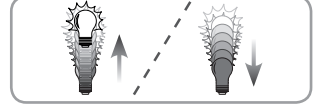
3.4. FAVORİ KONUM (MY) AYARLARI

3.4.1. Favori ışık şiddetinin (my) değiştirilmesi

- 1) LED ışığın önceden ayarlanmış favori ışık şiddeti konumuna göre yanmasını sağlamak için **my** tuşuna basınız.



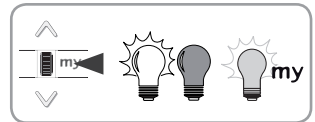
- 2) Işık şiddetini ayarlayınız.



- 3) İstenilen ışık şiddetine erişildiğinde, LED ışık yanıp sönmeye kadar **my** tuşuna basınız.

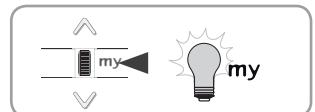
Yeni favori ışık şiddeti kaydedilmiştir.

LED ışığı, bir sonraki defa bu ışık şiddetinde yanacaktır.



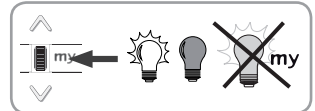
3.4.2. Favori ışık şiddetinin (my) iptal edilmesi

- 1) LED ışığın önceden ayarlanmış favori ışık şiddeti konumuna göre yanmasını sağlamak için **my** tuşuna basınız.



- 2) LED ışık yanıp sönmeye kadar **my** tuşunu basılı tutunuz.

Favori ışık şiddeti silinmiştir.



3.5. İO KUMANDA NOKTALARININ EKLENMESİ/İPTAL EDİLMESİ

İlgili kılavuza bakınız.

3.6. KAYBEDİLMİŞ VEYA KIRILMIŞ İO SOMFY KUMANDA NOKTASININ DEĞİŞTİRİLMESİ

Kırılmış veya kaybolmuş bir io-homecontrol® kumanda noktasının değiştirilmesi gerektiğinde, bu tür mekanizmalar ve ev otomasyonu konusunda uzman bir tesisatçıya başvurunuz.

3.7. WHITE LED RECEIVER İO ÜZERİNE SORULAR ?

Gözlemler	Olası nedenler	Çözümler
Kumanda noktasının tuşlarından birine basıldığı halde LED ışıktaki herhangi bir işlem gerçekleşmiyor	Kumanda noktasının pilleri zayıflamış. Aydınlatma sistemi arızalı.	Pilleri, aynı özelliklerdeki pillerle değiştiriniz. Bir tesisatçıya başvurunuz.

4. TEKNİK VERİLER

Radio sinyalleri frekansı	868-870 MHz io-homecontrol® çift yönlü Tri-bant
Kullanılan frekans bantları ve maksimum güç	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. < 25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p.<25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. < 25 mW
Koruma endeksi	IP 55
Elektrik yalıtımı	Sınıf III 
Kullanım sıcaklığı	-20 °C ile +60 °C arası
Besleme	SELV akımı (12 V veya 24 V DC) sağlayan bir AC/DC besleme kullanınız
Giriş akımı	10 A
Çıkış akımı	Çıkış başına maksimum 3.75 A, tüm ürün için maksimum 10 A
Nominal besleme gerilimi	12 / 24 V ± %10
Kontak sıcaklığı	Tc = 80°C
Uyumlu ampul tipi	Sabit gerilimle beslenen LED ampul
Uyumlu ampullerin gücü veya güç seviyeleri	Çıkış başına maksimum 90 W, tüm ürün için maksimum 240 W
White LED Receiver io alıcının boyutları (U x G x Y)	190 x 22 x 20 mm
Maksimum ilişkili kumanda noktası sayısı	Her çıkış için 3



Elinizdeki bu belgeyle, belirtilen tüm talimatlara uygun olması ve bu talimatlarda belirtilen şekilde kullanılıyor olması halinde Somfy, radyo frekansı yayını yapan ekipmanlarının 2014/53/ AB tarih ve sayılı Radyo Frekansı Yayını Yapan Aletler Direktifine ve konuyla ilgili olarak uygulanabilir diğer tüm Avrupa Birliği Direktiflerine uygun olduğunu kabul ve beyan eder.

AB Uygunluk beyanının komple metni www.somfy.com/ce internet adresinde kullanımınıza sunulmuştur.

PŘELOŽENÝ NÁVOD

Tento návod se vztahuje na všechny verze zařízení White LED Receiver io, jejichž různé varianty jsou dostupné v platném katalogu.

OBSAH

1. Úvod	90	3. Používání a údržba	94
1.1. Oblast použití	90	3.1. Tlačítka Nahoru a Dolů	94
1.2. Odpovědnost	90	3.2. Stmívač	95
2. Montáž	90	3.3. Tlačítko STOP/my	95
2.1. Montáž – zapojení	90	3.4. Nastavení oblíbeného osvětlení (my)	95
2.2. Uvedení do provozu	91	3.5. Spárování/zrušení spárování dálkového ovládače io	95
2.3. Tipy a doporučení pro montáž	93	3.6. Náhrada ztraceného nebo poškozeného ovládače io Somfy	96
		3.7. Máte otázky týkající se White LED Receiver io?	96
		4. Technické údaje	96

OBEČNÉ INFORMACE

Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí

Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.



Varování

Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.



Opatření

Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.



Upozornění

Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.

1. ÚVOD

1.1. OBLAST POUŽITÍ

White LED Receiver io je přijímač vybavený radiovou technologií io-homecontrol®. Umožňuje nezávisle ovládat pomocí dálkového ovládače Somfy io-homecontrol® až 4 bílé světelné zdroje LED při použití zdroje konstantního napájecího napětí 12 nebo 24 V= (pro podrobnější údaje se obraťte na svého prodejce).

Přijímač White LED Receiver io umožňuje upravovat intenzitu jasu světelného zdroje LED a uložit do paměti nastavení oblíbeného osvětlení: toto oblíbené osvětlení lze například nastavit na osvětlení typu nočního světla. Standardně je z výroby oblíbená světelná intenzita nastavena na 50 % maximální intenzity.

Díky svým malým rozměrům umožňuje nenápadnou instalaci v blízkosti ovládaného výrobku a přímé připojení ke zdroji napájení.

Přijímač White LED Receiver io má stupeň krytí IP 55 a je navržen pro použití ve venkovním prostředí, například pro ovládání osvětlení terasy.

1.2. ODPOVĚDNOST

Před montáží a používáním přijímače White LED Receiver io si pozorně přečtěte tento návod.

Přijímač White LED Receiver io musí být instalován odborníkem na motorové pohony a automatické domovní systémy, v souladu s pokyny společnosti Somfy a s předpisy platnými v zemi, v níž je daný produkt provozován.

Jakékoli použití přijímače White LED Receiver io mimo výše popsanou oblast použití je zakázáno. V případě použití výrobku mimo stanovenou oblast použití i při nedodržení pokynů, uvedených v tomto návodu, je vyloučena veškerá odpovědnost společnosti Somfy a záruka pozbývá platnosti.

Osoba provádějící instalaci přijímače White LED Receiver io je povinna informovat své zákazníky o podmínkách používání přijímače White LED Receiver io a po dokončení instalace jim předat pokyny pro jeho používání a údržbu. Veškeré úkony poprodežního servisu na přijímači White LED Receiver io vyžadují zákrok odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy.

Před zahájením montáže vždy nejdříve ověřte kompatibilitu tohoto výrobku s konkrétním zařízením a příslušenstvím.

Pokud se během montáže přijímače White LED Receiver io vyskytnou nejasnosti, nebo pokud budete potřebovat dodatečné informace, kontaktujte příslušného pracovníka společnosti Somfy nebo navštivte stránky www.somfy.cz.

2. MONTÁŽ

2.1. MONTÁŽ – ZAPOJENÍ



Varování

Během montáže dodržujte normy a předpisy platné v dané zemi.



Opatření

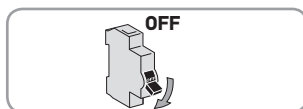
- Přesvědčte se, že příkon diod LED připojených na přijímač White LED Receiver io nepřekračuje 3,75 A na jeden výstup a 10 A celkem.
- Pro zajištění bezpečnosti elektroinstalace musí být tento produkt třídy III povinně napájen zdrojem bezpečného velmi nízkého napětí SELV (Safety Extra Low Voltage) 12 V nebo 24 V.



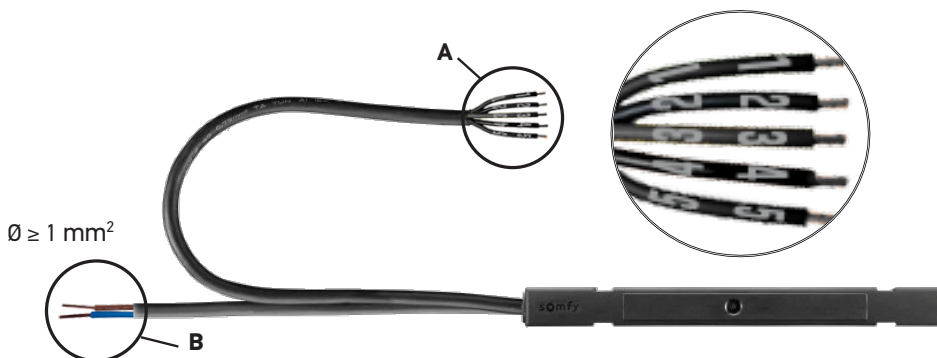
Upozornění

- Upevněte kabely tak, aby za žádných okolností nemohlo dojít ke styku s pohyblivými se částmi.
- Přívodní napájecí kabel přijímače ved'te tak, aby byl přístupný: musí být zachována možnost jeho snadné výměny.
- Pro zaručení dobrého rádiového příjmu dbejte na to, aby venkovní anténa nebyla v kontaktu s kovovým předmětem.

- 1) Vypněte síťové napájení.



- 2) Připojte přijímač White LED Receiver io k jednomu nebo více bílých světelných zdrojů LED (A) a k napájecímu zdroji (B), přičemž dodržte polaritu podle tabulky a vyobrazení níže.



A	
VODIČ 1	SVĚTELNÝ ZDROJ LED č. 1
VODIČ 2	SVĚTELNÝ ZDROJ LED č. 2
VODIČ 3	SVĚTELNÝ ZDROJ LED č. 3
VODIČ 4	SVĚTELNÝ ZDROJ LED č. 4
VODIČ 5	V+

B	
MODRÝ VODIČ	0 V
HNĚDÝ VODIČ	+12/24 V



Varování

Jsou-li připojeny méně než 4 světelné zdroje LED, izolujte nepřipojené vodiče přijímače White LED Receiver io každý samostatně.

- 3) Připevněte přijímač White LED Receiver io (například pomocí vázacích pásek).
4) Připojte napájecí zdroj 12 V nebo 24 V k elektrické síti.

2.2. UVEDENÍ DO PROVOZU

Tento návod popisuje pouze postup uvedení do provozu pomocí jednosměrného dálkového ovládače (1W) io.

Uvedení do provozu pomocí jiných ovládačů io si vyhledejte v příslušném návodu.



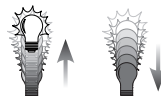
LED svítí



LED nesvítí



LED oblíbené osvětlení „my“



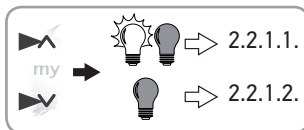
ZMĚNA ÚROVNĚ OSVĚTLENÍ

2.2.1. Spárování prvního dálkového ovládače 1W io Somfy se světelným zdrojem LED

- 1) Zapněte napájecí napětí.



- 2) Stiskněte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů** dálkového ovládače 1W io a pokračujte podle postupu **2.2.1.1.** nebo **2.2.1.2.** podle reakce světelného zdroje (světelných zdrojů) LED.



2.2.1.1. Rozsvítí se a zhasne jeden světelný zdroj LED

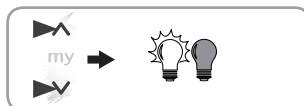
Případ č. 1: Dálkový ovládač má být spárován s tímto světelným zdrojem LED

- Krátce stiskněte tlačítko **PROG** dálkového ovládače io.
Světelný zdroj LED se rozsvítí a pak zhasne.
Ovládač io je spárován s tímto světelným zdrojem LED.



Případ č. 2: Dálkový ovládač nemá být spárován s tímto světelným zdrojem

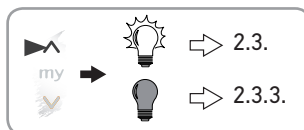
- Stiskněte znovu současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů** dálkového ovládače 1W io a opakujte podle potřeby, dokud se nerozsvítí a pak opět nezhasne požadovaný světelný zdroj LED.
- ① Pokud je aktuálně vybraný výstup přijímače nezapojený, nerozsvítí se žádný světelný zdroj LED. Zvolte jiný výstup.
- Krátce stiskněte tlačítko **PROG** dálkového ovládače io.
Světelný zdroj LED se rozsvítí a pak zhasne.
Ovládač io je spárován s tímto světelným zdrojem LED.



2.2.1.2. Nerozsvítí se žádný světelný zdroj LED

Stiskněte tlačítko **Nahoru**.

- Rozsvítí-li se jeden nebo více světelných zdrojů LED:
Ovládač io je spárován s rozsvícenými světelnými zdroji LED.
- Přejděte na kapitolu **2.3.**
- Nerozsvítí-li se žádný světelný zdroj LED:
Ověřte stav světelných zdrojů LED, zapojení a zkuste znovu.
- Přejděte na kapitolu **2.3.3.**



2.2.2. Zapnutí/vypnutí funkce automatického zhasnutí

- ① *Výchozí podmínka: Bylo provedeno uvedení do provozu pomocí dálkového ovládače 1W io.*

Tato funkce umožňuje automatické zhasnutí jednotlivého světelného zdroje LED po 3, 6 nebo 12 hodinách provozu. Tuto délku lze nastavit (viz **2.2.3.**).

Ve výrobním nastavení je tato funkce vypnuta.

Postup pro zapnutí nebo vypnutí funkce automatického zhasnutí jednotlivých světelných zdrojů LED je stejný:

- Stiskněte současně tlačítka **my** a **Dolů** na dálkovém ovladači a držte je, dokud se světelný zdroj LED nerozsvítí a pak nezhasne.
- Pokud se světelný zdroj LED rozsvítí a zhasne jedenkrát: funkce je zapnutá.
- Pokud se světelný zdroj LED rozsvítí a zhasne dvakrát: funkce je vypnutá.

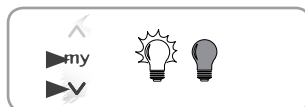
2.2.3. Nastavení délky doby zapnutí

Délku doby zapnutí každého světelného zdroje LED před automatickým zhasnutím lze nastavit.

Z výroby je nastavena doba zhasnutí po 6 hodinách.

Pro změnu těchto nastavení proveďte pro každý světelný zdroj LED:

1) Krátce současně stiskněte tlačítka **my** a **Dolů** dálkového ovládače 1W io.

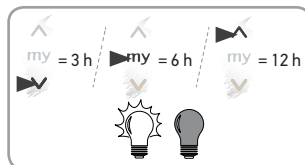


2) Ihned poté stiskněte a držte současně tlačítka **my** a **Dolů**, dokud se světelný zdroj LED nerozsvítí a poté opět nezhasne.



- Krátkým stiskem tlačítka **Dolů** nastavíte dobu na 3 hodiny.
- Krátkým stiskem tlačítka **my** nastavíte dobu na 6 hodin.
- Krátkým stiskem tlačítka **Nahoru** nastavíte dobu na 12 hodin.

Světelný zdroj LED se rozsvítí a pak zhasne.



3) Tiskněte a držte stisknuté tlačítko **my**, dokud se světelný zdroj LED nerozsvítí a poté nezhasne.

Nové nastavení je uloženo do paměti.



2.3. TIPY A DOPORUČENÍ PRO MONTÁŽ

2.3.1. Máte otázky týkající se White LED Receiver io?

Situace	Možné příčiny	Řešení
Světelný zdroj LED vůbec nereaguje na stisk jakéhokoliv tlačítka na dálkovém ovládači	Ovládač io není s přijímačem White LED Receiver io spárován.	Proveďte postup uvedení do provozu (viz 2.2.)
	Baterie v ovládači jsou vybité.	Vyměňte baterie za nové stejného typu.
	Použitý ovládač není kompatibilní s přijímačem White LED Receiver io.	Ověřte, zda jsou oba výrobky kompatibilní.
	Vadný přívod síťového napětí.	Zkontrolujte napájení.
	Zapojení je nesprávné.	Zkontrolujte zapojení (viz 2.1.)
Světelný zdroj LED se rozsvítí ihned po zapnutí napájecího napětí.	Zapojení je nesprávné.	Zkontrolujte zapojení (viz 2.1.)

2.3.2. Náhrada ztraceného nebo rozbitého ovládače io

Proved'te návrat do výrobního stavu (viz 2.3.3.), a opakujte kroky provedení do provozu.

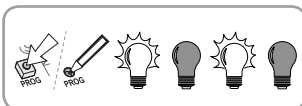
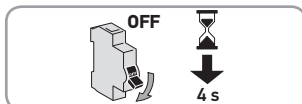
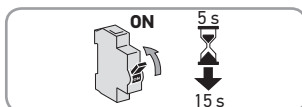
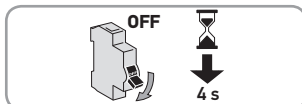
2.3.3. Návrat do výrobního stavu



Upozornění

- Dvojitě vypnutí napájecího napětí provádějte pouze u toho přijímače RGB LED Receiver io, který má být uveden do výrobního nastavení!!
- Návrat do výrobního stavu zruší spárování se všemi dříve spárovanými ovládači io.

- 1) Přerušete na **4** sekundy přívod napájecího napětí.
- 2) Obnovte přívod napájecího napětí asi na 10 sekund (minimálně na 5 s a maximálně na 15 s).
- 3) Přerušete na **4** sekundy přívod napájecího napětí.
- 4) Znovu zapněte napájecí napětí.
Všechny světelné zdroje LED se rozsvítí a poté zhasnou.
- 5) Tiskněte tlačítko **PROG** dálkového ovládače 1W io, dokud se všechny světelné zdroje **dvakrát** nerozsvítí a zhasnou.
Přijímač je uveden do výrobního stavu.
- 6) Zopakujte postup uvedení do provozu (viz 2.3.).

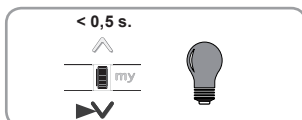
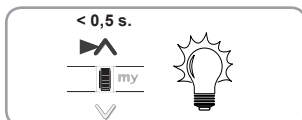


3. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA

Tento výrobek je bezúdržbový.

3.1. TLAČÍTKA NAHORU A DOLŮ

- Pro rozsvícení světelného zdroje LED:
 - Krátce stiskněte tlačítko **Nahoru**.
- Pro zhasnutí světelného zdroje LED:
 - Krátce stiskněte tlačítko **Dolů**.

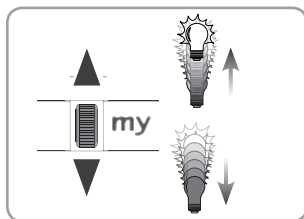


❶ Dlouhý stisk těchto tlačítek nemá žádný účinek.

3.2. STMÍVAČ

Pro zvýšení nebo snížení intenzity svitu světelného zdroje LED:

- Otáčejte nastavovacím kolečkem, až dosáhnete požadované světelné intenzity.

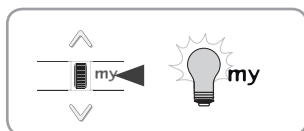


3.3. TLAČÍTKO STOP/MY

Chcete-li rozsvítit světelný zdroj LED do uloženého nastavení (oblíbené osvětlení **my**) (standardně 50 %):

- Stiskněte tlačítko **my**.

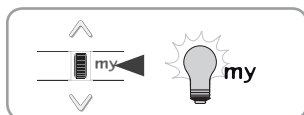
- ① *Chcete-li změnit nebo odstranit nastavení oblíbeného osvětlení (my), viz 3.4.*



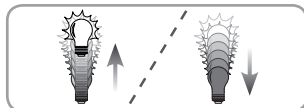
3.4. NASTAVENÍ OBLÍBENÉHO OSVĚTLENÍ (MY)

3.4.1. Změna nastavení oblíbeného osvětlení (my)

- 1) Stiskem tlačítka **my** rozsvítíte světelný zdroj LED do uloženého nastavení oblíbeného osvětlení.



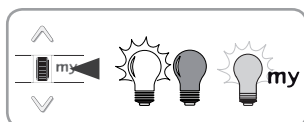
- 2) Nastavte intenzitu osvětlení.



- 3) Jakmile dosáhnete požadovanou světelnou intenzitu, stiskněte tlačítko **my**. Světelný zdroj LED se rozsvítí a zase zhasne.

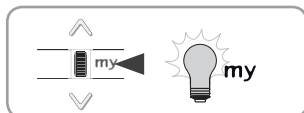
Nové nastavení oblíbeného osvětlení je uloženo do paměti.

Světelný zdroj LED se znovu rozsvítí s touto světelnou intenzitou.



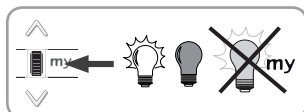
3.4.2. Vymazání nastavení oblíbeného osvětlení (my) z paměti

- 1) Stiskem tlačítka **my** rozsvítíte světelný zdroj LED do uloženého nastavení oblíbeného osvětlení.



- 2) Stiskněte a držte stisknuté tlačítko **my**, dokud se světelný zdroj LED nerozsvítí a poté nezhasne.

Nastavení oblíbeného osvětlení je vymazáno.



3.5. SPÁROVÁNÍ/ZRUŠENÍ SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE IO

Řiďte se pokyny v příslušném návodu.

3.6. NÁHRADA ZTRACENÉHO NEBO POŠKOZENÉHO OVLÁDAČE IO SOMFY

Ohledně náhrady ztraceného nebo rozbitého ovládače io-homecontrol® kontaktujte odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy.

3.7. MÁTE OTÁZKY TÝKAJÍCÍ SE WHITE LED RECEIVER IO?

Situace	Možné příčiny	Řešení
Světelný zdroj LED vůbec nereaguje na stisk jakéhokoliv tlačítka na dálkovém ovládači	Baterie v ovládači jsou vybité.	Vyměňte baterie za nové stejného typu.
	Osvětlovací systém má poruchu.	Kontaktujte instalačního technika.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Pracovní kmitočet	868–870 MHz io-homecontrol® obousměrný třípásmový provoz
Použité kmitočty a maximální výkon	868 000 MHz – 868 600 MHz e.r.p. < 25 mW 868 700 MHz – 869 200 MHz e.r.p. < 25 mW 869 700 MHz – 870 000 MHz e.r.p. < 25 mW
Stupeň krytí	IP 55
Třída ochrany	Třída III 
Provozní teplota	-20 °C až +60 °C
Napájení	Použijte síťový napáječ s výstupním napětím SELV (12 V nebo 24 V stejnosměrných)
Vstupní proud	10 A
Výstupní proud	3,75 A max pro každý výstup, 10 A max pro celý výrobek
Nominální napájecí napětí	12 / 24 V ±10%
Kontaktní teplota	T _c = 80 °C
Typ kompatibilních světelných zdrojů	LED ovládaná s konstantním napětím
Příkon nebo rozsah příkonu kompatibilních světelných zdrojů	90 W max pro každý výstup a 240 W pro celý výrobek
Rozměry výrobku White LED Receiver io (D x Š x V)	190 × 22 × 20 mm
Maximální počet spárovaných ovládačů	3 na každý výstup



Tímto prohlášením společnost SOMFY ACTIVITES SA potvrzuje, že rádiové zařízení, ke kterému se vztahuje tento návod, splňuje požadavky směrnice týkající se rádiových zařízení 2014/53/EU a ostatní základní požadavky příslušných evropských směrnic.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na adrese www.somfy.com/ce.

AZ EREDETI DOKUMENTUM FORDÍTÁSA

Ez az útmutató a White LED Receiver io minden verziójára vonatkozik, melyek különböző változatait az aktuális katalógusban jelöljük.

TARTALOMJEGYZÉK

1. Bevezetés	98	3. Használat és karbantartás	102
1.1. Alkalmazási terület	98	3.1. Fel és Le gombok	102
1.2. Felelősség	98	3.2. Szabályozó	103
2. Beszerelés	98	3.3. STOP/my gomb	103
2.1. Felszerelés és vezetékezés	98	3.4. A kedvenc pozíció (my) beállítási	103
2.2. Üzembe helyezés	99	3.5. io vezérlőegységek hozzáadása/törlése	103
2.3. Tippek és szerelési tanácsok	101	3.6. Elvesztett vagy meghibásodott io távirányító pótlása, cseréje	104
		3.7. Kérdése van a White LED Receiver io termékkel kapcsolatban?	104
		4. Műszaki adatok	104

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Biztonsági előírások



Veszély

Olyan veszélyt jelez, amely azonnali halált vagy súlyos sérüléseket okoz.



Figyelmeztetés

Olyan veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérüléseket okozhat.



Vigyázat

Olyan veszélyt jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléseket okozhat.



Figyelem

Olyan veszélyt jelez, amely a termék sérüléséhez vagy tönkremeneteléhez vezethet.

1. BEVEZETÉS

1.1. ALKALMAZÁSI TERÜLET

A White LED Receiver io berendezés egy io-homecontrol® rádiótechnológiát alkalmazó vevőegység. Lehetővé teszi legfeljebb 4 fehér LED fényforrás állandó feszültségen történő független vezérlését egy állandó feszültségű (12 V vagy 24 V) tápegység segítségével, egy io-homecontrol® Somfy vezérlőegységről (további pontosításért tájékozódjon a forgalmazónál).

A White LED Receiver io lehetővé teszi a LED lámpák fényerejének megváltoztatását, valamint a kedvenc pozíciónak nevezett kedvenc fényerő mentését: ez a kedvenc pozíció beállítható például irányfény típusú világításként. Gyári beállítás szerint a kedvenc fényerő beállítása a maximális fényerő 50%-a.

Csökkentett mérete lehetővé teszi a vezérelt termék közelében történő diszkrét elhelyezést, közvetlenül csatlakoztatva a tápegységhez.

Az IP 55-ös védelemnek köszönhetően a White LED Receiver io alkalmas kültéri használatra, ideális például a teraszvilágítás vezérlésére.

1.2. FELELŐSSÉG

A White LED Receiver io vevőegység telepítése és használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.

A White LED Receiver io vevőegység telepítését kizárólag lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakemberek végezhetik el, a Somfy utasításainak és az üzembé helyezés országában érvényes előírásoknak megfelelően.

A White LED Receiver io vevőegység alábbiakban leírt alkalmazási területtől eltérő mindennemű használata tilos. Ha mégis ez történik, vagy nem tartják be a jelen útmutatóban szereplő előírásokat, a Somfy nem viseli a garanciális kötelezettségeket.

A telepítést végző személynek tájékoztatnia kell az ügyfeleit a White LED Receiver io vevőegység használati és karbantartási feltételeiről, és a White LED Receiver io vevőegység telepítése után át kell adnia nekik a használati és karbantartási utasításokat. A White LED Receiver io vevőegységen végzett minden javítási művelet a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember beavatkozását igényli.

A beszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a termék használható-e a meglévő berendezésekhez és kiegészítőkhöz.

Ha a White LED Receiver io vevőegység telepítése során kérdése merül fel, illetve ha további információra van szüksége, forduljon a Somfy munkatársaihoz, vagy látogasson el a www.somfy.com oldalra.

2. BESZERELÉS

2.1. FELSZERELÉS ÉS VEZETÉKEZÉS



Figyelmeztetés

Tartsa be a beszerelés országában érvényben lévő szabványokat és törvényi előírásokat.



Vigyázat

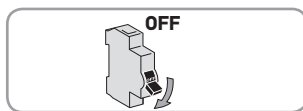
- Ellenőrizze, hogy a White LED Receiver io berendezéshez csatlakoztatott LED lámpák teljesítménye nem haladja meg a 3,75 A-t kimenetenként és a 10 A-t összesen.
- Az elektromos biztonság garantálása érdekében ezt a III. osztályú terméket feltétlenül biztonsági törpefeszültségű (SELV) Safety Extra Low Voltage), 12 V-os vagy 24 V-os feszültségforrásról kell táplálni.



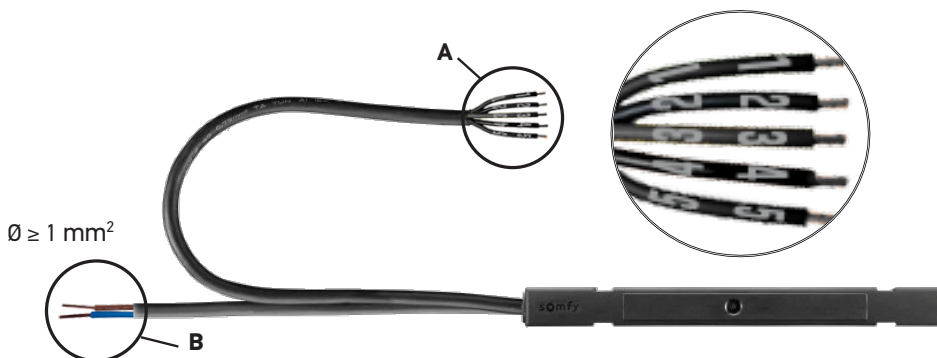
Figyelem

- A mozgó részekkel való érintkezés elkerülése érdekében rögzítse a kábeleket.
- A vevőegység tápkábele legyen hozzáférhető: így biztosítható, hogy a cseréje könnyedén elvégezhető.
- A megfelelő rádióvétel biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy a külső antenna ne érintkezzen fém alkatrészszel.

- 1) Kapcsolja le a hálózati tápellátást.



- 2) Csatlakoztassa a White LED Receiver io berendezést egy vagy több fehér LED lámpához (A) és a tápegységhez (B), betartva a polaritást, az alábbi táblázatnak és ábrának megfelelően.



A	
1. VEZETÉK	1. LED LÁMPA
2. VEZETÉK	2. LED LÁMPA
3. VEZETÉK	3. LED LÁMPA
4. VEZETÉK	4. LED LÁMPA
5. VEZETÉK	V+

B	
KÉK VEZETÉK	0 V
BARNA VEZETÉK	+12/24 V — — —

Figyelmeztetés
 Ha 4-nél kevesebb LED lámpa van csatlakoztatva, szigetelje a White LED Receiver io berendezés nem csatlakoztatott vezetékeit egyedi védelem alkalmazásával.

- 3) Rögzítse a White LED Receiver io berendezést (például kábelbilinccsel).
 4) Csatlakoztassa a 12 V-os vagy 24 V-os tápegységet a hálózati tápláláshoz.

2.2. ÜZEMBE HELYEZÉS

Ez az útmutató kizárólag az 1W io vezérlőegységgel történő üzembe helyezésre vonatkozik.

A más típusú io vezérlőegységgel történő üzembe helyezéssel kapcsolatban lásd a vonatkozó útmutatót.



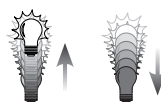
Bekapcsolt LED



Kikapcsolt LED



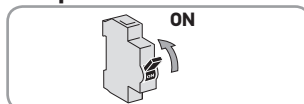
LED „my” helyzete



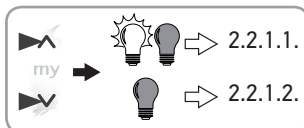
A FÉNYERŐSSÉG MEGVÁLTOZTATÁSA

2.2.1. Az első 1W io Somfy távirányító mentése egy LED lámpán

- 1) Helyezze feszültség alá a berendezést.



- 2) Nyomja le egyszerre az 1W io vezérlőegység **Fel** és **Le** gombját, és kövesse a **2.2.1.1.** vagy **2.2.1.2.** eljárást a LED lámpa vagy lámpák reagálásának megfelelően.



2.2.1.1. Egy LED lámpa kigyullad, majd kialszik

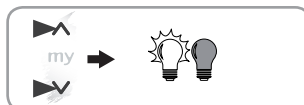
1. eset: A vezérlőegységet ezen a LED lámpán kell elmenteni

- Nyomja meg röviden az io vezérlőegység **PROG** gombját.
A LED lámpa bekapcsol, majd kialszik.
Az io vezérlőegység memorizálása megtörtént ehhez a LED lámpához.



2. eset: A vezérlőegységet nem ezen a LED lámpán kell elmenteni

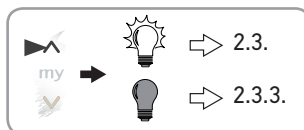
- Nyomja meg ismét egyszerre az 1W io vezérlőegység **Fel** és **Le** gombját, és szükség esetén ismételje meg, amíg a kívánt LED kigyullad, majd kialszik.
- ① *Ha a kiválasztott kimenet egy LED lámpára sincs csatlakoztatva, semmi nem gyullad ki. Válasszon ki egy másik kimenetet.*
- Nyomja meg röviden az io vezérlőegység **PROG** gombját.
A LED lámpa bekapcsol, majd kialszik.
Az io vezérlőegység memorizálása megtörtént ehhez a LED lámpához.



2.2.1.2. Egy LED lámpa sem gyullad ki

Nyomja meg a **Fel** gombot.

- Ha egy vagy több LED lámpa kigyullad:
Az io vezérlőegység memorizálása megtörtént a kigyulladt LED lámpákhoz.
- Ugorjon a **2.3.** részhez.
- Ha egy LED lámpa sem gyullad ki:
Ellenőrizze a LED lámpák állapotát és a csatlakozást, és próbálja újra.
- Ugorjon a **2.3.3.** részhez.



2.2.2. Az automatikus lekapcsolás be- és kikapcsolása

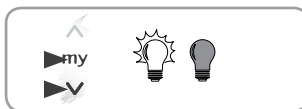
- ① *Előfeltétel: Megtörtént a berendezés 1W io vezérlőegységgel történő üzembe helyezése.*

Ezzel a funkcióval automatikusan lekapcsolható egy LED lámpa 3, 6 vagy 12 óra működés után. A kívánt időtartam beállítható (lásd a **2.2.3.** részt).

Alapértelmezett esetben ez a funkció ki van kapcsolva.

Az egyes LED lámpák automatikus lekapcsolásának be- és kikapcsolási eljárása megegyezik:

- Nyomja meg egyszerre a **my** és a **Le** gombot a vezérlőegységen, és tartsa ezeket lenyomva addig, amíg a LED lámpa be- és kikapcsol.
- Ha a LED lámpa egyszer be-, majd kikapcsol: a funkció bekapcsol.
- Ha a LED lámpa kétszer be-, majd kikapcsol: a funkció kikapcsol.



2.2.3. A működési időtartam beállítása

Beállítható, hogy az egyes LED lámpák milyen hosszú működés után kapcsoljanak le automatikusan.

A gyári beállítás szerint ez az időtartam 6 óra.

Ezen beállítások módosítása az egyes LED lámpák esetén:

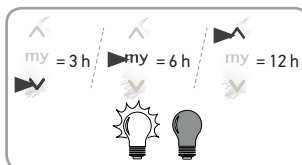
- 1) Nyomja meg egyszerre röviden az 1W io vezérlőegység **my** és **Le** gombját.



- 2) Közvetlenül ezután nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a **my** és a **Le** gombot, amíg a LED lámpa be- és kikapcsol.



- A 3 órás időtartam beállításához nyomja meg röviden a **Le** gombot.
- Vagy a 6 órás időtartam beállításához nyomja meg röviden a **my** gombot.
- Vagy a 12 órás időtartam beállításához nyomja meg röviden a **Fel** gombot.



A LED lámpa bekapcsol, majd kialszik.

- 3) Nyomja meg és tartsa lenyomva a **my** gombot addig, amíg a LED lámpa be- és kikapcsol.

Az új beállítás mentése megtörtént.



2.3. TIPPEK ÉS SZERELÉSI TANÁCSOK

2.3.1. Kérdése van a White LED Receiver io termékkel kapcsolatban?

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A LED lámpa egyáltalán nem reagál a távirányító gombjainak megnyomására	A vezérlőegység nincs elmentve a White LED Receiver io berendezésben.	Hajtsa végre az üzembe helyezési folyamatot (lásd a 2.2. részt)
	A távirányító elemei lemerülőben vannak.	Cserélje ki az elemeket azonos jellemzőkkel rendelkező elemekre.
	Az alkalmazott vezérlőegység nem kompatibilis a White LED Receiver io berendezéssel.	Ellenőrizze a két termék kompatibilitását.
	Gond van a tápfeszültséggel.	Ellenőrizze a tápfeszültséget.
	Nem megfelelő a vezetékezés.	Ellenőrizze a vezetékeket (lásd 2.1.)
A LED lámpa a feszültség alá helyezéskor kigyullad.	Nem megfelelő a vezetékezés.	Ellenőrizze a vezetékeket (lásd 2.1.)

2.3.2. Elvesztett vagy meghibásodott io távirányító pótlása, cseréje

Végezze el a gyári beállítások visszaállítását (lásd **2.3.3.**), és hajtsa végre újra az üzembe helyezés lépéseit.

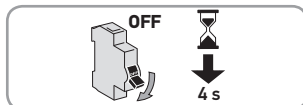
2.3.3. Gyári beállítások visszaállítása



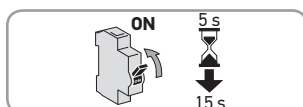
Figyelem

- Az áramellátás kettős megszakítását csak az alaphelyzetbe állítandó White LED Receiver io egységen végezze el!
- Ez az alaphelyzetbe állítás törli az összes mentett vezérlőegységet.

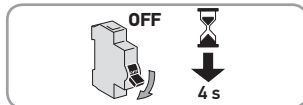
- 1) Szakítsa meg a hálózati táplálást **4 s** időtartamra.



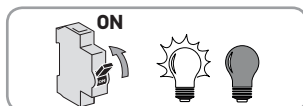
- 2) Kapcsolja vissza a tápfeszültséget körülbelül 10 másodpercre (legalább 5 és legfeljebb 15 másodperc).



- 3) Szakítsa meg a hálózati táplálást **4 s** időtartamra.

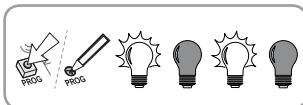


- 4) Kapcsolja vissza a tápfeszültséget.
Az összes LED lámpa kigyullad, majd kialszik.



- 5) Nyomja meg és tartsa lenyomva az 1W io vezérlőegység **PROG** gombját, amíg minden LED lámpa **két alkalommal** kigyullad, majd kialszik.

A vevőegység visszaállt a gyári beállításokra.



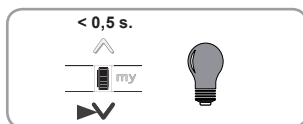
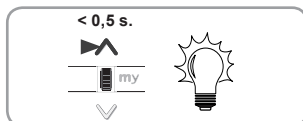
- 6) Hajtsa végre újra az üzembe helyezési folyamatot (lásd a **2.3.** részt).

3. HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

A termék nem igényel karbantartást.

3.1. FEL ÉS LE GOMBOK

- A LED lámpa bekapcsolása:
 - Nyomja meg röviden a **Fel** gombot.
- A LED lámpa kikapcsolása:
 - Nyomja meg röviden a **Le** gombot.

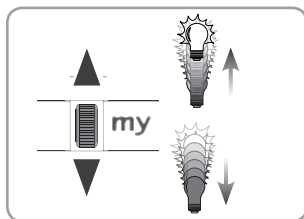


- ① Ezen gombok egyikének nyomva tartása nem fejt ki semmilyen hatást.

3.2. SZABÁLYOZÓ

A LED lámpa fényerősségének növelése vagy csökkentése:

- Forgassa el a szabályozót a kívánt fényerősség eléréséig.

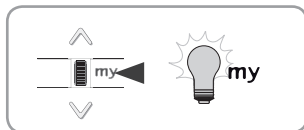


3.3. STOP/MY GOMB

A LED lámpa közvetlenül az előre beállított kedvenc fényerősségen (**my** helyzet) történő bekapcsolásához (alapértelmezett esetben 50%):

- Nyomja meg a **my** gombot.

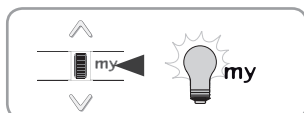
① A kedvenc fényerősség (**my**) módosításával vagy törlésével kapcsolatban lásd: 3.4.



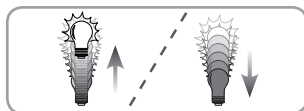
3.4. A KEDVENC POZÍCIÓ (MY) BEÁLLÍTÁSAI

3.4.1. A kedvenc fényerősség (**my**) módosítása

- 1) Nyomja meg a **my** gombot, hogy a LED lámpát az előre beállított kedvenc pozícióban kapcsolja fel.



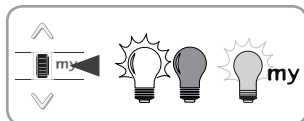
- 2) Állítsa be a fényerősséget.



- 3) A kívánt fényerősség elérése után nyomja meg a **my** gombot, amíg a LED kigyullad, majd kialszik.

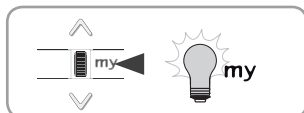
Az új kedvenc fényerősség elmentése megtörtént.

A LED lámpa a következő alkalommal ezen a fényerősségen gyullad ki.



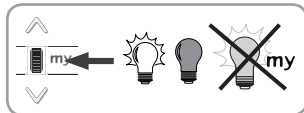
3.4.2. A kedvenc fényerősség (**my**) törlése

- 1) Nyomja meg a **my** gombot, hogy a LED lámpát az előre beállított kedvenc pozícióban kapcsolja fel.



- 2) Nyomja meg és tartsa lenyomva a **my** gombot, amíg a LED kigyullad, majd kialszik.

A kedvenc fényerő törlése megtörtént.



3.5. IO VEZÉRLŐEGYSÉGEK HOZZÁADÁSA/TÖRLÉSE

Lásd a vonatkozó útmutatót.

3.6. ELVESZETT VAGY MEGHIBÁSODOTT IO TÁVIRÁNYÍTÓ PÓTLÁSA, CSERÉJE

Az elveszett vagy sérült io-homecontrol® vezérlőegység pótlása érdekében forduljon a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakemberhez.

3.7. KÉRDÉSE VAN A WHITE LED RECEIVER IO TERMÉKKEL KAPCSOLATBAN?

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A LED lámpa egyáltalán nem reagál a távirányító gombjainak megnyomására	A távirányító elemei lemerülőben vannak.	Cserélje ki az elemeket azonos jellemzőkkel rendelkező elemekre.
	A világítórendszer hibás.	Hívjon szerelőt.

4. MŰSZAKI ADATOK

Rádiófrekvencia	868-870 MHz kétirányú háromsávós io-homecontrol®
Használt frekvenciasáv és maximális teljesítmény	868,000 MHz–868,600 MHz e.r.p. < 25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz e.r.p. <25 mW 869,700 MHz–870,000 MHz e.r.p. < 25 mW
Védettségi fokozat	IP 55
Elektromos szigetelés	III. osztály 
Használati hőmérséklet	-20 °C és +60 °C között
Táplálás	Használjon törpefeszültségű (SELV) AC/DC táplálást (12 V vagy 24 V DC)
Bemeneti áram	10 A
Kimenő áram	Max. 3,75 A kimenetenként, max. 10 A a teljes termék esetén
Névleges tápfeszültség	12 /24 V ±10%
Érintési hőmérséklet	T _c = 80 °C
Kompatibilis izzótípus	Állandó feszültségen vezérelt LED
A kompatibilis izzók teljesítménye vagy teljesítménytartománya	Max. 90 W kimenetenként és max. 240 W a teljes termék esetén
A White LED Receiver io méretei (H x Sz x M)	190 x 22 x 20 mm
A kapcsolódó vezérlőegységek maximális száma	Kimenetenként 3



A SOMFY ACTIVITES SA kijelenti, hogy a jelen utasításokban bemutatott rádióberendezés megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv követelményeinek és a vonatkozó európai irányelvek egyéb alapvető követelményeinek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a www.somfy.com/ce weboldalon.

VERSIUNE TRADUSĂ

Acest manual se aplică tuturor versiunilor de White LED Receiver io ale căror variante sunt disponibile în catalogul în vigoare.

CUPRINS

1. Introducere	106	3. Utilizare și mentenanță	110
1.1. Domeniu de aplicare	106	3.1. Tastele Urcare și Coborâre	110
1.2. Responsabilitate	106	3.2. Variator	111
2. Instalarea	106	3.3. Tasta STOP/my	111
2.1. Montarea - cablarea	106	3.4. Reglajele poziției favorite (my)	111
2.2. Punerea în funcțiune	107	3.5. Adăugarea/ștergerea punctelor de comandă io	111
2.3. Sugestii și recomandări de instalare	109	3.6. Înlocuirea unui punct de comandă io Somfy pierdut sau deteriorat	112
		3.7. Aveți întrebări cu privire la White LED Receiver io?	112
		4. Date tehnice	112

GENERALITĂȚI

Instrucțiuni de siguranță


Pericol

Indică un pericol care poate provoca imediat răni grave sau decesul.


Avertisment

Indică un pericol care poate provoca răni grave sau decesul.


Precauție

Indică un pericol care poate provoca răni ușoare sau de gravitate medie.


Atenție

Indică un pericol care poate deteriora sau distruge produsul.

1. INTRODUCERE

1.1. DOMENIU DE APLICARE

White LED Receiver io este un receptor dotat cu tehnologie radio io-homecontrol®. Permite comandarea independentă, la tensiune constantă, a maximum 4 surse de lumină LED albe cu ajutorul unei unități de alimentare la tensiune constantă (12 V sau 24 V), plecând de la un punct de comandă io-homecontrol® Somfy (pentru informații mai detaliate, adresați-vă distribuitorului dumneavoastră).

White LED Receiver io permite variația intensității luminoase a corpurilor de iluminat LED și înregistrarea unei intensități luminoase favorite, denumită poziție favorită: această poziție favorită poate, de exemplu, să fie reglată pe un corp de iluminat de tip veioză. Implicit, la ieșirea din fabrică, intensitatea luminoasă favorită este reglată la 50% din intensitatea maximă.

Datorită dimensiunii sale mici, poate fi instalat discret alături de produsul pe care îl comandă, conectându-l direct la unitatea de alimentare.

Având o clasă de protecție IP 55, White LED Receiver io este adecvat pentru utilizarea la exterior, fiind ideal pentru comanda iluminării unei terase.

1.2. RESPONSABILITATE

Înainte de instalarea și utilizarea receptorului White LED Receiver io, citiți cu atenție acest manual.

Receptorul White LED Receiver io trebuie să fie instalat de către un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței, conform instrucțiunilor Somfy și reglementărilor aplicabile în țara în care este pus în funcțiune.

Este interzisă orice utilizare a receptorului White LED Receiver io în afara domeniului de aplicare descris mai sus. Ca în cazul oricărei nerespectări a instrucțiunilor care figurează în acest manual, acest lucru exclude orice responsabilitate și garanție din partea Somfy.

Instalatorul trebuie să aducă la cunoștința clienților condițiile de utilizare și de mentenanță a receptorului White LED Receiver io și trebuie să le transmită instrucțiunile de utilizare și de mentenanță, după instalarea receptorului White LED Receiver io. Orice operație efectuată de serviciul post-vânzare asupra receptorului White LED Receiver io necesită intervenția unui profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.

Înainte de orice instalare, verificați compatibilitatea acestui produs cu echipamentele și accesoriile asociate.

În cazul în care aveți vreo îndoielă în momentul instalării receptorului White LED Receiver io sau pentru a obține informații suplimentare, consultați un reprezentant Somfy sau vizitați site-ul www.somfy.com.

2. INSTALAREA

2.1. MONTAREA - CABLAREA



Avertisment

Respectați standardele și legislația în vigoare în țara în care este instalat.



Precauție

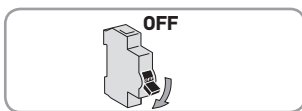
- Aveți grijă ca puterea corpurilor de iluminat LED conectate la White LED Receiver io să nu depășească 3,75 A per ieșire și 10 A în total.
- Pentru a garanta siguranța electrică, acest produs de clasa III trebuie alimentat obligatoriu la o sursă de tensiune SELV Safety Extra Low Voltage (Tensiune de siguranță foarte joasă) 12 V sau 24 V.



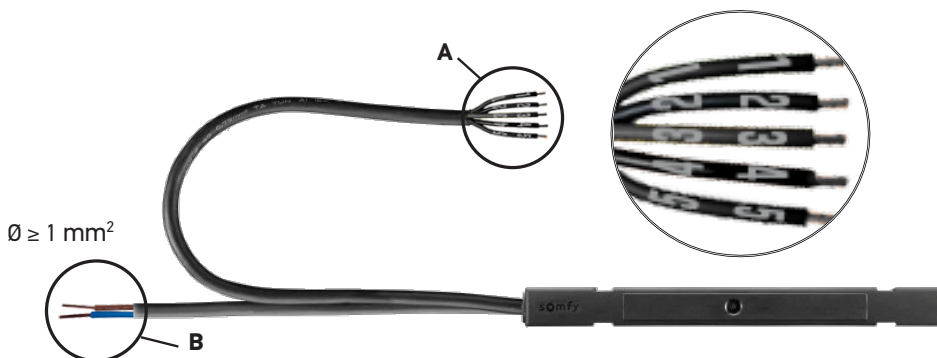
Atenție

- Fixați cablurile pentru a evita orice contact cu o piesă aflată în mișcare.
- Permiteți accesul la cablul de alimentare al receptorului: acesta trebuie să poată fi înlocuit cu ușurință.
- Pentru a garanta o bună recepție radio, aveți grijă ca antena exterioară să nu fie în contact cu o piesă mecanică.

1) Întrerupeți alimentarea de la rețeaua electrică.



2) Conectați White LED Receiver io la unul sau mai multe corpuri de iluminat LED cu lumină albă (A) și la unitatea de alimentare (B) respectând polaritatea, conform tabelului și imaginii de mai jos.



A	
FIR 1	CORP DE ILUMINAT LED NR. 1
FIR 2	CORP DE ILUMINAT LED NR. 2
FIR 3	CORP DE ILUMINAT LED NR. 3
FIR 4	CORP DE ILUMINAT LED NR. 4
FIR 5	V+

B	
FIR ALBASTRU	0 V
FIR MARO	+12/24V ---



Avertisment

Dacă sunt conectate mai puțin de 4 corpuri de iluminat LED, izolați firele neconectate ale White LED Receiver io cu ajutorul unei protecții individuale.

3) Fixați White LED Receiver io (cu ajutorul unor coliere, de exemplu).

4) Conectați unitatea de alimentare 12 V sau 24 V la rețeaua electrică.

2.2. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Acest manual descrie numai punerea în funcțiune cu ajutorul unui punct de comandă 1W io.

Pentru punerea în funcțiune cu ajutorul oricărui alt punct de comandă io, consultați instrucțiunile corespunzătoare.



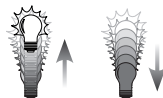
LED aprins



LED stins



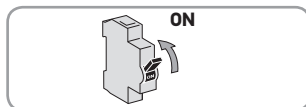
LED poziția „my”



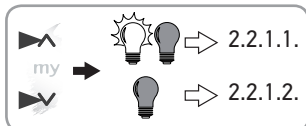
VARIAȚIA INTENSITĂȚII LUMINOASE

2.2.1. Înregistrarea primului punct de comandă 1W io Somfy pe un corp de iluminat LED

1) Puneți sub tensiune.



2) Apăsați în același timp pe butoanele **Urcare** și **Coborâre** ale punctului de comandă 1W io și urmați procedura **2.2.1.1.** sau **2.2.1.2.** în funcție de reacția corpurilor de iluminat LED.



2.2.1.1. Un corp de iluminat LED se aprinde, apoi se stinge

Cazul nr. 1: Pe acest corp de iluminat LED trebuie înregistrat punctul de comandă

- Apăsați scurt pe butonul **PROG** al acestui punct de comandă io.

Corpul de iluminat LED se aprinde, apoi se stinge.

Punctul de comandă io este înregistrat pentru acest corp de iluminat LED.



Cazul nr. 2: Punctul de comandă nu trebuie înregistrat pe acest corp de iluminat LED

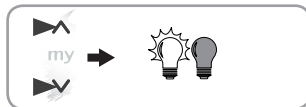
- Apăsați din nou în același timp pe butoanele **Urcare** și **Coborâre** ale punctului de comandă 1W io, și repetați dacă este nevoie, până când LED-ul dorit se aprinde, apoi se stinge.

① Dacă ieșirea selectată nu este conectată la niciun corp de iluminat LED, nimic nu se aprinde. Selectați o altă ieșire.

- Apăsați scurt pe butonul **PROG** al acestui punct de comandă io.

Corpul de iluminat LED se aprinde, apoi se stinge.

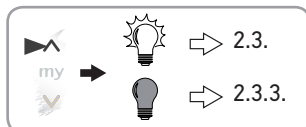
Punctul de comandă io este înregistrat pentru acest corp de iluminat LED.



2.2.1.2. Niciun corp de iluminat LED nu se aprinde

Apăsați pe tasta **Urcare**.

- Dacă unul sau mai multe corpuri de iluminat LED se aprind:
Punctul de comandă io este înregistrat pentru corpurile de iluminat LED aprinse.
- Treceți la capitolul **2.3.**
- Dacă niciun corp de iluminat LED nu se aprinde:
Verificați starea corpurilor de iluminat LED, conexiunea și încercați din nou.
- Treceți la capitolul **2.3.3.**



2.2.2. Activarea/dezactivarea stingerii automate

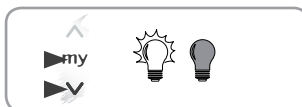
① *Condiție prealabilă: Punerea în funcțiune cu ajutorul unui punct de comandă 1W io a fost efectuată.*

Această funcție permite stingerea automată unui corp de iluminat LED după 3, 6 sau 12 ore de funcționare. Acest interval poate fi configurat (consultați **2.2.3.**).

Implicit, această funcție este dezactivată.

Procedura care trebuie urmată pentru a activa sau a dezactiva stingerea automată a fiecărui corp de iluminat LED este identică:

- Apăsați în același timp pe tastele **my** și **Coborâre** ale punctului de comandă, până când corpul de iluminat LED se aprinde, apoi se stinge.
 - În cazul în care corpul de iluminat LED se aprinde și apoi se stinge o dată: funcția este activată.
 - În cazul în care corpul de iluminat LED se aprinde și apoi se stinge de două ori: funcția este dezactivată.



2.2.3. Reglarea duratei de funcționare

Durata de funcționare a fiecărui corp de iluminat LED înainte de stingerea automată poate fi configurată.

În mod implicit, aceasta este reglată la 6 ore.

Pentru a modifica aceste reglaje pentru fiecare corp de iluminat LED:

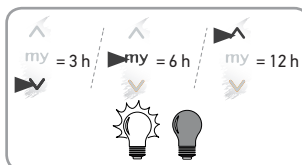
- 1) Apăsați scurt în același timp pe butoanele **my** și **Coborâre** ale punctului de comandă 1W io.



- 2) Și apoi, apăsați și mențineți apăsată în același timp butoanele **my** și **Coborâre** până când corpul de iluminat LED se aprinde, apoi se stinge.



- Apăsați scurt pe butonul **Coborâre** pentru a regla intervalul la 3 ore.
- Apăsați scurt pe butonul **my** pentru a regla intervalul la 6 ore.
- Sau apăsați scurt pe butonul **Urcare** pentru a regla intervalul la 12 ore.



Corpul de iluminat LED se aprinde, apoi se stinge.

- 3) Apăsați pe butonul **my** până când corpul de iluminat LED se aprinde, apoi se stinge.

Noul reglaj este înregistrat.



2.3. SUGESTII ȘI RECOMANDĂRI DE INSTALARE

2.3.1. Aveți întrebări cu privire la White LED Receiver io?

Erori de funcționare	Cauze posibile	Soluții
Corpul de iluminat LED nu răspunde deloc atunci când se apasă o tastă a punctului de comandă	Punctul de comandă nu este înregistrat în White LED Receiver io.	Urmați procedura de punere în funcțiune (consultați 2.2.)
	Bateriile punctului de comandă sunt descărcate.	Înlocuiți bateriile cu baterii având caracteristici identice.
	Punctul de comandă utilizat nu este compatibil cu White LED Receiver io.	Aveți grijă ca cele două produse să fie compatibile.
	Alimentarea de la rețeaua electrică este necorespunzătoare.	Verificați alimentarea de la rețeaua electrică.
Corpul de iluminat LED se aprinde la punerea sub tensiune.	Cablajul este incorect.	Controlați cablajul (consultați 2.1.)
	Cablajul este incorect.	Controlați cablajul (consultați 2.1.)

2.3.2. Înlocuirea unui punct de comandă io pierdut sau deteriorat

Reveniți la configurația inițială (consultați 2.3.3.), și reluați etapele de punere în funcțiune.

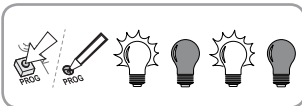
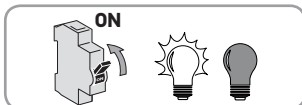
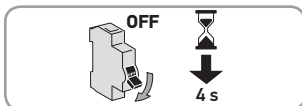
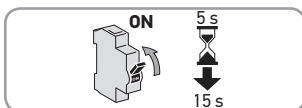
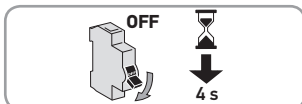
2.3.3. Revenirea la configurația inițială



Atenție

- Nu realizați dubla întrerupere de curent decât la nivelul sistemului White LED Receiver io de reinițializat!
- Această resetare șterge toate punctele de comandă înregistrate.

- 1) Întrerupeți alimentarea de la rețeaua electrică timp de **4 s**.
- 2) Reconectați alimentarea de la rețea timp de aproximativ 10 s (cel puțin 5 s și cel mult 15 s).
- 3) Întrerupeți alimentarea de la rețeaua electrică timp de **4 s**.
- 4) Reconectați alimentarea de la rețeaua electrică.
Toate corpurile de iluminat LED se aprind, apoi se sting.
- 5) Apăsați pe butonul **PROG** al punctului de comandă 1W io până când toate corpurile de iluminat LED se aprind, apoi se sting **de două ori**.
Receptorul este reinițializat în configurația inițială.
- 6) Reluați procedurile de punere în funcțiune (consultați 2.3.).

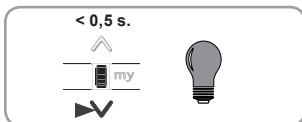
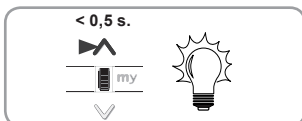


3. UTILIZARE ȘI MENTENANȚĂ

Acest produs nu necesită operații de mentenanță.

3.1. TASTELE URCARE ȘI COBORÂRE

- Pentru a aprinde corpul de iluminat LED:
 - Apăsați scurt pe tasta **Urcare**.
- Pentru a stinge corpul de iluminat LED:
 - Apăsați scurt pe tasta **Coborâre**.

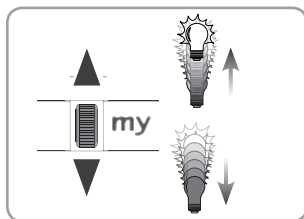


① O apăsare prelungită pe una dintre aceste taste nu are efect.

3.2. VARIATOR

Pentru a mări sau a reduce intensitatea luminoasă a corpului de iluminat LED:

- Rotiți variatorul până când obțineți intensitatea luminoasă dorită.

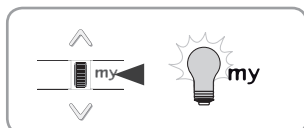


3.3. TASTA STOP/MY

Pentru a aprinde direct corpul de iluminat LED la intensitatea luminoasă favorită (poziția **my**) prereglată (50% implicit):

- Apăsați pe tasta **my**.

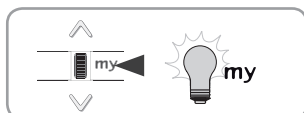
- ① Pentru a modifica sau a șterge intensitatea luminoasă favorită (**my**), consultați **3.4**.



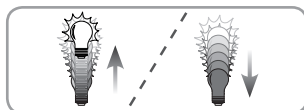
3.4. REGLAJELE POZIȚIEI FAVORITE (MY)

3.4.1. Modificarea intensității luminoase favorite (**my**)

- 1) Apăsați pe tasta **my** pentru a aprinde corpul de iluminat LED în poziția favorită prereglată.



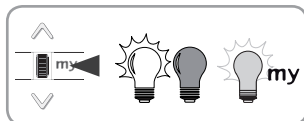
- 2) Reglați intensitatea luminoasă.



- 3) După ce intensitatea luminoasă dorită a fost atinsă, apăsați pe tasta **my** până când LED-ul se aprinde, apoi se stinge.

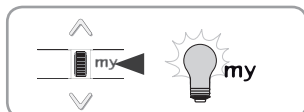
Noua intensitate luminoasă favorită este înregistrată.

Corpul de iluminat LED se reaprinde la această intensitate.



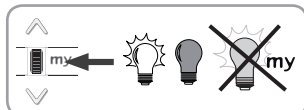
3.4.2. Ștergerea intensității luminoase favorite (**my**)

- 1) Apăsați pe tasta **my** pentru a aprinde corpul de iluminat LED în poziția favorită prereglată.



- 2) Apăsați și mențineți apăsată tasta **my** până când LED-ul se aprinde, apoi se stinge.

Intensitatea luminoasă favorită este ștearsă.



3.5. ADĂUGAREA/ȘTERGEREA PUNCTELOR DE COMANDĂ IO

Consultați ghidul corespunzător.

3.6. ÎNLOCUIREA UNUI PUNCT DE COMANDĂ IO SOMFY PIERDUT SAU DETERIORAT

Pentru înlocuirea unui punct de comandă io-homecontrol® pierdut sau deteriorat, contactați un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.

3.7. AVEȚI ÎNTREBĂRI CU PRIVIRE LA WHITE LED RECEIVER IO?

Erori de funcționare	Cauze posibile	Soluții
Corpul de iluminat LED nu răspunde deloc atunci când se apasă o tastă a punctului de comandă	Bateriile punctului de comandă sunt descărcate.	Înlocuiți bateriile cu baterii având caracteristici identice.
	Sistemul de iluminare este defect.	Contactați un instalator.

4. DATE TEHNICE

Frecvență radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidirecțional trei benzi
Benzi de frecvență și putere maximă utilizate	868,000 MHz - 868,600 MHz e.r.p. < 25 mW 868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. < 25 mW 869,700 MHz - 870,000 MHz e.r.p. < 25 mW
Clasă de protecție	IP 55
Izolație electrică	Clasa III 
Temperatură de utilizare	între -20 °C și +60 °C
Alimentare	Utilizați o sursă de alimentare AC/DC care să furnizeze SELV (12 V sau 24 V CC)
Curent de intrare	10 A
Curent de ieșire	3,75 A max per ieșire, 10 A max pentru ansamblul produsului
Tensiune de alimentare nominală	12/24 V ±10%
Temperatură de contact	T _c = 80 °C
Tipuri de lămpi compatibile	LED comandat la tensiune constantă
Putere sau gamă de puteri ale lămpilor compatibile	90 W max per ieșire, și 240 W pentru ansamblul produsului
Dimensiuni White LED Receiver io (L x l x H)	190 x 22 x 20 mm
Număr maxim de puncte de comandă asociate	3 per ieșire



Compania SOMFY ACTIVITES SA declară, prin prezenta, că echipamentul radio aferent acestor instrucțiuni este în conformitate cu cerințele Directivei 2014/53/UE privind echipamentele de recepție radio și cu celelalte cerințe esențiale ale directivelor europene aplicabile.

Textul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil pe www.somfy.com/ce.



SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®



5138391A

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 03/2018

Images not contractually binding